



ANLAGE 1 - ALLEGATO 1

**GENERALSEKRETARIAT DES LANDES -
SEGRETERIA GENERALE DELLA
PROVINCIA**

**PERFORMANCE-BERICHT 2020
RELAZIONE SULLA PERFORMANCE 2020**

Inhaltsverzeichnis - Indice

Präsidium – Presidenza	3
Anwaltschaft des Landes – Avvocatura della Provincia	16
Örtliche Körperschaften – Enti locali	28
Amt für Sport – Ufficio Sport	38
Amt für institutionelle Angelegenheiten – Ufficio Affari istituzionali	44
Amt für Gesetzgebung – Ufficio Legislativo.....	51
Bereich Prüfbehörde für die EU-Förderungen – Area Autorità di Audit per i finanziamenti comunitari	58

Performance-Bericht 2020

Relazione sulla performance 2020

Präsidium – Presidenza

(A) Gesamtbewertung des Steuerungsbereichs / Valutazione complessiva dell'area di gestione strategica

Folgende Aufgabenbereiche standen im Mittelpunkt des Einsatzes der Abteilung Präsidium:

- Zusammenarbeit im Rahmen der Regionenkonferenz, insbesondere mit den Regionen mit Sonderstatut und der Autonomen Provinz Trient;
- Vertiefung von Fragen der Landesautonomie, wie Abstimmung EU-, Staats- und Landesregelungen, Besetzung von öffentlichen Stellen, Sprachgebrauch, Minderheitenschutz;
- Förderung des Ehrenamtes, des Zivildienstes und der Entwicklungszusammenarbeit;
- Tätigkeiten der Europaregion und der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit;
- Korrespondenz-, Protokoll- und Archivdienst für das Büro des Landeshauptmannes;
- Zeremoniell.

La Ripartizione Presidenza ha concentrato la propria attenzione sui seguenti ambiti:

- collaborazione nell'ambito delle Conferenze delle Regioni, in particolare modo con le Regioni a statuto speciale e la Provincia autonoma di Trento;
- approfondimento di questioni inerenti l'autonomia, come esame della normativa comunitaria, statale e provinciale, organici presso enti pubblici, uso della lingua, problemi concernenti minoranze linguistiche;
- sostegno del volontariato, del servizio civile e della cooperazione allo sviluppo;
- attività dell'Euregio e della cooperazione transfrontaliera;
- servizio di corrispondenza, di protocollo e di archivio per l'ufficio del Presidente;
- cerimoniale.

(B) Strategische Ziele / Obiettivi strategici

Steuerbarkeit: ● direkt ◐ eingeschränkt ○ nicht steuerbar
Governabilität: ● diretta ◐ parziale ○ non governabile

[12-08 Kooperation und Verbandsarbeit - Cooperazione e associazionismo]

	Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.	
1 Die Förderung des Ehrenamtes ist ein Ansporn zur Solidarität in der Südtiroler Bevölkerung. La promozione del volontariato rappresenta un incentivo alla solidarietà nella popolazione altoatesina.						
1 Eintragungen in die vier Landesverzeichnisse	Iscrizioni nei quattro registri provinciali	Anzahl / quantità	3.068	3.100	3.140	◐
2 Eintragungen in das Staatliche Einheitsregister des Dritten Sektors	Iscrizioni al Registro Unico Nazionale del Terzo Settore	Anzahl / quantità	0	3.100	0	◐
3 Eintragungen in das Register der Juristischen Personen	Iscrizioni al Registro delle persone giuridiche	Anzahl / quantità	539	610	675	◐
4 Einsätze Freiwillige Dienste	Impiego servizi volontari	Anzahl / quantità	500	460	440	◐

Kommentar zu den Indikatoren und zur Zielerreichung:
2. Das RUNTS wurde vom Staat noch nicht eingeführt.

Commento agli indicatori e al raggiungimento dell'obiettivo:
2. Il RUNTS non è ancora stato introdotto da parte dello Stato.

[01-01 Institutionelle Organe - Organi istituzionali]

	Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.	
2 Die Zertifizierung der Kenntnis der italienischen, deutschen und ladinischen Sprache und das Recht auf Gebrauch der Muttersprache sind gewährleistet. La certificazione della conoscenza delle lingue italiana, tedesca e ladina e il diritto all'uso della madrelingua sono garantiti.						
1 Bearbeitete Ansuchen für die Zweisprachigkeitsprüfung Laufbahnen A, B, C und D	Domande esaminate per l'esame di bilinguismo livello A, B, C e D	Anzahl / quantità	9.869	9.000	7.665	○

2	Bearbeitete Ansuchen für Dreisprachigkeitsprüfung, alle Laufbahnen	Domande esaminate per l'esame di trilinguismo, tutti i livelli	Anzahl / quantità	206	270	208	○
3	Bearbeitete Ansuchen einsprachige Prüfungen, alle Laufbahnen	Domande esaminate per l'esame di lingua, tutti i livelli	Anzahl / quantità	2.222	2.400	1.775	○
4	Bestandene Prüfungen, alle Laufbahnen	Esami sostenuti con esito positivo, tutti i livelli	%	48,00	52,00	58,60	○
5	Schriftliche Interventionen infolge der eingebrachten Beschwerden	Interventi scritti in seguito a reclami presentati	Anzahl / quantità	18	20	15	◐

[01-01 Institutionelle Organe - Organi istituzionali]

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons 2020	Steuerb. Govern.
3	Südtirol ist im grenzüberschreitenden, europäischen und nationalen Kontext angemessen vertreten. L'Alto Adige è rappresentato in maniera adeguata nel contesto transfrontaliero, europeo e nazionale.						
1	Über die Initiativen des EVTZ erreichte Bevölkerung	Popolazione raggiunta tramite le iniziative del GECT	Anzahl / quantità	3.600	3.900	3.800	◐
2	In den Konferenzen der Regionen und Autonomen Provinzen (A.P.) eingereichte Vorschläge	Proposte presentate nelle Conferenze delle Regioni e delle Province autonome (P.A.)	Anzahl / quantità	80	80	80	●
3	Angenommene Vorschläge innerhalb der Konferenzen der Regionen und der A.P.	Proposte accolte nelle Conferenze delle Regioni e delle P.A.	%	90,00	100,00	100,00	◐
4	Im Ausschuss der Regionen eingereichte Vorschläge	Proposte presentate nel Comitato delle Regioni	Anzahl / quantità	30	30	30	●
5	Angenommene Vorschläge innerhalb des Ausschusses der Regionen	Proposte accolte nel Comitato delle Regioni	%	90,00	90,00	90,00	◐

[19-01 Internationale Beziehungen und Kooperation in der Entwicklung - Relazioni internazionali e Cooperazione allo sviluppo]

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons 2020	Steuerb. Govern.
4	Die Landesverwaltung trägt über die Entwicklungszusammenarbeit zu den Zielen der internationalen Solidarität und der internationalen Zusammenarbeit bei. La Provincia contribuisce agli obiettivi della solidarietà internazionale e alla cooperazione internazionale.						
1	Genehmigte Projekte der Entwicklungszusammenarbeit	Progetti di cooperazione allo sviluppo approvati	%	80,00	80,00	88,00	◐
2	Innerhalb der vorgesehenen Zeit abgeschlossene Projekte	Progetti conclusi entro il termine previsto	%	100,00	95,00	95,00	◐

Kommentar zu den Indikatoren und zur Zielerreichung:
2020 wurde eine Sonderausschreibung durchgeführt, die hier nicht berücksichtigt wurde.

Commento agli indicatori e al raggiungimento dell'obiettivo:
Nel 2020 é stato eseguito un bando straordinario non preso in considerazione in questa sede.

[01-01 Institutionelle Organe - Organi istituzionali]

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons 2020	Steuerb. Govern.
5	Die Verbesserung und Erreichung der Teilhabe und Chancengleichheit zwischen Frauen und Männern in allen gesellschaftlichen Bereichen ist gewährleistet. Il miglioramento e il raggiungimento della partecipazione e delle pari opportunità tra donne e uomini sono garantiti in tutti i comparti della vita sociale.						
1	Gender-GAP	Gender-GAP	%	16,80	16,00	16,50	◐
2	Informationsveranstaltungen	Manifestazioni informative	Anzahl / quantità	2	2	2	●

3	Beiträge an Frauenorganisationen	Contributi ad associazioni delle donne	Anzahl / quantità	10	10	10	
---	----------------------------------	--	-------------------	----	----	----	--

(C) Entwicklungsschwerpunkte / Priorità di sviluppo

Stand der Umsetzung: planmäßig 🟢 - leichte Abweichungen 😊 - kritisch 🚫 - abgebrochen ☒
 Stato di attuazione: conforme alle previsioni 🟢 - lievi scostamenti 😊 - critico 🚫 - interrotto ☒

[01-01 Institutionelle Organe - Organi istituzionali]

1 Engere Koordinierung der grenzüberschreitenden Tätigkeiten durch die Schaffung von Synergien im Verbindungsbüro Brüssel und mit dem EVTZ, sowie zwischen dem EVTZ und den Ressorts der Landesverwaltung Maggiore coordinamento delle attività transfrontaliere tramite la creazione di sinergie all'interno dell'Ufficio di Bruxelles e con il GECT, nonché tra il GECT ed i dipartimenti dell'Amministrazione provinciale

2015	Erstellung des von der Vereinbarung der drei Länder vorgesehenen Arbeitsprogramms	Elaborazione del programma di lavoro previsto dall'accordo stipulato tra i tre territori
2016	Umsetzung der von der Kooperationsvereinbarung vorgesehenen Maßnahmen, gemäß dem erstellten Arbeitsprogramm	Attuazione delle misure previste dall'accordo di collaborazione, in conformità con il programma di lavoro elaborato
2017	Ausarbeitung des Arbeitsprogramms für die Südtiroler Präsidentschaft im EVTZ und des Vorsitzes in der Koordinierung der Gemeinsamen Vertretung in Brüssel	Elaborazione del programma di lavoro per la presidenza della Provincia autonoma di Bolzano nel GECT
2018-2019	Umsetzung des Arbeitsprogramms der Südtiroler Präsidentschaft im EVTZ	Attuazione del programma di lavoro della presidenza altoatesina nel GECT
2020	Enge Zusammenarbeit mit der Tiroler Präsidentschaft sowie Abstimmung des Arbeitsprogrammes	Stretta collaborazione con la presidenza Tirolese nel GECT e coordinamento dell'elaborazione del programma di lavoro

Kommentar zum Stand der Umsetzung:
 Die vorgesehenen Maßnahmen wurden umgesetzt.

Commento sullo stato di attuazione:
 Le misure previste sono state attuate.

[12-08 Kooperation und Verbandsarbeit - Cooperazione e associazionismo]

2 Umsetzung der Reform des Dritten Sektors Attuazione della Riforma del Terzo Settore

2019	Unterstützung des Aufbaus des Dienstleistungszentrums für das Ehrenamt	Sostegno alla creazione del Centro Servizi per il Volontariato
2019	Einführung des Staatlichen Einheitsregisters des Dritten Sektors und Übergang der in die Landesregister der ehrenamtlich tätigen Organisationen und der Organisationen zur Förderung des Gemeinwesens eingetragenen Vereine in das neue Einheitsregister. Unterstützung des Aufbaus des Dienstleistungszentrums für das Ehrenamt	Introduzione del Registro Nazionale Unico del Terzo Settore e trasferimento delle iscrizioni dal Registro provinciale delle organizzazioni di volontariato e dal Registro provinciale delle organizzazioni di promozione sociale nel nuovo Registro Unico
2020	Umsetzung der neuen Steuerbestimmungen in Zusammenarbeit mit dem Dienstleistungszentrum für das Ehrenamt	Attuazione della nuova normativa fiscale in collaborazione con il Centro Servizi per il Volontariato

Kommentar zum Stand der Umsetzung:
 Alle in Kraft getretenen Bestimmungen wurden umgesetzt.

Commento sullo stato di attuazione:
 Le disposizioni entrate in vigore sono state attuate.

[01-01 Institutionelle Organe - Organi istituzionali]

3 Erhöhung der Präsenz von Frauen in Kommissionen, Gremien, politischen Entscheidungsstellen sowie im wirtschaftlichen und gesellschaftlichen Leben
Aumento della presenza delle donne nelle commissioni, comitati, organi decisionali nonché nella vita economica e sociale 😊

2015	Neudefinition der Quotenregelung im LG 5/2010	Nuova definizione delle quote delle donne nella l.p. 5/2010
2016	Erarbeitung eines Medienkodexes für Südtirol	Elaborazione di un codice media per l'Alto Adige
2017	Ausarbeitung eines Landesgesetzentwurfs zum Antimobbing	Elaborazione di una proposta di legge provinciale sull'antimobbing
2018	Weitere Sensibilisierungsarbeit für die Beteiligung der Frauen am gesellschaftspolitischen Leben und Entscheidungspositionen	Ulteriori sforzi di sensibilizzazione sulla partecipazione delle donne alla vita politica sociale e nelle posizioni decisionali
2019	Verabschiedung des Landesgesetzes zum Antimobbing	Adozione della legge provinciale sull'antimobbing
2020	Stärkung der Frauenpräsenz in den Gemeindegremien und politische Bildung für Frauen	Rafforzamento della presenza di donne in commissioni dei Comuni ed educazione politica per le donne
2021	Mehr Frauen in Führungspositionen am Arbeitsplatz	Più donne in funzioni dirigenziali sul posto di lavoro

Kommentar zum Stand der Umsetzung:

2020: Die Gemeinderatswahlen führten zu einer leichten Stärkung der Vertretung der Frauen in den verschiedenen Gemeindegremien. Insgesamt begünstigte die Sondersituation des Jahres 2020 (Covid-19) die politische und gesellschaftliche Teilhabe von Frauen nicht.

Commento sullo stato di attuazione:

2020: Le elezioni comunali hanno portato a un lieve rafforzamento della presenza delle donne nelle diverse commissioni. In generale la situazione particolare del 2020 (Covid-19) non ha aiutato la partecipazione politica e sociale delle donne.

(D) Leistungen / Prestazioni

Steuerbarkeit: ● direkt ◐ eingeschränkt ○ nicht steuerbar
 Governabilità: ● diretta ◐ parziale ○ non governabile

**Präsidium
 Presidenza**

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
1	Grenzüberschreitende Zusammenarbeit Collaborazione transfrontaliera						
1	Projekte der Arge Alp und europäischen Partnerregionen	Progetti Arge Alp e regioni partner europee	Anzahl / quantità	60	80	80	◐

Zweck:

Stärkung der Zusammenarbeit innerhalb der Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino.

Finalità:

Rinforzo della collaborazione all'interno dell'Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino.

Kurze Beschreibung:

Regelmäßige Absprachen über die Planung und Durchführung von Initiativen.

Breve descrizione:

Accordi continui per la pianificazione ed esecuzione delle iniziative.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
2	Zeremonielle Angelegenheiten Affari del cerimoniale						
1	Veranstaltungen und institutionelle Treffen von protokollarischer Relevanz	Eventi e incontri istituzionali rilevanti per il cerimoniale	Anzahl / quantità	80	80	70	◐
2	Erfasste Behördenvertreter	Autorità elencate	Anzahl / quantità	680	700	600	●

Zweck:

Bei protokollarisch relevanten Veranstaltungen über aktuelle Verzeichnisse verfügen.

Finalità:

In occasione di eventi rilevanti per il cerimoniale avere a disposizione elenchi attuali.

Kurze Beschreibung:

- Einladungen: Die genaue Rangordnung befolgen
- Kriterien der Sitzordnung

Breve descrizione:

- Gli inviti: seguire una certa gerarchia
- Criteri per la disposizione dei posti

- Raum reservieren
- Prenotare il locale
- Zu- und Absagen notieren und befolgen.
- Annotare le conferme e le disdette.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
3	Verwaltung der Mitgliedschaften des Landes Gestione delle adesioni della Provincia						
1	Zweckbindung und Flüssigmachung der Mitgliedsbeiträge	Impegno e liquidazione delle quote associative	Anzahl / quantità	-	13	13	●

Zweck:
Mitgliedschaften einheitlich verwalten.

Finalità:
Gestione uniforme delle adesioni.

- Kurze Beschreibung:**
- Ausarbeitung Beitrittsbeschlüsse und/oder PMs
 - Ausarbeitung und Erlass Zweckbindungs- und Flüssigmachungsmaßnahmen Beiträge
 - Ausarbeitung Namhaftmachungsmaßnahmen.

- Breve descrizione:**
- Elaborazione delle delibere di adesione e/o promemoria
 - Elaborazione e promulgazione delle misure d'impegno e liquidazione delle quote associative
 - Elaborazione delle misure di nomine.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
4	Unterstützung der Ämter bei rechtlichen Obliegenheiten Supporto degli uffici negli adempimenti legali						
1	Ausarbeitung von Unterlagen für Ausschreibungen über EU-Schwelle	Elaborazione della documentazione per le gare sopra soglia UE	Anzahl / quantità	-	1	1	●
2	Ausübung der Funktion als einheitlicher Verfahrensverantwortlicher bei allen Vergaben	Espletamento della funzione di RUP per tutte le gare	Anzahl / quantità	-	1	1	●

Zweck:
Zentrale Kompetenzstelle für Ausschreibungen in der Abteilung.

Finalità:
Centro di competenza centrale per le gare d'appalto presso la ripartizione.

- Kurze Beschreibung:**
- Ausarbeitung von Leistungsverzeichnissen
 - Ausarbeitung von Ausschreibungsbekanntmachungen
 - Absprachen mit Anwaltschaft, AOV, etc.
 - Einberufung der Kommissionen und Vorsitz als RUP.

- Breve descrizione:**
- Elaborazione del capitolato
 - Elaborazione del bando di gara
 - Colloqui con avvocatura, ACP, etc.
 - Convocazione delle commissioni e Presidenza in qualità di RUP.

Amt für Landessprachen und Bürgerrechte Ufficio Lingue ufficiali e diritti civici

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
1	Verbraucherschutz Tutela del consumatore						
1	Überprüfte Jahresprogramme, Abrechnungen	Programmi annuali controllati - documentazione	Anzahl / quantità	4	4	4	●
2	Vorbereitete Konventionen	Convenzioni preparate	Anzahl / quantità	1	2	2	●

Zweck:
Schutz und Förderung der Rechte der Verbraucher im privaten und öffentlichen Bereich.

Finalità:
Tutela e promozione dei diritti dei consumatori e utenti nel settore privato e pubblico.

Kurze Beschreibung:
Bereitstellung des jährlichen Beitrages an die Verbraucherzentrale Südtirol sowie an das Europäische Verbraucherzentrum. Rechtliche Beratung und Organisation von Informationstagungen.

Breve descrizione:
Concessione del contributo annuale al Centro tutela consumatori e utenti e al Centro Europeo del Consumo di Bolzano. Consulenza giuridica e organizzazione di convegni informativi.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
2	Beschwerden über das Recht auf Muttersprache Reclami violazione diritto uso madrelingua						
1	Schriftliche Interventionen infolge der eingebrachten Beschwerden	Interventi scritti in seguito a reclami presentati	Anzahl / quantità	18	30	25	●

2	Durchgeführte Beratungen	Consulenze eseguite	Anzahl / quantità	30	30	20	
---	--------------------------	---------------------	----------------------	----	----	----	--

Zweck:

Informationen und Unterstützung in Bezug auf die Umsetzung des Rechtes auf Gebrauch der Muttersprache für Bürgerinnen und Bürger gegenüber öffentlichen Einrichtungen.

Finalità:

Su richiesta dei cittadini vengono fornite informazioni e sostegno sul diritto dell'uso della madre lingua nei confronti degli enti pubblici.

Kurze Beschreibung:

Anfragen und Beschwerden der Bürgerinnen und Bürger werden überprüft und daraufhin wird bei der betreffenden Verwaltung/dem Konzessionsinhaber interveniert.

Breve descrizione:

Richieste e reclami delle cittadine e dei cittadini vengono controllate e di seguito si interviene presso l'amministrazione/il concessionario interessato.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
3	Ausarbeitung von Notstandsmaßnahmen von übergemeindlichem Charakter Elaborazione di provvedimenti di emergenza di carattere sovracomunale						
1	Dienstverpflichtungen von Sanitätspersonal	Precettazione di personale sanitario	Anzahl / quantità	-	6	0	○
2	Andere Notstandsmaßnahmen	Altri provvedimenti di emergenza	Anzahl / quantità	-	0	0	○

Zweck:

Verwaltungsaufgaben für die Ausübung der statutarischen Zuständigkeit des Landeshauptmanns.

Finalità:

Adempimenti amministrativi connessi allo svolgimento della competenza statutaria del Presidente della Provincia.

Kurze Beschreibung:

Bewertung des Sachverhalts, eventuelle Einholung von Gutachten, Ausarbeitung der Maßnahme und des Zustellungsberichts.

Breve descrizione:

Istruttoria ed eventuale richiesta di pareri, elaborazione del provvedimento e del rapporto di consegna.

Dienststelle für die Zwei- und Dreisprachigkeitsprüfungen Servizio esami di bi- e trilinguismo

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
1	Zwei- und Dreisprachigkeitsprüfungen Esami di bi- e trilinguismo						
1	Bearbeitete Ansuchen für die Zweisprachigkeitsprüfung Laufbahnen A, B, C und D	Domande esaminate per l'esame di bilinguismo livello A, B, C e D	Anzahl / quantità	9.869	8.500	7.665	○
2	Bearbeitete Ansuchen Dreisprachigkeitsprüfung, alle Laufbahnen	Domande esaminate per l'esame di trilinguismo, tutti i livelli	Anzahl / quantità	206	270	208	○
3	Bearbeitete Ansuchen einsprachige Prüfungen, alle Laufbahnen	Domande esaminate per l'esame di lingua, tutti i livelli	Anzahl / quantità	2.222	3.000	1.775	○
4	Bestandene Prüfungen, alle Laufbahnen	Esami sostenuti con esito positivo, tutti i livelli	Anzahl / quantità	5.068	6.700	3.092	○

Zweck:

Feststellung der Kenntnisse der deutschen, italienischen und ladinischen Sprache anhand von Sprachprüfungen.

Finalità:

Accertamento della conoscenza della lingua italiana, tedesca e ladina sulla base degli esami di bi- e trilinguismo.

Kurze Beschreibung:

Informationserteilung und Beratung für die Prüfungskandidaten, Bearbeitung der Gesuche, Planung der Prüfungen und Einladung der Kandidaten sowie der Kommissionsmitglieder, Abhaltung der Zwei- und Dreisprachigkeitsprüfungen und Ausstellung der entsprechenden Urkunden.

Breve descrizione:

Attività informativa e di consulenza ai candidati, evasione delle domande, organizzazione degli esami e convocazione dei candidati nonché degli esaminatori, svolgimento degli esami di bi- e trilinguismo e rilascio dei relativi attestati.

Amt der Europaregion Ufficio Euregio

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Stuerb. Govern.
1	Zusammenarbeit mit dem EVTZ und im Rahmen der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit Collaborazione con il GECT e nell'ambito della collaborazione transfrontaliera						
1	Projekte des EVTZ	Progetti del GECT	Anzahl / quantità	-	20	16	●

Zweck:

Stärkung der Zusammenarbeit innerhalb der Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino.

Finalità:

Rinforzo della collaborazione all'interno dell'Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino.

Kurze Beschreibung:

Organisatorische und operative Umsetzung von Projekten.

Breve descrizione:

Attuazione organizzativa e operativa di progetti.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Stuerb. Govern.
2	Koordinierung von EVTZ-Projekten mit anderen Landesämtern Coordinamento di progetti del GECT con altri uffici provinciali						
1	Sitzungen und operative Unterstützung bei der Umsetzung der indirekten Projekte des EVTZ	Riunioni e supporto nell'attuazione dei progetti indiretti del GECT	Anzahl / quantità	-	15	15	●

Zweck:

Umsetzung des Arbeitsprogrammes des EVTZ.

Finalità:

Attuazione del programma di lavoro GECT.

Kurze Beschreibung:

Regelmäßige Absprachen über die Planung und Durchführung von Initiativen, Unterstützung der Landesämter bei der Umsetzung.

Breve descrizione:

Accordi continui per la pianificazione ed esecuzione delle iniziative, supporto degli uffici provinciali nell'attuazione.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Stuerb. Govern.
3	Information und Kommunikation betreffend die Europaregion Informazione e comunicazione in relazione all'Euregio						
1	Kommunikationsprojekte des EVTZ	Progetti di comunicazione del GECT	Anzahl / quantità	-	18	18	●

Zweck:

Information über die Tätigkeit des EVTZ.

Finalità:

Informazione sulle attività del GECT.

Kurze Beschreibung:

Umsetzung der Videoprofile der Europaregion, regelmäßige Berichterstattung über die Tätigkeit der Europaregion.

Breve descrizione:

Attuazione dei profili video dell'Euregio, informazione regolare sulle attività dell'Euregio.

Amt für Außenbeziehungen und Ehrenamt Ufficio Relazioni estere e volontariato

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Stuerb. Govern.
1	Ehrenamt und Förderung des Gemeinwesens Volontariato e promozione sociale						
1	Neue Eintragungen in das Einheitliche Register des Dritten Sektors	Nuove iscrizioni nel Registro Unico del Terzo Settore	Anzahl / quantità	-	50	47	●
2	Streichungen aus dem Einheitlichen Register des Dritten Sektors	Cancellazioni dal Registro Unico del Terzo Settore	Anzahl / quantità	-	20	11	●
3	Beratungsgespräche am Tag	Consulenze giornaliere	Anzahl / quantità	-	7	9	●

Zweck:

Aufwertung und Unterstützung des Ehrenamtes sowie der Organisationen zur Förderung des Gemeinwesens.

Finalità:

Valorizzazione e promozione del volontariato, nonché delle organizzazioni di promozione sociale.

Kurze Beschreibung:

Eintragung ehrenamtlich tätiger Organisationen sowie der

Breve descrizione:

Iscrizione delle organizzazioni di volontariato e delle organizzazioni

Organisationen zur Förderung des Gemeinwesens in das gleichnamige Landesverzeichnis, Beratung von Non-Profit Organisationen sowie Veranstaltung von Initiativen zur Förderung des Ehrenamtes. Die Organisationen werden auf deren Ansuchen in die Landesverzeichnisse eingetragen, damit diese in den Genuss der Begünstigungen und steuerlichen Befreiungen gelangen. Überprüfung der gesetzlichen Voraussetzungen auch nach der Eintragung, um die Einhaltung der gesetzlichen Bestimmungen im Bereich zu gewährleisten. Ausübung der Funktionen des Sekretariats der Landesbeobachtungsstelle für die ehrenamtliche Tätigkeit. Allen Non Profit Organisationen wird außerdem rechtliche Beratung angeboten.

Kommentar zu den Indikatoren:

1: Zu den 47 Neueintragungen kamen 2020 im Zuge der Statutenanpassungen durch die Reform weitere 44 Kontrollverfahren von beinahe vollständig überarbeiteten Satzungen für den Übergang in das neue Register RUNTS dazu.

di promozione sociale negli omonimi registri provinciali, attività di consulenza e organizzazione di iniziative per la promozione del volontariato. Le organizzazioni vengono iscritte nei relativi registri su loro richiesta con lo scopo di ottenere benefici ed esenzioni fiscali. L'ufficio verifica anche dopo l'iscrizione il mantenimento dei requisiti per garantire il rispetto delle disposizioni di legge. Espletamento della Segreteria dell'Osservatorio provinciale per il volontariato. Inoltre si fornisce consulenza giuridica a tutte le organizzazioni del settore non profit.

Commento agli indicatori:

1: Ai 47 procedimenti di prima iscrizione si sono aggiunti nel 2020 ulteriori 44 procedimenti di controllo di statuti quasi interamente rielaborati per permettere la migrazione nel nuovo registro RUNTS.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
2	Vergabe von Beiträgen an die Organisationen des Dritten Sektors Concessione di contributi agli enti del Terzo settore						
1	Genehmigte und finanzierte Projekte der Dachverbände zur Unterstützung der Vereine	Progetti delle Federazioni a sostegno delle associazioni approvati e finanziati	Anzahl / quantità	-	6	4	●
2	Genehmigte und finanzierte Projekte gemäß Art. 72 des GvD. 117/2017	Progetti ai sensi dell'art. 72 del d.lgs. 117/2017 approvati e finanziati	Anzahl / quantità	-	20	22	●
3	Überprüfte Abrechnungen	Rendiconti controllati	Anzahl / quantità	-	10	10	●

Zweck:

Unterstützung des Vereinswesens in Südtirol.

Finalità:

Sostegno all'associazionismo in Alto Adige.

Kurze Beschreibung:

Unterzeichnung der Rahmenvereinbarung mit dem Arbeitsministerium, Ausarbeitung und Übermittlung des operationellen Plans, Ausarbeitung der Monitoring- und Evaluierungsberichte und deren Übermittlung an das Arbeitsministerium,

- Ausarbeitung und Veröffentlichung der Aufrufe, Bewertung und Genehmigung der Projekte,
- Begleitung bei der Umsetzung der Projekte und Genehmigung von etwaigen Änderungen,
- Überprüfung und Genehmigungen der Abrechnungen, Flüssigmachung der Beiträge
- Abrechnung der Zuweisung an das Ministerium.

Breve descrizione:

Sottoscrizione dell'accordo quadro con il MLPS, elaborazione e trasmissione del piano operativo, elaborazione della reportistica di monitoraggio e di valutazione e trasmissione al MLPS,

- Elaborazione e pubblicazione delle chiamate progetto, valutazione ed approvazione dei progetti,
- Accompagnamento nella gestione dei progetti ed approvazione di eventuali modifiche,
- Controllo ed approvazione delle rendicontazioni di progetto, liquidazione dei contributi.
- Rendicontazione dell'assegnazione al Ministero

Kommentar zu den Indikatoren:

3: Anzahl der Kontrollen, da ein Projekt mehrere Kontrollen verursachen kann.

Commento agli indicatori:

3: Numero dei controlli, poiché un progetto può essere soggetto a più controlli.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
3	Anerkennung juristischer Personen - Führung des Landesregisters der juristischen Personen Riconoscimento persone giuridiche - Gestione del Registro provinciale delle persone giuridiche						
1	Eintragungen in das Landesregister der juristischen Personen	Persone giuridiche iscritte nel Registro provinciale delle persone giuridiche	Anzahl / quantità	-	40	32	○
2	Streichungen aus dem Landesregister der juristischen Personen	Cancellazioni dal Registro provinciale delle persone giuridiche	Anzahl / quantità	-	5	6	○
3	Beratungsgespräche/Tag von ca. 15 Min.	Consulenze/giorno di una durata di ca. 15 min.	Anzahl / quantità	-	4	5	●

Zweck:

Die Anerkennung von Vereinen, Stiftungen und Komitees als juristische Personen und Führung des diesbezüglichen Registers.

Finalità:

Riconoscimento di associazioni e fondazioni come persone giuridiche e tenuta dei relativi registri.

Kurze Beschreibung:

Die Anerkennung als juristische Personen gemäß ZGB bringt für die einzelnen Organisationen Einschränkungen hinsichtlich der Haftung der Verwalter. Dazu müssen die vorgelegten Satzungen und Unterlagen überprüft werden, insbesondere die Voraussetzungen hinsichtlich des vorgeschriebenen Mindestvermögens. Die Führung

Breve descrizione:

Il riconoscimento della personalità giuridica ai sensi del codice civile comporta per le singole organizzazioni la responsabilità limitata degli amministratori. A tal fine devono essere controllati gli statuti e i documenti allegati con particolare attenzione ai presupposti circa il patrimonio minimo richiesto. La gestione del registro provinciale delle

des Landesregisters der juristischen Personen verlangt die permanente Aktualisierung der Verwalter der eingetragenen Organisationen. Weiters müssen die eventuellen Satzungsänderungen durch DLH genehmigt und die jährlichen Tätigkeitsberichte aller Organisationen überprüft werden. Die anerkannten Organisationen werden in das Register eingetragen und es werden auf Antrag Auszüge aus dem Register und Bestätigungen ausgestellt.

persone giuridiche deve essere aggiornata costantemente in merito agli amministratori delle organizzazioni iscritte. Inoltre, devono essere approvate eventuali modifiche statutarie e controllate le relazioni annuali di ogni organizzazione. Le organizzazioni riconosciute sono iscritte al registro e su richiesta vengono rilasciati estratti e certificazioni agli interessati.

Kommentar zu den Indikatoren:

1: Die Anpassungsgenehmigungen im Zuge der Reform (27) wurden hier nicht berechnet, da dies in den Folgejahren zu einer Dateninkohärenz führen würde.

Commento agli indicatori:

1: Le approvazioni di adeguamento dovuti alla riforma non sono stati contati, in quanto ciò porterebbe a un'incongruenza dei dati negli anni seguenti.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
4	Freiwillige Dienste: Landeszivildienst, Sozialdienst und Ferieneinsätze sowie freiwilliger staatlicher Zivildienst						
	Servizi volontari: servizio civile provinciale, servizio sociale e servizio estivo nonché servizio civile nazionale volontario						
1	Bearbeitete Projektanträge	Pratiche istruite	Anzahl / quantità	-	400	341	●
2	Eintragungen in das Landesverzeichnis der Träger des Landeszivildienstes	Iscrizione al Registro dei promotori del servizio civile provinciale	Anzahl / quantità	-	7	7	●

Zweck:

Ausschreibung von Einsatzmöglichkeiten von Freiwilligen bei Non-Profit-Organisationen und Körperschaften; Genehmigung und Finanzierung der für das Bezugsjahr geplanten Einsätze der Freiwilligen.

Finalità:

Bando per l'impiego di volontari presso organizzazioni ed enti non profit; approvazione e finanziamento degli impegni di volontari programmati per l'anno di riferimento.

Kurze Beschreibung:

Beratung und Informationsveranstaltungen über die freiwilligen Dienste

- Beratung für die Organisationen und Körperschaften sowie für die interessierten Freiwilligen
- Annahme und Überprüfung der Anträge für den Einsatz von Freiwilligen
- Zuteilung der Freiwilligen an die Organisationen und Körperschaften
- Überprüfungen und Kontrollen
- Koordinierung des staatlichen Zivildienstes auf Landesebene.

Breve descrizione:

Consulenza e manifestazioni informative sui servizi volontari

- Consulenza per enti e organizzazioni nonché per i volontari interessati
- Ricezione ed esame delle domande per l'impegno di volontari
- Assegnazione dei volontari a enti e organizzazioni
- Ispezioni e controlli
- Coordinamento del servizio civile nazionale a livello provinciale.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
5	Entwicklungszusammenarbeit						
	Cooperazione allo sviluppo						
1	Überprüfte Projektanträge	Proposte di progetto esaminate	Anzahl / quantità	-	135	100	○
2	Abgerechnete Projekte	Progetti rendicontati	Anzahl / quantità	-	81	67	○

Zweck:

Förderung der Projekte der Entwicklungszusammenarbeit und des Minderheitenschutzes sowie Vorhaben der Bewusstseinsbildung und des globalen Lernens in Südtirol und humanitäre Hilfe in Katastrophenfällen.

Finalità:

Promozione di progetti della cooperazione allo sviluppo e tutela delle minoranze nonché dell'educazione allo sviluppo e alla mondialità in Alto Adige e dell'emergenza umanitaria in caso di catastrofe.

Kurze Beschreibung:

Das Land Südtirol unterstützt die Tätigkeit der Organisationen anhand von zwei Ausschreibungen pro Jahr, für die Vorlage von Entwicklungsprojekten und Projekten zum Schutz von Minderheiten in den Ländern des Südens der Erde und für Projekte der Bewusstseinsbildung und des globalen Lernens in Südtirol. Das Land führt außerdem, in Zusammenarbeit mit Körperschaften, internationalen Organisationen und der Zivilgesellschaft, Projekte und Programme im Rahmen der dezentralisierten Entwicklungszusammenarbeit direkt in den Partnerländern des Südens durch. In Südtirol setzt das Land des Weiteren Initiativen zur Bewusstseinsbildung und zum globalen Lernen um. Bei Naturkatastrophen oder Konflikten unterstützt das Land die betroffene Bevölkerung durch die Finanzierung von Notstandsmaßnahmen.

Breve descrizione:

La Provincia sostiene le attività delle organizzazioni nell'ambito di due bandi annuali per la presentazione di progetti di cooperazione allo sviluppo e tutela delle minoranze nei Paesi del Sud del mondo e per progetti di educazione allo sviluppo e alla mondialità in Alto Adige. La Provincia inoltre gestisce direttamente progetti di cooperazione decentrata nei Paesi partner del Sud del mondo in collaborazione con enti, organizzazioni internazionali e con la società civile e promuove iniziative di educazione allo sviluppo e alla mondialità sul territorio provinciale. Infine in occasione di eventi calamitosi o conflitti, la Provincia sostiene le popolazioni colpite finanziando progetti di emergenza.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
6	Förderung der Auslandssüdtiroler und Auslandssüdtirolerinnen Sostegno agli altoatesini ed alle altoatesine all'estero						
1	Bearbeitete Gesuche Arbeitnehmerorganisationen	Domande associazioni dei lavoratori elaborate	Anzahl / quantità	-	5	3	○
2	Bearbeitete Gesuche Vereine Auslandssüdtiroler	Domande associazioni emigrati sudtirolesi elaborate	Anzahl / quantità	-	24	22	●
3	Verwaltung der von der Region Trentino-Südtirol finanzierten Projekte	Gestione di progetti finanziati dalla Regione Trentino-Alto Adige	Anzahl / quantità	-	1	1	●
4	Verwaltung Finanzierungen Grenzpendler	Gestione finanziamenti pendolari di confine	Anzahl / quantità	-	1	1	●

Zweck:

Förderung der Arbeitnehmerorganisationen und der Vereine der Auslandssüdtiroler.

Finalità:

Promozione delle associazioni dei lavoratori e degli altoatesini all'estero.

Kurze Beschreibung:

Nach Eingang der Gesuche und Kontrolle werden mit Dekret des Abteilungsdirektors die Mittel zweckgebunden; fallweise Auszahlung eines Vorschusses und im Folgejahr Auszahlung des Beitrages bzw. des Restbetrages. Bei 6% der Beitragsgewährungen wird eine Stichprobenkontrolle durchgeführt.

Breve descrizione:

Dopo l'inoltro e il controllo delle rispettive domande vengono impegnati i fondi con decreto del direttore di ripartizione; in alcuni casi liquidazione di un anticipo e nell'anno successivo liquidazione del contributo o dell'importo restante. Sul 6% dei contributi concessi viene effettuato un controllo a campione.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
7	Verwendung Landeswappen Utilizzo stemma della Provincia						
1	Bearbeitete Ansuchen	Decreti approvati	Anzahl / quantità	-	3	4	○

Zweck:

Regelung der Verwendung des Wappens und Banners des Landes Südtirol.

Finalità:

Disciplina dell'uso dello stemma e del gonfalone della Provincia.

Kurze Beschreibung:

Informationen über die obige Regelung, Überprüfung der Ansuchen und Genehmigung der Verwendung; Genehmigung oder Ablehnung mittels Verfügung des Landeshauptmannes.

Breve descrizione:

Informazioni sulla predetta disciplina, esame delle istanze tese a ottenere l'autorizzazione all'utilizzo degli stessi; autorizzazione o diniego tramite ordinanza del Presidente della Provincia.

Außenamt Rom

Ufficio di Roma

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
1	Mitwirkung an Staat-Regionen Konferenz Partecipazione alla Conferenza Stato-Regioni						
1	Vorbereitete und nachbereitete Sitzungen	Pre e post preparativi alle riunioni	Anzahl / quantità	300	140	300	●
2	Assistenz bei der Abwicklung von Anliegen Sostegno nell'evasione di pratiche						
1	Durchgeführte Beratungen	Consulenze eseguite	Anzahl / quantità	48	40	50	●

Zweck:

Vertretung des Landes.

Finalità:

Rappresentanza della Provincia.

Kurze Beschreibung:

Teilnahme an Fachsitzungen und Arbeitsgruppen in Vertretung der Landesämter (Übermittlung der Einberufungen zu den Sitzungen, Vorbereitung der Unterlagen, Beratung der Landesämter, Teilnahme an Sitzungen, Protokollabfassung und -weiterleitung).

Breve descrizione:

Partecipazione a riunioni tecniche e a gruppi di lavoro in rappresentanza degli Uffici provinciali (invio delle convocazioni alle riunioni, preparazione di documentazione, consulenza degli Uffici provinciali, partecipazione alle riunioni, predisposizione e invio dei verbali).

Zweck:
Erledigung von Anliegen bei den römischen Zentralstellen.

Finalità:
Cura delle pratiche presso gli uffici centrali di Roma.

Kurze Beschreibung:
Bearbeitung der Anliegen: Beratung, Vorbereitung von Unterlagen, Erledigung des Anliegens.

Breve descrizione:
Elaborazione delle pratiche: consulenza, preparazione della documentazione, evasione della pratica.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
3	Sammlung und Verteilung von Informationen Raccolta e invio di documentazione						
1	Weitergeleitete Informationen	Informazioni inviate	Anzahl / quantità	4.000	4.500	5.000	●

Zweck:
Informationsvermittlung in Richtung Landesdienste und sonstige Körperschaften aus den Zentralstellen in Rom.

Finalità:
Portare a conoscenza degli Uffici provinciali e di altri enti informazioni provenienti dagli Uffici centrali di Roma.

Kurze Beschreibung:
Sammlung, Auswertung und Verteilung von Informationen an die Landesämter und sonstige Körperschaften.

Breve descrizione:
Raccolta, studio e invio di documentazione agli Uffici provinciali e altri enti.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
4	Öffentlichkeitsarbeit, Lobby und Netzwerkfähigkeit Pubbliche relazioni, lobbying e attività di rete						
1	Kontakte	Contatti	Anzahl / quantità	40	60	70	●
2	Durchgeführte Initiativen	Iniziative eseguite	Anzahl / quantità	5	10	0	●

Zweck:
Die Südtiroler Landesverwaltung soll würdig vertreten werden.

Finalità:
Rappresentanza appropriata della Provincia autonoma di Bolzano.

Kurze Beschreibung:
- Gruppen aus dem In- und Ausland empfangen und betreuen.
- Lieferung von Informationen über Südtirol an inländische und ausländische Privatpersonen und Institutionen.

Breve descrizione:
- Ricevere e garantire aiuto e assistenza a diversi gruppi provenienti anche dall'estero.
- Trasmettere informazioni sull'Alto Adige a diverse istituzioni e a cittadini sia italiani che stranieri.

Außenamt Brüssel Ufficio di Bruxelles

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
1	Mitwirkung im Ausschuss der Regionen Partecipazione al Comitato delle Regioni						
1	Vorbereitete und nachbereitete Sitzungen	Pre e post preparativi alle riunioni	Anzahl / quantità	15	15	13	●

Zweck:
Vorbereitung der Dokumentation und Assistenz des Landeshauptmannes im Ausschuss der Regionen, um seine aktive Teilnahme an der Tätigkeit des Ausschusses zu ermöglichen und das Land zu vertreten.

Finalità:
Preparazione della documentazione e assistenza al Presidente nel Comitato delle Regioni al fine di permettergli una partecipazione attiva ai lavori del Comitato e di rappresentare la Provincia.

Kurze Beschreibung:
Erarbeitung von Stellungnahmen zu Themen von regionaler Bedeutung und von Änderungsanträgen zu Stellungnahmen des Ausschusses der Regionen; Teilnahme an Sitzungen der Fachkommissionen sowie an den Plenartagungen.

Breve descrizione:
Elaborazione di pareri su temi di rilevanza provinciale e di emendamenti ai pareri del Comitato delle Regioni, partecipazione alle sedute delle Commissioni tecniche nonché alle plenarie.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
2	Assistenz bei der Abwicklung verschiedener Anliegen Supporto nel trattamento di questioni varie						
1	Durchgeführte Beratungen	Consulenze eseguite	Anzahl / quantità	120	120	120	●

Zweck:

Unterstützung bei der Erledigung von Anliegen gegenüber den EU-Institutionen.

Finalità:

Supporto nella trattazione di questioni in collegamento con le Istituzioni dell'UE.

Kurze Beschreibung:

Bearbeitung der Anliegen: Beratung insbesondere in den Bereichen EU-Recht und EU-Direktfinanzierungen, Vorbereitung von Unterlagen, Erledigung des Anliegens, Unterstützung vor Ort.

Breve descrizione:

Elaborazione delle pratiche: consulenza soprattutto nell'ambito del diritto europeo e dei finanziamenti diretti UE, preparazione della documentazione, evasione della pratica, supporto in loco.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
3	Öffentlichkeitsarbeit, Lobby und Netzwerkfähigkeit Pubbliche relazioni, lobbying e attività di rete						
1	Kontakte	Contatti	Anzahl / quantità	130	130	130	●
2	Durchgeführte Initiativen	Iniziative eseguite	Anzahl / quantità	130	130	135	●

Zweck:

Frühzeitige Informationsvermittlung über die Tätigkeit der EU für die Südtiroler Landesverwaltung sowie für andere Stakeholder in Bereichen, die von Interesse sein können; außerdem Vermittlung von Informationen über Südtirol an interessierte Stellen in Brüssel.

Finalità:

Garantire una tempestiva informazione sulle attività dell'UE che possano interessare la Provincia autonoma di Bolzano e anche altri stakeholder, nonché trasmissione di informazioni sull'Alto Adige a interessati a Bruxelles.

Kurze Beschreibung:

Information durch Besuch von Veranstaltungen auch auf Anfrage mit anschließender Berichterstattung, Veröffentlichung von Publikationen in verschiedenen Bereichen, Empfang von Besuchergruppen sowie Organisation von Informationsveranstaltungen, Vereinbarung von Terminen und Betreuung von Delegationen.

Breve descrizione:

Informazione tramite partecipazione a eventi anche su richiesta con seguente resoconto, pubblicazioni in vari settori, accoglienza gruppi di visitatori nonché organizzazione di eventi, organizzazione appuntamenti e supporto a delegazioni.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
4	Zusammenarbeit im Rahmen der Europaregion Cooperazione nell'ambito della Regione europea						
1	Durchgeführte gemeinsame Initiativen	Iniziative comuni realizzate	Anzahl / quantità	4	4	4	●

Zweck:

Vertretung der Europaregion in Brüssel und gegenüber den EU-Institutionen.

Finalità:

Rappresentanza della Regione europea a Bruxelles e presso le Istituzioni dell'UE.

Kurze Beschreibung:

Organisation gemeinsamer Initiativen in Brüssel und Informationsaustausch mit dem EVTZ Büro in Bozen.

Breve descrizione:

Organizzazione di iniziative comuni a Bruxelles e scambio di informazioni con l'Ufficio del GECT a Bolzano.

Frauenbüro Servizio donna

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
1	Öffentlichkeitsarbeit, Kampagnen und Initiativen Pubbliche relazioni, campagne e iniziative						
1	Organisierte Pressekonferenzen	Conferenze stampa organizzate	Anzahl / quantità	2	4	4	●
2	Durchgeführte Kampagnen	Campagne realizzate	Anzahl / quantità	1	2	2	●
3	Abgehaltene Tagungen	Convegni realizzati	Anzahl / quantità	0	3	2	●

Zweck:

Voranbringen von Frauenanliegen, Sensibilisierung der Gesellschaft zu wichtigen Themen und Informationsaustausch.

Finalità:

Portare avanti le richieste delle donne, sensibilizzazione della società riguardo a temi importanti e scambio d'informazioni.

Kurze Beschreibung:

Auskünfte und Informationen zu Frauenanliegen, Dienstleistungsangeboten, Veranstaltungen, Koordination des Rechtsinformationsdienstes, inhaltliche Mitarbeit in verschiedenen Gremien und Arbeitsgruppen. Organisation von Vorträgen, Seminaren und Weiterbildungskursen in Zusammenarbeit mit

Breve descrizione:

Indicazioni e informazioni su questioni femminili, sui servizi offerti e su manifestazioni, coordinamento del servizio di informazioni legali, collaborazione in diverse Commissioni e gruppi di lavoro. Organizzazione di conferenze, seminari e corsi di formazione in collaborazione con organizzazioni femminili e rappresentanti

Frauenorganisationen und Politikerinnen in den Gemeinden. Fortbildungskurse für Lehrerinnen und Lehrer und Lehrgänge für angehende Verwaltungsrätinnen. Erstellen von Pressemitteilungen und Stellungnahmen. Vorbereitung und Durchführung von Pressekonferenzen. Koordinierung der Herausgabe des Informationsblattes ères und von anderem Informationsmaterial. Organisation von Sensibilisierungskampagnen.

politiche nei Comuni. Corsi di aggiornamento per insegnanti e corsi di formazione al ruolo di consigliere di amministrazione. Redazione di comunicati stampa e prese di posizione. Preparazione e realizzazione di conferenze stampa. Coordinamento della pubblicazione del foglio informativo ères e di altro materiale informativo. Organizzazione di campagne di sensibilizzazione.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
2	Beiträge zur Förderung von Frauenprojekten und Förderpreise für wissenschaftliche Arbeiten Contributi per la promozione di progetti per le donne e premi incentivanti per elaborati scientifici						
1	Eingereichte Beitragsanträge	Domande di contributo presentate	Anzahl / quantità	10	14	14	●
2	Effektiv geförderte Projekte	Progetti effettivamente sostenuti	Anzahl / quantità	10	14	10	●
3	Eingereichte wissenschaftliche Arbeiten	Numero degli elaborati scientifici presentati	Anzahl / quantità	9	12	8	●

Zweck:

Ziel der Beitragsgewährung ist die Förderung von Projekten, die dazu beitragen, die Gleichstellung von Frauen und Männern in allen gesellschaftlichen Bereichen zu fördern. Die Förderpreise sollen ein Ansporn sein, sich mit dem Thema der Chancengleichheit zwischen Frau und Mann in allen Bereichen des gesellschaftlichen Lebens und für eine gendergerechte Darstellung der Frauen in den Medien auseinanderzusetzen.

Finalità:

I contributi sono finalizzati a promuovere progetti che contribuiscono a promuovere la parità tra donna e uomo in ogni ambito sociale. I premi incentivanti sono finalizzati a sensibilizzare il confronto con la tematica delle pari opportunità tra donna e uomo in tutti gli ambiti della vita sociale e la rappresentazione non stereotipata della donna nei media.

Kurze Beschreibung:

Vergabe von Beiträgen für Frauenorganisationen, Frauengruppen und -initiativen sowie private Einrichtungen und Körperschaften, die innerhalb des Landes Südtirol im Bereich der Maßnahmen zur Verwirklichung der Chancengleichheit zwischen Mann und Frau tätig sind. Vergabe von Förderpreisen für wissenschaftliche Arbeiten im Bereich Chancengleichheit und für frauenfreundliche Werbung im Bereich Chancengleichheit und -gerechtigkeit.

Breve descrizione:

Assegnazione di contributi a organizzazioni femminili, gruppi e iniziative di donne nonché strutture ed enti privati che operano nel territorio della Provincia di Bolzano e pongono in essere un'attività che mira alla realizzazione delle pari opportunità tra donna e uomo. Assegnazione di premi incentivanti per elaborati scientifici concernenti le pari opportunità e di un premio per pubblicità particolarmente attenta al ruolo femminile nell'ambito delle pari opportunità.

Performance-Bericht 2020

Relazione sulla performance 2020

Anwaltschaft des Landes – Avvocatura della Provincia

(A) Gesamtbewertung des Steuerungsereichs / Valutazione complessiva dell'area di gestione strategica

Überprüfung von Rechtsvorschriften des Landes

Die Anwaltschaft hat nahezu alle Rechtsvorschriften und Richtlinien für die Vergabe von Beihilfen, oft mehrfach, aus gesetzgebungstechnischer und sprachlicher Sicht geprüft und rechtlich begutachtet.

Die für das Land Südtirol relevanten rechtsetzenden Akte, die Urteile des Verfassungsgerichtshofes sowie die für die Öffentlichkeit relevanten Maßnahmen wurden im Bürgernetz ständig auf den neuesten Stand gebracht. Der Lexbrowser verzeichnete im Jahr 2020 274.180 Zugriffe, mit dem Besuch von 1.479.984 Seiten.

Prozesstätigkeit

Im Jahre 2020 ergingen insgesamt 316 Entscheidungen.

151 Entscheidungen aus dem Jahr 2020 waren für das Land positiv, 67 negativ. Bei 32 Verfahren war der Ausgang teilweise positiv für das Land; 29 Verfahren wurden durch einen Vergleich abgeschlossen, 22 auf Grund eines Prozessverzichts, 15 Verfahren wurden wegen Erlöschens eingestellt.

Da das Land in den meisten Verfahren beklagte Partei ist, können auch die Vergleiche, Prozessverzicht und Einstellungen wegen Erlöschens als positives Ergebnis für das Land gewertet werden, da die Gegenparteien hier entweder ganz oder teilweise ihren Klageanspruch fallen gelassen haben.

43,67% der Entscheidungen ergingen in Prozessen vor der Verwaltungsgerichtsbarkeit.

Im Jahr 2020 wurden 420 neue Gerichtsverfahren anhängig, bei denen das Land, mit Ausnahme von 19 Verfahren, beklagte Partei war. Vielfach wurden in den Verfahren vor der Verwaltungsgerichtsbarkeit ersten Grades auch zusätzliche Anfechtungsgründe zugestellt. 357 Verfahren wurden in italienischer Sprache begonnen. In 69 Fällen wurde die Aussetzung der angefochtenen Maßnahmen beantragt.

Die Pflichtmediation wurde im Jahre 2020 4 Mal beantragt und die Verhandlungen unter anwaltlicher Beteiligung 28 Mal.

Vertragswesen

Was die Vertragstätigkeit angeht, wurden im Jahre 2020 insgesamt 191 Verträge vorbereitet, abgeschlossen und in die öffentliche oder interne Urkundensammlung eingetragen. Zudem wurden sie steuerlich registriert und, falls erforderlich, dem Grundbuch einverleibt oder ins Kataster eingetragen.

Sprachdienst

Im Jahr 2020 hat das Amt für Sprachangelegenheiten über 8.000 Textseiten (zumeist Rechts- und Verwaltungsvorschriften) sprachlich überarbeitet, mit dem Schwerpunkt korrekte, einheitliche Fachterminologie und Verständlichkeit, und ca. 2.140 Seiten übersetzt, darunter staatliche Bestimmungen und einzelne Artikel zur Aktualisierung von Staatsgesetzen, insbesondere aber eine große Anzahl von Rechtstexten und Texten für die Homepage des Landes rund um den Covid-19-Notstand. Auch im Jahr 2020 wurden wieder terminologische Einträge in der Datenbank bearbeitet oder hinzugefügt und zahlreiche Termini im Rahmen der Zusammenarbeit mit der Eurac erarbeitet, unter anderem Terminologie rund um den Covid-19-Notstand, die dann zeitnah in der Datenbank Bistro veröffentlicht wurde.

Wie in den Vorjahren wurden auch 2020 wieder Angestellte der Landesämter sprachlich beraten, von einfachen terminologischen Beratungen und Übersetzungshilfen bis hin zur Klärung von

Esame di norme provinciali

Quasi tutte le norme e i criteri per la concessione di agevolazioni vengono sottoposte – spesso anche più volte – al vaglio dell'Avvocatura, che le esamina dal punto di vista legale, linguistico e della tecnica legislativa.

Gli atti normativi, le sentenze della Corte costituzionale e i provvedimenti destinati alla collettività, di particolare interesse per la Provincia, sono stati costantemente aggiornati sulla Rete civica dell'Alto Adige. Nell'anno 2020 si sono registrati 274.180 accessi al lexbrowser, per un totale di 1.479.984 pagine visualizzate.

Attività processuale

Nell'anno 2020 sono state pronunciate complessivamente 316 decisioni.

Delle decisioni pronunciate nel 2020 151 sono state favorevoli per la Provincia e 67 negative. 32 procedimenti si sono conclusi con una decisione parzialmente favorevole per la Provincia, 29 con una transazione, 22 si sono conclusi in seguito ad una rinuncia al processo e 15 con l'estinzione della causa.

Tenuto conto che la Provincia è parte convenuta nella maggior parte dei procedimenti, anche le transazioni, le rinunce e le estinzioni delle cause possono essere valutate come esito positivo per la Provincia, in quanto sono espressione del totale o parziale abbandono delle pretese della controparte.

Il 43,67% delle decisioni ha riguardato procedimenti innanzi all'autorità giudiziaria amministrativa.

Nel 2020 sono stati instaurati 420 nuovi procedimenti giudiziali, che nella quasi totalità hanno visto la Provincia quale parte convenuta, tranne che in 19 procedimenti. Nei procedimenti amministrativi di primo grado venivano spesso proposti motivi aggiunti. 357 procedimenti sono stati avviati in lingua italiana. In 69 casi veniva chiesta la sospensione dei provvedimenti impugnati.

La mediazione obbligatoria è stata richiesta 4 volte nel 2020, mentre la negoziazione assistita 28 volte.

Attività contrattuale

Quanto all'attività contrattuale, nel 2020 sono stati preparati, stipulati e iscritti complessivamente 191 contratti nel repertorio o nella raccolta interna. Si è provveduto inoltre alla loro registrazione fiscale e, ove necessario, alla richiesta di intavolazione e voltura catastale.

Servizio linguistico

Nel 2020 l'Ufficio Questioni linguistiche ha curato la revisione linguistica di oltre 8.000 pagine (perlopiù testi giuridici e amministrativi), in particolare sotto gli aspetti di un uso corretto e univoco della terminologia tecnica e della comprensibilità testuale, e tradotto circa 2.140 pagine di testi, fra cui varie norme statali e singoli articoli di leggi statali che hanno subito modifiche o integrazioni, ma anche, e in particolare, un numero consistente di testi di carattere normativo e generale sull'emergenza Covid-19 per la pagina internet della Provincia. Anche nel 2020 i lemmi contenuti nella banca dati terminologica sono stati integrati o aggiornati e ne sono stati elaborati numerosi altri nell'ambito della collaborazione con l'Eurac, fra cui anche termini specifici collegati all'emergenza Covid-19, che a breve saranno pubblicati nella banca dati Bistro.

Come negli anni passati, anche nel 2020 l'Ufficio ha fornito al personale degli uffici provinciali consulenze linguistiche di vario genere, che spaziano dalla semplice consulenza terminologica,

Grundsatzfragen im sprachlichen Bereich, insgesamt 600 Beratungen.

Auch in diesem Ausnahmejahr waren Mitarbeiterinnen des Amtes in Kommissionen tätig (z.B. Dreisprachigkeitsprüfungen). Der Zeitaufwand dafür betrug 58 Teilnehmerstunden.

Beratungstätigkeit

Für die Landesregierungsmitglieder hat die Abteilung Anwaltschaft im Jahr 2020 insgesamt 82 schriftliche Rechtsgutachten erstellt. Dazu kommen die mündlichen Rechtsberatungen, sowie die Bearbeitung verschiedener außergerichtlicher Akten.

Schließlich wurde Verwaltern und Bediensteten die Anwalts-, Gutachter- und Gerichtskosten, die sie für die Verteidigung in Straf- oder Zivilverfahren oder in Verfahren wegen verwaltungsrechtlicher Haftung bestritten haben, sofern sie in diese Verfahren nicht wegen vorsätzlicher oder grob fahrlässiger Handlungen oder Unterlassungen im Dienst verwickelt waren, rückerstattet.

all'assistenza nella traduzione, ai chiarimenti su questioni linguistiche sostanziali, complessivamente 600 consulenze linguistiche.

Anche in questo anno straordinario, alcune collaboratrici dell'Ufficio hanno operato in seno a varie commissioni (ad es. esami di trilinguismo), per un impegno complessivo 58 ore.

Attività di consulenza

Nel 2020 l'Avvocatura ha stilato complessivamente 82 pareri legali scritti per i componenti della Giunta provinciale. A ciò si aggiungono le consulenze giuridiche in forma orale e l'evasione di varie pratiche stragiudiziali.

Infine, sono stati rimborsati agli amministratori ed ai dipendenti le spese legali e peritali nonché le spese giudiziarie sostenute dagli stessi per la propria difesa in giudizi penali, civili o di responsabilità amministrativa, nei quali siano rimasti coinvolti per fatti o cause di servizio non commessi con dolo o colpa grave.

(B) Strategische Ziele / Obiettivi strategici

Steuerbarkeit: ● direkt ◐ eingeschränkt ○ nicht steuerbar
Governabilità: ● diretta ◐ parziale ○ non governabile

[01-11 Sonstige allgemeine Dienste - Altri servizi generali]

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons 2020	Steuerb. Govern.
1	Die Rechtsnormen und Akten, die an die Allgemeinheit gerichtet sind, sind verständlich, sprachlich und inhaltlich korrekt sowie geschlechtergerecht formuliert. Le norme nonché gli atti destinati alla generalità sono formulate in modo comprensibile, linguisticamente e contenutisticamente corrette, nonché rispettose dei generi.						
1	Überarbeitete Gesetzes- und Durchführungsverordnungstexte	Testi di leggi e regolamenti di esecuzione rielaborati	Anzahl / quantità	64	40	55	◐
2	Überarbeitete Richtlinienbeschlüsse	Deliberazioni di criteri rielaborati	Anzahl / quantità	76	50	147	◐
3	Vor dem Verfassungsgericht angefochtene Landesgesetze	Leggi provinciali impugnate dinanzi alla Corte costituzionale	Anzahl / quantità	3	5	3	○

Kommentar zu den Indikatoren und zur Zielerreichung:

Die Verordnungsentwürfe und die Richtlinienbeschlüsse tragen diesem Ziel voll und ganz Rechnung.

Der Unterschied zwischen Planwerten und IST-Werten beim 2. Indikator ist unter anderem auf die Tatsache zurückzuführen, dass auch im Jahre 2020 viele alte Richtlinienbeschlüsse den neuen Gegebenheiten der harmonisierten Buchhaltung angepasst wurden.

Commento agli indicatori e al raggiungimento dell'obiettivo:

Le proposte di regolamenti e le delibere dei criteri rispettano pienamente questo obiettivo.

La differenza tra i valori stimati e quelli effettivi in ordine all'indicatore n. 2 va ascritta tra l'altro al fatto che anche nel 2020 molte deliberazioni dei criteri sono state adeguate alle nuove disposizioni sull'armonizzazione dei sistemi contabili.

[01-11 Sonstige allgemeine Dienste - Altri servizi generali]

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons 2020	Steuerb. Govern.
2	Die Vertragstätigkeit wird zügig und ordnungsgemäß abgewickelt. L'attività contrattuale è svolta in modo spedito e corretto.						
1	Bearbeitete Akte	Atti elaborati	Anzahl / quantità	335	450	314	◐
2	Anteil der Verfahren, die innert 30 Tagen abgeschlossen wurden	Percentuale dei procedimenti conclusi entro 30 giorni	%	60,00	40,00	61,00	◐

Kommentar zu den Indikatoren und zur Zielerreichung:

Die Verfahren konnten fristgerecht und planmäßig ausgeführt werden.

Commento agli indicatori e al raggiungimento dell'obiettivo:

È stato possibile concludere i procedimenti nei tempi previsti.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Stueb. Govern.
3	Die Interessen des Landes werden vor den Gerichtsbehörden zielgerichtet wahrgenommen. Gli interessi dell'Amministrazione sono difesi in modo mirato dinnanzi alle autorità giudiziarie.						
1	Neue Verfahren	Nuovi processi	Anzahl / quantità	447	500	420	○
2	Verfahren mit positivem Ausgang	Processi con esito positivo	Anzahl / quantità	304	180	183	◐

Kommentar zu den Indikatoren und zur Zielerreichung:

Die neuen Verfahren sind in Vergleich zum Jahre 2019 zurückgegangen.

Commento agli indicatori e al raggiungimento dell'obiettivo:

I nuovi procedimenti si sono ridotti rispetto al 2019.

(C) Entwicklungsschwerpunkte / Priorità di sviluppo

Stand der Umsetzung: planmäßig 🟢 - leichte Abweichungen 🟡 - kritisch 🔴 - abgebrochen 🛑
Stato di attuazione: conforme alle previsioni 🟢 - lievi scostamenti 🟡 - critico 🔴 - interrotto 🛑

**1 Pflege der Rechtsetzung
Legiferare meglio** 🟢

2019-20	Vereinfachung der Rechtsvorschriften des Landes	Semplificazione della legislazione provinciale
---------	---	--

Kommentar zum Stand der Umsetzung:

Dieser Schwerpunkt wurde in Zusammenarbeit mit den zuständigen Fachabteilungen in folgenden Fällen erreicht:
Landesgesetz vom 27. März 2020, Nr. 2, „Änderungen zu Landesgesetzen in den Bereichen Kultur, Berufsbildung, örtliche Körperschaften, Ämter- und Personalordnung, Verbraucherschutz, Beziehungen des Landes zur Europäischen Union, Denkmalpflege, Bildung, öffentliche Veranstaltungen, Gewässernutzung, Landschafts- und Umweltschutz, Jagd und Fischerei, Landwirtschaft, Tourismus, Handwerk, Gastgewerbe, Wirtschaft, Handel, Hygiene und Gesundheit, Schulbauten, Kommunikation, Arbeit und Transportwesen“;
Landesgesetz vom 3. Dezember 2020, Nr. 14, „Änderung des Landesgesetzes vom 30. September 2005, Nr. 7, „Bestimmungen auf dem Gebiet der Nutzung öffentlicher Gewässer“;
Landesgesetz vom 17. Dezember 2020, Nr. 15, „Änderung des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, „Raum und Landschaft“;
Dekret des Landeshauptmanns vom 13. Januar 2020, Nr. 4, „Verordnung über die Wahrnehmung des Rechts auf Zugang sowie der Rechte im Rahmen der Veröffentlichungs-, Transparenz- und Informationspflicht der öffentlichen Verwaltung“;
Dekret des Landeshauptmanns vom 30. Jänner 2020, Nr. 8, „Eingriffe, für die keine Stellungnahme der Landeskommission für die landschaftsrechtliche Genehmigung notwendig ist“;
Dekret des Landeshauptmanns vom 13. Februar 2020, Nr. 9, „Regelung der Mindestbewehrung bei massigen Betonbauwerken“;
Dekret des Landeshauptmanns vom 16. März 2020, Nr. 11, „Verpflichtungen im Rahmen der ärztlichen Grundausbildung und der Ausbildung in anderen Gesundheitsberufen“;
Dekret des Landeshauptmanns vom 8. April 2020, Nr. 13, „Nutzung von Energie aus erneuerbaren Quellen“;
Dekret des Landeshauptmanns vom 7. Mai 2020, Nr. 17, „Mindeststandards für die Ausstattung öffentlicher Räume von Allgemeininteresse und privater Räume von öffentlichem Interesse

Commento sullo stato di attuazione:

Questa priorità è stata raggiunta in collaborazione con le ripartizioni competenti nei seguenti casi:
legge provinciale 27 marzo 2020, n. 2, recante “Modifiche di leggi provinciali in materia di cultura, formazione professionale, enti locali, ordinamento degli uffici e del personale, tutela dei consumatori e degli utenti, rapporti della Provincia con l’Unione europea, beni culturali, istruzione, pubblico spettacolo, utilizzo delle acque pubbliche, tutela del paesaggio e dell’ambiente, caccia e pesca, agricoltura, turismo, artigianato, esercizi pubblici, economia, commercio, igiene e sanità, edilizia scolastica, comunicazione, lavoro e trasporto”;
legge provinciale 3 dicembre 2020, n. 14, recante “Modifica della legge provinciale 30 settembre 2005, n. 7, “Norme in materia di utilizzazione di acque pubbliche”;
legge provinciale 17 dicembre 2020, n. 15, recante “Modifiche della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, recante “Territorio e paesaggio”;
decreto del Presidente della Provincia 13 gennaio 2020, n. 4, recante “Regolamento sull’esercizio del diritto di accesso nonché dei diritti derivanti dagli obblighi di pubblicità, trasparenza e diffusione di informazioni delle pubbliche amministrazioni”;
decreto del Presidente della Provincia 30 gennaio 2020, n. 8, recante “Interventi che non richiedono il parere della commissione provinciale per il rilascio dell’autorizzazione paesaggistica”;
decreto del Presidente della Provincia 13 febbraio 2020, n. 9, recante “Regolamento sull’armatura minima per strutture massicce in calcestruzzo”;
decreto del Presidente della Provincia 16 marzo 2020, n. 11, recante “Obblighi connessi alla formazione di base in medicina e alla formazione nelle altre professioni sanitarie”;
decreto del Presidente della Provincia 8 aprile 2020, n. 13, recante “Uso dell’energia da fonti rinnovabili”;

sowie Kriterien zur Bestimmung von Hofstellen landwirtschaftlicher Betriebe“;

Dekret des Landeshauptmanns vom 26. Juni 2020, Nr. 24, „Verordnung zum Bauwesen“;

Dekret des Landeshauptmanns vom 3. August 2020, Nr. 26, „Verordnung zu den Studienbeihilfen an Schüler und Schülerinnen, die eine Grund-, Mittel- oder Oberschule oder einen Vollzeitkurs der Berufsbildung besuchen“;

Dekret des Landeshauptmanns vom 4. September 2020, Nr. 30, „Verordnung zu den Studienbeihilfen für Studierende, die universitäre Einrichtungen oder Fachhochschulen besuchen“;

Dekret des Landeshauptmanns vom 18. September 2020, Nr. 35, „Verordnung über die Meisterausbildung im Handwerk und im Gastgewerbe sowie über die Handelsfachwirteausbildung“

Dekret des Landeshauptmanns vom 25. September 2020, Nr. 37, „Verordnung über die Führung des Südtiroler Tumorregisters“;

Dekret des Landeshauptmanns vom 1. Oktober 2020, Nr. 38, „Verordnung zur einmaligen außerordentlichen Studienbeihilfe für Studierende an universitären Einrichtungen oder Fachhochschulen“;

Dekret des Landeshauptmanns vom 20. November 2020, Nr. 43, „Durchführungsverordnung über die Regelung des unabhängigen Bewertungsorgans und des technischen Kollegiums beim Südtiroler Sanitätsbetrieb“.

decreto del Presidente della Provincia 7 maggio 2020, n. 17, recante „Dotazioni minime per gli spazi pubblici di interesse generale e gli spazi privati di interesse pubblico e criteri per la determinazione della sede delle aziende agricole“;

decreto del Presidente della Provincia 26 giugno 2020, n. 24, recante „Regolamento in materia edilizia“;

decreto del Presidente della Provincia 3 agosto 2020, n. 26, recante “Regolamento per le borse di studio ad alunni e alunne frequentanti scuole primarie o secondarie di I o di II grado oppure corsi di formazione professionale a tempo pieno“;

decreto del Presidente della Provincia 4 settembre 2020, n. 30, recante „Regolamento per le borse di studio a studenti e studentesse frequentanti istituzioni universitarie o scuole e istituti di istruzione e formazione tecnica superiore“;


decreto del Presidente della Giunta provinciale 18 settembre 2020, n. 35 , recante “Regolamento per la formazione di maestro artigiano, maestro professionale nel settore alberghiero e di tecnico del commercio“;

decreto del Presidente della Provincia 25 settembre 2020, n. 37, recante „Regolamento sul funzionamento del Registro Tumori della Provincia Autonoma di Bolzano“;


decreto del Presidente della Provincia 1° ottobre 2020, n. 38, recante “Regolamento per la borsa di studio una tantum per studentesse e studenti frequentanti istituzioni universitarie o scuole ed istituti di istruzione e formazione tecnica superiore“;

decreto del Presidente della Provincia 20 novembre 2020, n. 43, recante „Regolamento di esecuzione della disciplina dell’organismo indipendente di valutazione e del collegio tecnico istituiti presso l’Azienda Sanitaria dell’Alto Adige“.

[01-11 Sonstige allgemeine Dienste - Altri servizi generali]

2		Verbesserung der redaktionellen und sprachlichen Qualität der Verwaltungsmaßnahmen			
		Miglioramento della qualità redazionale e linguistica degli atti amministrativi			
2019-20	Verstärkte Informations- und Beratungstätigkeit für die Landesangestellten mit dem Ziel, die Qualität der Verwaltungsmaßnahmen aus rechtlicher und aus sprachlicher Sicht zu verbessern		Intensificazione dell'attività di informazione e consulenza a favore dei dipendenti provinciali, allo scopo di migliorare la qualità dei provvedimenti amministrativi sia dal punto di vista giuridico che linguistico		
Kommentar zum Stand der Umsetzung:		Commento sullo stato di attuazione:			
Im Jahr 2020 wurden zahlreiche Angestellte und sonstige Interessenten sprachlich beraten: Insgesamt fanden 660 Beratungsgespräche bzw. -schriftwechsel statt, mit einem Zeitaufwand von ca. 1.574 Stunden.		Nel 2020 sono state fornite consulenze linguistiche a numerosi dipendenti provinciali e ad altri interessati. In totale le consulenze linguistiche in forma scritta e orale sono state 660, con un impegno di ca. 1.574 ore di lavoro.			

[01-11 Sonstige allgemeine Dienste - Altri servizi generali]

3		Ausbau der telematischen Abwicklung der Prozesse laut gesetzlichen Vorgaben			
		Potenziamento dello svolgimento telematico dei processi secondo le prescrizioni statali			
2019-20	Operative Umsetzung des digitalen Prozesses vor den verschiedenen Gerichtsbehörden		Esecuzione operativa del processo telematico dinnanzi alle diverse autorità giudiziali		
Kommentar zum Stand der Umsetzung:		Commento sullo stato di attuazione:			
Sowohl der telematische Zivilprozess als auch der telematische Verwaltungsprozess werden mittlerweile von den zuständigen Personen autonom abgewickelt. Schwieriger ist die Umsetzung des telematischen Steuerprozesses.		Sia il processo civile telematico che il processo amministrativo telematico vengono gestiti autonomamente dal personale addetto. Più difficile si rende l'attuazione del processo telematico tributario.			

[01-11 Sonstige allgemeine Dienste - Altri servizi generali]

4 Mediation und Verhandlungen mit Rechtsbeistand Mediazione e negoziazione assistita



2019-21 Festigung der entsprechenden Kompetenzen

Consolidamento delle relative competenze

Kommentar zum Stand der Umsetzung:

Die Verhandlungen unter anwaltlicher Beteiligung sind in vollem Gang.

Commento sullo stato di attuazione:

La negoziazione assistita è pienamente operativa.

(D) Leistungen / Prestazioni

Steuerbarkeit: ● direkt ◐ eingeschränkt ○ nicht steuerbar
Governabilità: ● diretta ◐ parziale ○ non governabile

Anwaltschaft des Landes Avvocatura della Provincia

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
1	Rechtsgutachten und Beratungen Pareri legali e consulenze						
1	Schriftliche Gutachten	Pareri scritti	Anzahl / quantità	12	25	4	◐
2	Mündliche Rechtsberatungen	Pareri orali	Anzahl / quantità	280	320	310	◐

Zweck:

Unterstützung bei rechtlichen Problemen

Finalità:

Sostegno in problematiche giuridiche

Kurze Beschreibung:

Erstellung von schriftlichen Gutachten und Beratung der verschiedenen Abteilungen und der vom Land abhängigen Körperschaften hinsichtlich rechtlicher Fragen. Tägliche mündliche (zumeist telefonisch oder via E-Mail) Beratung durch alle Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter.

Breve descrizione:

Elaborazione di pareri scritti e consulenza delle diverse ripartizioni e degli enti dipendenti dalla Provincia in questioni giuridiche. Consulenza orale quotidiana (prevalentemente in via telefonica o per e-mail) da parte delle collaboratrici e dei collaboratori.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
2	Behandlung von Streitfällen Trattazione del contenzioso giudiziale						
1	Betreute neue Streitfälle	Assistenza nuove cause	Anzahl / quantità	127	75	73	◐
2	Betreute anhängige Streitfälle	Assistenza cause pendenti	Anzahl / quantità	450	450	432	●
3	Abgeschlossene Vergleiche	Transazioni concluse	Anzahl / quantità	7	9	1	●

Zweck:

Wahrnehmung der Interessen der Landesverwaltung und der vom Land abhängigen Körperschaften vor den verschiedenen Gerichtsbehörden in allen Instanzen der Verfahren.

Finalità:

Difesa degli interessi dell'Amministrazione provinciale e degli enti dipendenti dalla Provincia dinanzi alle diverse autorità giudiziarie in tutti i gradi di giudizio.

Kurze Beschreibung:

In diesem Zusammenhang recherchieren die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter Rechtsquellen, verfassen die Schriftsätze, wohnen den Verhandlungen bei und betreuen natürlich auch die jeweils betroffene Abteilung der Verwaltung. Die entsprechenden Beschlussvorlagen und Akten für die Landesregierung werden vorbereitet. Externe Anwältinnen und Anwälte werden eingewiesen. Rechnungen von freiberuflich Tätigen sowie Prozessspesen werden gezahlt.

Breve descrizione:

In questo ambito le collaboratrici e i collaboratori ricercano le fonti del diritto, elaborano gli atti, partecipano alle udienze e assistono le ripartizioni dell'amministrazione coinvolte. Vengono preparati atti e delibere per la Giunta provinciale. Avvocati e avvocati esterni vengono istruiti. Fatture di liberi professionisti e spese processuali vengono pagate.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
3	Ausarbeitung, Überarbeitung und Begutachtung von Rechtsvorschriften Elaborazione, revisione ed esame di norme giuridiche						
1	Überarbeitete Landesgesetze	Riesame leggi provinciali	Anzahl / quantità	18	11	12	●

2	Überarbeitete Durchführungsverordnungen	Riesame regolamenti di esecuzione	Anzahl / quantità	46	20	43	●
3	Überarbeitete Richtlinienbeschlüsse	Riesame delibere di criteri	Anzahl / quantità	76	35	147	●
4	Aktualisierungen Lexbrowser	Attualizzazione lexbrowser	Anzahl / quantità	175	250	450	●

Zweck:

Gewährleistung einer juristisch möglichst korrekten Abfassung der zu erlassenden Landesgesetze, Verordnungen und Richtlinienbeschlüsse.

Kurze Beschreibung:

Begutachtung von Landesgesetzentwürfen, Verordnungen und Richtlinienbeschlüssen, die von den verschiedenen Ämtern der Landesverwaltung eingereicht werden, in rechtlicher und legistischer Hinsicht. Kundmachung der Landesgesetze und Erlass der Verordnungen, sowie deren Veröffentlichung im Amtsblatt. Veröffentlichung der ladinischen Übersetzungen im Amtsblatt. Aktualisierung des Lexbrowsers.

Kommentar zu den Indikatoren:

Es besteht ein größerer Unterscheid zwischen der Anzahl der Aktualisierungen im Lexbrowser in den Vorjahren und jenen im Jahr 2020, weil im Jahr 2020 erstmals auch die Landesgesetze in ladinischer Sprache, die ladinischen Abänderungen zu den Landesgesetzen sowie die Abänderungsbeschlüsse in ladinischer Sprache berücksichtigt worden sind.

Finalità:

Garantire un'elaborazione il più possibile giuridicamente corretta di leggi provinciali, regolamenti di esecuzione e delibere di criteri.

Breve descrizione:

Esame di bozze di legge provinciale, regolamenti e delibere di criteri, che vengono presentate dai diversi uffici dell'Amministrazione provinciale dal punto di vista legale e legistico. Promulgazione delle leggi provinciali ed emanazione dei regolamenti di esecuzione, così come la loro pubblicazione sul Bollettino Ufficiale. Pubblicazione delle traduzioni in lingua ladina nel Bollettino Ufficiale. Aggiornamento del Lexbrowser.

Commento agli indicatori:

Sussiste una differenza abbastanza grande tra la quantità di attualizzazioni nel lexbrowser negli anni passati e quella nel 2020, perché nel 2020, per la prima volta, si è tenuto conto anche delle leggi provinciali in lingua ladina, delle modifiche ladine alle leggi provinciali nonché delle modifiche di delibere in lingua ladina.

Bereich Vertragsdienst Area Servizio contrattuale

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
1	Rechtsgutachten und Beratungen Pareri legali e consulenze						
1	Schriftliche Gutachten	Pareri scritti	Anzahl / quantità	45	35	24	●
2	Mündliche Rechtsberatungen	Pareri orali	Anzahl / quantità	400	400	315	●
3	Gutachten zu gütlichen Streitbelegungen	Pareri su accordi bonari	Anzahl / quantità	-	5	7	●

Zweck:

Unterstützung bei rechtlichen Problemen.

Kurze Beschreibung:

Erstellung von schriftlichen Gutachten und Beratung der verschiedenen Abteilungen und der vom Land abhängigen Körperschaften hinsichtlich rechtlicher Fragen. Tägliche mündliche (zumeist telefonisch oder via E-Mail) Beratung durch alle Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter.

Finalità:

Sostegno in problematiche giuridiche.

Breve descrizione:

Elaborazione di pareri scritti e consulenza alle diverse ripartizioni e agli enti dipendenti dalla Provincia su questioni giuridiche. Consulenza orale quotidiana (prevalentemente in via telefonica o per e-mail) da parte delle collaboratrici e dei collaboratori.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
2	Behandlung von Streitfällen Trattazione del contenzioso giudiziale						
1	Betreute neue Streitfälle	Assistenza nuove cause	Anzahl / quantità	33	25	40	●
2	Betreute anhängige Streitfälle	Assistenza cause pendenti	Anzahl / quantità	140	170	160	●
3	Zahlungen von Prozesskosten	Pagamento spese processuali	Anzahl / quantità	2	5	8	●
4	Abgeschlossene Vergleiche	Transazioni concluse	Anzahl / quantità	4	10	2	●

Zweck:

Wahrnehmung der Interessen der Landesverwaltung und der vom Land abhängigen Körperschaften vor den verschiedenen Gerichtsbehörden in allen Instanzen der Verfahren.

Finalità:

Difesa degli interessi dell'Amministrazione provinciale e degli enti dipendenti dalla Provincia dinanzi alle diverse autorità giudiziarie in tutti i gradi di giudizio.

Kurze Beschreibung:

In diesem Zusammenhang recherchieren die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter Rechtsquellen, verfassen die Schriftsätze, wohnen den Verhandlungen bei und betreuen natürlich auch die jeweils betroffene Abteilung der Verwaltung. Die entsprechenden Beschlussvorlagen und Akten für die Landesregierung werden vorbereitet. Externe Anwältinnen und Anwälte werden eingewiesen. Rechnungen von freiberuflich Tätigen sowie Prozessspesen werden gezahlt.

Breve descrizione:

In questo ambito le collaboratrici e i collaboratori ricercano le fonti del diritto, elaborano gli atti, partecipano alle udienze e assistono le ripartizioni dell'Amministrazione coinvolte. Vengono preparati atti e delibere per la Giunta provinciale. Avvocate e avvocati esterni vengono istruiti. Fatture di liberi professionisti e spese processuali vengono pagate.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
3	Vertragstätigkeit Attività contrattuale						
1	Ausgearbeitete Verträge	Contratti elaborati	%	-	100,00	85,00	●
2	Begutachtete Vertragsentwürfe	Bozze di contratti esaminati	%	-	100,00	95,00	●

Zweck:

Die Interessen des Landes durch den Abschluss von Verträgen wahren.

Finalità:

Assicurare gli interessi della Provincia con la conclusione di contratti.

Kurze Beschreibung:

Verfassen, Kontrolle, Abschluss und Registrierung von Verträgen für den Kauf, den Verkauf und den Tausch von Liegenschaften, für die Begründung von dinglichen Rechten sowie alle weiteren Verträge, die der fiskalischen Registrierung unterliegen; Abschluss von gerichtlichen und außergerichtlichen Vergleichen, Abschluss von Werkverträgen für Dienstleistungen und Warenlieferungen. Überprüfung von Verdingungsbedingungen und der Bedingungen für die Beteiligung an Wettbewerben zwecks Ankaufs von Gütern und Dienstleistungen. Beteiligung an Wettbewerbskommissionen als Experten. Die Vorlagen von Verträgen, Vertragsbedingungen, Lastenheften und Ausschreibungen, welche die einzelnen Abteilungen einreichen, werden hinsichtlich der neuen Gesetzgebung, Rechtsprechung und Doktrin überprüft und bearbeitet.

Breve descrizione:

Elaborare, controllare, concludere e registrare contratti per l'acquisto, la vendita e la permuta di immobili, per la costituzione di diritti reali, così come tutti gli altri contratti che sottostanno alla registrazione fiscale; stipula di transazioni giudiziali e stragiudiziali, stipula di contratti d'opera per prestazioni di servizi e forniture, controllo dei capitolati speciali e delle condizioni per la partecipazione alle gare per l'acquisto di beni e servizi. Partecipazione come esperti alle commissioni di gara. Le bozze di contratti, condizioni contrattuali, capitolati d'onere e gare che vengono presentate dalle singole ripartizioni vengono esaminate e controllate sulla base della normativa, giurisprudenza e dottrina.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
4	Notariatstätigkeit und Führung Repertorium Attività notarile e gestione del repertorio						
1	Einträge im Repertorium	Iscrizioni nel repertorio	Anzahl / quantità	231	200	185	●
2	Registrierte Akten	Atti registrati	Anzahl / quantità	170	180	155	●
3	Behandelte Grundbuchanträge/Beschwerden	Istanze e reclami tavolari	Anzahl / quantità	93	100	88	●

Zweck:

Sicherheit der öffentlichen Urkunden.

Finalità:

Sicurezza dei documenti pubblici.

Kurze Beschreibung:

Führung des Repertoriums der Urkunden, welche der fiskalischen Registrierung unterliegen; Anträge für die Einverleibung und für die Überschreibung im Kataster der im Interesse des Landes abgeschlossenen Urkunden; Grundbuchsbeschwerden.

Breve descrizione:

Gestione del repertorio degli atti pubblici per i quali è obbligatoria la registrazione fiscale; domande per l'intavolazione e per la trascrizione catastale degli atti pubblici stipulati nell'interesse della Provincia; reclami tavolari.

Bereich Rechtsdienst Area Servizio legale

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
1	Rechtsgutachten und Beratungen Pareri legali e consulenze						
1	Schriftliche Gutachten	Pareri scritti	Anzahl / quantità	48	60	43	●
2	Mündliche Rechtsberatungen	Pareri orali	Anzahl / quantità	1.200	1.250	1.200	●

Zweck:

Unterstützung bei rechtlichen Problemen.

Finalità:

Sostegno in problematiche giuridiche.

Kurze Beschreibung:

Erstellung von schriftlichen Gutachten und Beratung der verschiedenen Abteilungen und der vom Land abhängigen Körperschaften hinsichtlich rechtlicher Fragen. Tägliche mündliche (zumeist telefonisch oder via E-Mail) Beratung durch alle Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter.

Breve descrizione:

Elaborazione di pareri scritti e consulenza alle diverse ripartizioni e agli enti dipendenti dalla Provincia su questioni giuridiche. Consulenza orale quotidiana (prevalentemente in via telefonica o per e-mail) da parte delle collaboratrici e dei collaboratori.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
2	Behandlung von Streitfällen						
	Trattazione del contenzioso giudiziale						
1	Betreute neue Streitfälle	Assistenza nuove cause	Anzahl / quantità	184	260	153	●
2	Betreute anhängige Streitfälle	Assistenza cause pendenti	Anzahl / quantità	1.436	1.700	1.385	●
3	Zahlungen von Prozesskosten	Pagamento spese processuali	Anzahl / quantità	42	50	57	●
4	Abgeschlossene Vergleiche	Transazioni concluse	Anzahl / quantità	33	28	25	●

Zweck:

Wahrnehmung der Interessen der Landesverwaltung und der vom Land abhängigen Körperschaften vor den verschiedenen Gerichtsbehörden in allen Instanzen der Verfahren.

Finalità:

Difesa degli interessi dell'Amministrazione provinciale e degli enti dipendenti dalla Provincia dinanzi alle diverse autorità giudiziarie in tutti i gradi di giudizio.

Kurze Beschreibung:

In diesem Zusammenhang recherchieren die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter Rechtsquellen, verfassen die Schriftsätze, wohnen den Verhandlungen bei und betreuen natürlich auch die jeweils betroffene Abteilung der Verwaltung. Die entsprechenden Beschlussvorlagen und Akten für die Landesregierung werden vorbereitet. Externe Anwältinnen und Anwälte werden eingewiesen. Rechnungen von freiberuflich Tätigen sowie Prozessspesen werden gezahlt.

Breve descrizione:

In questo ambito le collaboratrici e i collaboratori ricercano le fonti del diritto, elaborano gli atti, partecipano alle udienze e assistono le ripartizioni dell'Amministrazione coinvolte. Vengono preparati atti e delibere per la Giunta provinciale. Avvocate e avvocati esterni vengono istruiti. Fatture di liberi professionisti e spese processuali vengono pagate.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
3	Rückerstattung von Prozess- und Gutachterkosten an Bedienstete						
	Rimborso di spese legali e peritali ai dipendenti						
1	Bearbeitete Anträge	Domande evase	Anzahl / quantità	12	30	9	●

Zweck:

Den Verwaltern und dem Personal, einschließlich des abgeordneten, beauftragten und auf Zeit eingestellten Personals, sowie dem sonstigen aus welchem Grund auch immer im Dienst stehenden Personal, einschließlich des Volontariatspersonals, werden bei Freispruch die Anwalts-, Gutachter- und Gerichtskosten vergütet, welche sie für die Verteidigung in Verfahren wegen strafrechtlicher, zivilrechtlicher, verwaltungsrechtlicher und buchhalterischer Haftung bestritten haben, die ihnen gegenüber aus Gründen oder infolge von Vorfällen, Handlungen oder Unterlassungen eingeleitet wurden, die mit ihrem Mandat und ihrer Funktion, mit der Ausübung ihres Dienstes und mit der Wahrnehmung ihrer Dienstaufgaben oder institutionellen Verpflichtungen in Zusammenhang stehen.

Finalità:

Agli amministratori e al personale, comandato, incaricato o temporaneo o comunque in servizio, compreso il personale in rapporto di volontariato, sono rimborsate le spese legali, peritali e giudiziarie sostenute dagli stessi per la loro difesa in procedimenti di responsabilità penale, civile, amministrativa e contabile, promossi nei loro confronti per cause o in conseguenza di fatti, atti od omissioni connessi con il mandato e le funzioni esercitate, con l'espletamento del servizio e con l'adempimento dei compiti d'ufficio o con l'assolvimento di obblighi istituzionali, nel caso di conclusione del procedimento con sentenza di assoluzione.

Kurze Beschreibung:

Antrag und Zahlung.

Breve descrizione:

Domanda e pagamento.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
4	Außergerichtliche Tätigkeit						
	Attività stragiudiziale						
1	Konkurs- und Ausgleichsverfahren	Fallimenti e concordati preventivi	Anzahl / quantità	60	64	35	●
2	Eintreibungen von Forderungen	Recupero di pretese	Anzahl / quantità	50	50	32	●
3	Drittpfändungen	Pignoramenti presso terzi	Anzahl / quantità	75	40	44	●

Zweck:

Eintreibung von Forderungen.

Finalità:

Recupero crediti.

Kurze Beschreibung:

Zulassung der Forderung der Landesverwaltung zur Konkursmasse und allgemeine Schadenersatzforderungen. Sollten die Forderungen nicht außerstreitig eingetrieben werden können (Mahnschreiben), muss gegebenenfalls gerichtlich vorgegangen werden. Betreuung der Drittpfändungen bei der Landesverwaltung.

Breve descrizione:

Ammissione dei crediti dell'Amministrazione provinciale alla massa fallimentare e richieste di risarcimento danni. Qualora non fosse possibile recuperare le pretese in via stragiudiziale (monitorie) occorre procedere giudizialmente. Assistenza dei pignoramenti presso terzi all'interno dell'Amministrazione provinciale.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
5	Ausarbeitung, Überarbeitung und Begutachtung von Rechtsvorschriften Elaborazione, revisione ed esame di norme giuridiche						
1	Überarbeitete Landesgesetze	Riesame leggi provinciali	Anzahl / quantità	0	5	0	●
2	Überarbeitete Durchführungsverordnungen	Riesame regolamenti di esecuzione	Anzahl / quantità	3	15	5	●
3	Überarbeitete Richtlinienbeschlüsse	Riesame delibere di criteri	Anzahl / quantità	7	30	14	●

Zweck:

Gewährleistung einer juristisch möglichst korrekten Abfassung der zu erlassenden Landesgesetze, Verordnungen und Richtlinienbeschlüsse.

Finalità:

Garantire un'elaborazione il più possibile corretta dal punto di vista giuridico di leggi provinciali, regolamenti di esecuzione e delibere di criteri.

Kurze Beschreibung:

Begutachtung von Landesgesetzentwürfen, Verordnungen und Richtlinienbeschlüssen, die von den verschiedenen Ämtern der Landesverwaltung eingereicht werden, in rechtlicher und legistischer Hinsicht. Kundmachung der Landesgesetze und Erlass der Verordnungen, sowie deren Veröffentlichung im Amtsblatt. Veröffentlichung der ladinischen Übersetzungen im Amtsblatt; Aktualisierung des Lexbrowsers.

Breve descrizione:

Esame di bozze di legge provinciale, regolamenti e delibere di criteri, che vengono presentate dai diversi uffici dell'Amministrazione provinciale dal punto di vista legale e legistico. Promulgazione delle leggi provinciali ed emanazione dei regolamenti di esecuzione, così come la loro pubblicazione sul Bollettino Ufficiale. Pubblicazione delle traduzioni in lingua ladina nel Bollettino Ufficiale. Aggiornamento del Lexbrowser.

Bereich Rechtsdienst für das Territorium Area Servizio legale per il territorio

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
1	Rechtsgutachten und Beratungen Pareri legali e consulenze						
1	Schriftliche Gutachten	Pareri scritti	Anzahl / quantità	5	15	11	●
2	Mündliche Rechtsberatungen	Pareri orali	Anzahl / quantità	450	450	450	●

Zweck:

Unterstützung bei rechtlichen Problemen.

Finalità:

Sostegno in problematiche giuridiche.

Kurze Beschreibung:

Erstellung von schriftlichen Gutachten und Beratung der verschiedenen Abteilungen und der vom Land abhängigen Körperschaften hinsichtlich rechtlicher Fragen. Tägliche mündliche (zumeist telefonisch oder via E-Mail) Beratung durch alle Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter.

Breve descrizione:

Elaborazione di pareri scritti e consulenza alle diverse ripartizioni e agli enti dipendenti dalla Provincia su questioni giuridiche. Consulenza orale quotidiana (prevalentemente in via telefonica o per e-mail) da parte delle collaboratrici e dei collaboratori.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
2	Behandlung von Streitfällen Trattazione del contenzioso giudiziale						
1	Betreute neue Streitfälle	Assistenza nuove cause	Anzahl / quantità	101	130	80	●
2	Betreute anhängige Streitfälle	Assistenza cause pendenti	Anzahl / quantità	430	430	400	●
3	Zahlungen von Prozesskosten	Pagamento spese processuali	Anzahl / quantità	13	20	16	●
4	Abgeschlossene Vergleiche	Transazioni concluse	Anzahl / quantità	1	5	1	●

Zweck:

Wahrnehmung der Interessen der Landesverwaltung und der vom Land abhängigen Körperschaften vor den verschiedenen

Finalità:

Difesa degli interessi dell'Amministrazione provinciale e degli enti dipendenti dalla Provincia dinanzi alle diverse autorità giudiziarie in

Gerichtsbehörden in allen Instanzen der Verfahren.

tutti i gradi di giudizio.

Kurze Beschreibung:

In diesem Zusammenhang recherchieren die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter Rechtsquellen, verfassen die Schriftsätze, wohnen den Verhandlungen bei und betreuen natürlich auch die jeweils betroffene Abteilung der Verwaltung. Die entsprechenden Beschlussvorlagen und Akten für die Landesregierung werden vorbereitet. Externe Anwältinnen und Anwälte werden eingewiesen. Rechnungen von freiberuflich Tätigen sowie Prozessspesen werden gezahlt.

Breve descrizione:

In questo ambito le collaboratrici e i collaboratori ricercano le fonti del diritto, elaborano gli atti, partecipano alle udienze e assistono le ripartizioni dell'Amministrazione coinvolte. Vengono preparati atti e delibere per la Giunta provinciale. Avvocate e avvocati esterni vengono istruiti. Fatture di liberi professionisti e spese processuali vengono pagate.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
3	Ausarbeitung, Überarbeitung und Begutachtung von Rechtsvorschriften						
	Elaborazione, revisione ed esame di norme giuridiche						
1	Überarbeitete Landesgesetze	Riesame leggi provinciali	Anzahl / quantità	3	1	6	●
2	Überarbeitete Durchführungsverordnungen	Riesame regolamenti di esecuzione	Anzahl / quantità	1	5	3	●
3	Überarbeitete Richtlinienbeschlüsse	Riesame delibere di criteri	Anzahl / quantità	-	1	4	●

Zweck:

Gewährleistung einer juristisch möglichst korrekten Abfassung der zu erlassenden Landesgesetze, Verordnungen und Richtlinienbeschlüsse.

Finalità:

Garantire un'elaborazione il più possibile corretta dal punto di vista giuridico di leggi provinciali, regolamenti di esecuzione e delibere di criteri.

Kurze Beschreibung:

Begutachtung von Landesgesetzentwürfen, Verordnungen und Richtlinienbeschlüssen, die von den verschiedenen Ämtern der Landesverwaltung eingereicht werden, in rechtlicher und legistischer Hinsicht. Kundmachung der Landesgesetze und Erlass der Verordnungen, sowie deren Veröffentlichung im Amtsblatt. Veröffentlichung der ladinischen Übersetzungen im Amtsblatt. Aktualisierung des Lexbrowsers.

Breve descrizione:

Esame di bozze di legge provinciale, regolamenti e delibere di criteri, che vengono presentate dai diversi uffici dell'Amministrazione provinciale dal punto di vista legale e legistico. Promulgazione delle leggi provinciali ed emanazione dei regolamenti di esecuzione, così come la loro pubblicazione sul Bollettino Ufficiale. Pubblicazione delle traduzioni in lingua ladina nel Bollettino Ufficiale. Aggiornamento del Lexbrowser.

**Amt für Sprachangelegenheiten
Ufficio Questioni linguistiche**

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
1	Sprachliche Überarbeitung und Übersetzung von Rechtsvorschriften sowie Pflege der ladinischen Sprache						
	Revisione linguistica e traduzione di testi giuridici nonché cura della lingua ladina						
1	Übersetzungen (Normseiten)	Traduzioni	Anzahl / quantità	1.610	1.250	2.140	●
2	Revisionen (Normseiten)	Revisioni	Anzahl / quantità	6.250	4.650	8.000	●

Zweck:

Service für die Organisationseinheiten der Landesverwaltung

Finalità:

Attività di servizio per le unità organizzative dell'Amministrazione provinciale

Kurze Beschreibung:

Das Amt überarbeitet im Auftrag der Anwaltschaft oder auf Antrag der Fachämter zweisprachig verfasste Entwürfe von Rechtsvorschriften aller Art sowie, falls möglich, von sonstigen Texten, die an eine breitere Allgemeinheit gerichtet sind, wobei insbesondere Folgendes berücksichtigt wird: Korrektur von Fehlern jeder Art und Abweichungen der beiden Fassungen, Beheben inhaltlicher Ungenauigkeiten, Streichen überflüssiger Stellen nach Rücksprache mit den Personen, die den Text verfasst haben und Verwendung einer korrekten, einheitlichen Fachterminologie, Verwendung einer adressatengerechten, klaren, bürgerfreundlichen und geschlechtergerechten Sprache. Ebenfalls unter Berücksichtigung dieser Kriterien werden Rechtstexte, sowohl im Rahmen der Landesgesetzgebung als auch Staatsgesetze oder Änderungen an Staatsgesetzen übersetzt sowie sonstige Texte allgemeiner oder fachspezifischer Art im besonderen Interesse der Öffentlichkeit. Im Rahmen der Sprachpflege des Ladinischen (Grödner und Gadertaler Idiom) werden Rechtsvorschriften übersetzt sowie sonstige Texte, die für die ladinischsprachige Öffentlichkeit von

Breve descrizione:

L'Ufficio effettua, su incarico dell'Avvocatura o su richiesta degli uffici tecnici, la revisione di disegni di legge di ogni tipo in versione bilingue e, ove necessario, di altri testi destinati ad un vasto pubblico; l'Ufficio provvede, in particolare, a correggere difformità testuali ed errori di vario genere, a eliminare imprecisioni di contenuto, a stralciare, in accordo con i singoli redattori, passaggi superflui, a controllare che la terminologia tecnica sia corretta e univoca e che sia stato adottato un linguaggio chiaro, comprensibile, commisurato ai destinatari e rispettoso dell'identità di genere. Sempre nel rispetto dei criteri di cui sopra, vengono tradotti testi giuridici che rientrano sia nella sfera di competenza legislativa provinciale che nazionale, e altri testi di carattere generale o tecnico specifico considerati di particolare interesse per la collettività. Nell'ambito delle attività finalizzate alla cura della lingua ladina (idiomi gardenese e badioto), l'Ufficio si occupa della traduzione di testi di legge e di altre tipologie testuali considerate di particolare interesse per la comunità ladina.

besonderem Interesse sind.

Kommentar zu den Indikatoren:

Die für das Jahr 2020 geplante Anzahl der Übersetzungen und Revisionen von Texten hat sich wegen des Covid-19-Notstands beinahe verdoppelt, da sehr viele Maßnahmen, Verordnungen usw. in diesem Rahmen erlassen worden sind.

Commento agli indicatori:

La quantità programmata per il 2020 di traduzioni e revisioni di testi si è quasi raddoppiata a causa dell'emergenza Covid-19, perché sono stati emanati tantissimi provvedimenti, ordinanze ecc. in tale contesto.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
2	Sprachberatung und Schulungstätigkeit Consulenza linguistica e attività di formazione						
1	Beratungsgespräche	Consulenze	Anzahl / quantità	383	620	660	☐
2	Teilnehmerstunden	Ore partecipanti	h/ore	290,00	160,00	58,00	●

Zweck:

Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Landesverwaltung, die Rechts- und Verwaltungstexte verfassen, sollen eine direkte Anlaufstelle für sprachliche Fragen verschiedenster Art haben, beispielsweise bei der Übersetzung von Fachtexten, bei Terminologieprojekten oder auch für Fragen zur Gestaltung besonders bürgerfreundlicher, verständlicher Rechtstexte, auch im Rahmen von Schulungen zu spezifischen Themen sprachlicher Art.

Finalità:

Le collaboratrici e i collaboratori dell'Amministrazione provinciale che redigono testi giuridici e amministrativi possono disporre di uno sportello al quale rivolgersi in caso di dubbi linguistici legati, ad esempio, alla traduzione di testi tecnici o a progetti terminologici o anche in caso di domande sulla redazione di testi giuridici più semplici e comprensibili, a misura di cittadino. Tali questioni possono essere affrontate anche nell'ambito di specifiche iniziative di aggiornamento su tematiche linguistiche.

Kurze Beschreibung:

Die deutsche, italienische und ladinische Rechts- und Verwaltungssprache wird durch Beratung zu sprachlichen Fragen aller Art (Hilfe bei der Übersetzung schwieriger Stellen, grammatikalischen oder terminologischen Fragen, Tipps für das Verfassen geschlechtergerechter Texte oder besonders bürgerfreundlicher Texte usw.) telefonisch, per E-Mail oder im Rahmen von persönlichen Treffen mit den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Verwaltung gepflegt. In den Rahmen der Sprachberatung fallen auch kurze Übersetzungen oder Revisionen. In diesem Zusammenhang pflegt das Amt den Webauftritt der Anwaltschaft; die Seiten enthalten u.a. Informationen für die Angestellten, die Texte verfassen, von Links zu Gesetzessammlungen und Terminologiedatenbanken bis hin zu Fachliteratur und Ratgebern zu sprachlichen Themen. Zudem stellt das Amt seit vielen Jahren Personal zur Verfügung, das Schulungen in allen drei Landessprachen konzipiert und durchführt, die auf den besonderen Bedarf der jeweiligen Organisationseinheit zugeschnitten sind, bislang zu den Themen Verständliche Rechts- und Verwaltungssprache, Verfassen von Beschlüssen, Übersetzungstechniken und nützliche Quellen im Internet. Angesichts des Covid-19-Notstands konnten im Jahr 2020 keine Schulungen angeboten werden, dafür fanden aber immer wieder Beratungsgespräche per Telefon oder Teams statt, zu verschiedenen sprachlichen Themen. Ein großer Teil der Arbeit des Amtes erfolgte im Jahr 2020 in Form von Smart-Working, da sich sämtliche Tätigkeiten des Amtes für diese Arbeitsform eignen; die organisatorisch-technische Umstellung verlief reibungslos und die neue Arbeitsform erwies sich als sehr produktiv, wie die Ergebnisse zeigen, insbesondere die Zahl der revidierten Texte, die sich im Vergleich zum Vorjahr verdoppelt hat.

Breve descrizione:

La cura del linguaggio giuridico e amministrativo italiano, tedesco e ladino è assicurata tramite consulenze linguistiche di vario genere (aiuto nella traduzione di passaggi complessi, quesiti di natura grammaticale o terminologica, suggerimenti per la redazione di testi che valorizzino l'identità di genere o a misura di cittadino, ecc.) in forma telefonica, per e-mail o in incontri personali con il personale provinciale. Nella consulenza linguistica rientrano anche brevi traduzioni o revisioni. L'Ufficio cura anche il sito web dell'Avvocatura, aggiornandolo con informazioni utili per il personale con compiti redazionali, con i link alle banche dati terminologiche e legislative nonché con materiale bibliografico e consigli vari su tematiche di natura linguistica. Inoltre, ormai da molti anni l'Ufficio mette a disposizione il proprio personale per programmare e tenere specifici corsi di aggiornamento nelle tre lingue provinciali. Le iniziative sono realizzate tenendo conto delle esigenze specifiche delle singole unità organizzative; finora sono state trattate le tematiche: semplificazione del linguaggio giuridico e amministrativo, redazione di proposte di deliberazione, tecniche di traduzione e modalità di reperimento di fonti utili in internet. A causa dell'emergenza COVID-19 nel corso del 2020 non si è potuta offrire alcuna attività di aggiornamento; per contro, si sono svolte un maggior numero di consulenze telefoniche o su Teams, incentrate su diversi aspetti linguistici. Gran parte del lavoro d'ufficio si è svolta nel 2020 in smart working, essendo questa modalità ideale per l'espletamento di tutte le attività in capo all'ufficio; la riorganizzazione tecnico-organizzativa si è svolta senza intoppi e la nuova modalità di lavoro si è rivelata molto produttiva, come dimostrano i risultati conseguiti, ed evidenziato in particolare dal numero dei testi revisionati, che, al rispetto dell'anno precedente, è addirittura raddoppiato.

Kommentar zu den Indikatoren:

Aufgrund des Covid-19-Notstands und der neuen Arbeitsweise in Smart Working konnten im Jahr 2020, im Gegensatz zu den programmierten 160 Teilnehmerstunden, nur 58 Stunden erreicht werden.

Commento agli indicatori:

A causa dell'emergenza Covid-19 e del nuovo metodo di lavoro in smart working nel 2020, contrariamente alle 160 ore di partecipazione programmate, sono stati raggiunti solo 58 ore.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
3	Terminologearbeit Terminologia						
1	Neue Einträge in Terminologiedatenbanken	Inserimento di nuovi termini nella banca dati terminologica	Anzahl / quantità	200	200	290	☐
2	Gesamtanzahl an Einträgen	Numero complessivo di termini inseriti	Anzahl / quantità	10.200	10.600	10.890	☐

Zweck:

Die Rechts- und Verwaltungstexte des Landes sollen terminologisch korrekt und vor allem auch terminologisch einheitlich sein, im Sinne der

Finalità:

I testi giuridici e amministrativi della Provincia di Bolzano, per ragioni di certezza giuridica e di comprensibilità, non devono essere solo

Rechtssicherheit und der Verständlichkeit.

Kurze Beschreibung:

Im Zuge der Übersetzung und sprachlichen Überarbeitung der Rechts- und Verwaltungstexte wird die einschlägige Fachterminologie recherchiert bzw. in der amtsinternen Datenbank festgehalten, im deutschen, italienischen und in den ladinischen Idiomen. Einzelne Ämter erhalten auf Antrag Beratung zu Terminologieprojekten.

Im Bereich Terminologie läuft im Bereich der ladinischen Sprachpflege ein wichtiges Projekt in Zusammenarbeit mit der Eurac, dessen Ziel darin besteht, den terminologischen Bestand vornehmlich aus den übersetzten Rechtsvorschriften über eine Datenbank der Öffentlichkeit zur Verfügung zu stellen.

Ein ähnliches Projekt, ebenfalls in Zusammenarbeit mit der Eurac, hat das Ziel, die Terminologie, die das Amt im Rahmen von Übersetzungen vornehmlich der Staatsgesetze erarbeitet, ebenfalls über eine Datenbank der Öffentlichkeit zur Verfügung zu stellen; die Zahl der in diesem Sinne mit dem Terminologieteam der Eurac besprochenen Termini wurde nicht im Einzelnen festgehalten.

corretti, ma anche univoci sotto il profilo terminologico.

Breve descrizione:

Nell'ambito della traduzione e della revisione linguistica dei testi amministrativi e giuridici si effettuano ricerche terminologiche specifiche in tedesco, italiano e negli idiomi ladini, i cui risultati vengono registrati nella banca dati terminologica dell'Ufficio. Su richiesta, i singoli uffici ricevono consulenze su progetti terminologici. Nell'ambito della cura della lingua ladina è in corso un importante progetto di collaborazione con l'Eurac, il cui scopo consiste nel mettere a disposizione del pubblico, attraverso una banca dati, il fondo terminologico derivante principalmente dalla traduzione di atti normativi.

Un progetto analogo, anch'esso realizzato in collaborazione con l'Eurac, ha lo scopo di mettere a disposizione del pubblico, attraverso una banca dati, la terminologia elaborata in particolare dall'Ufficio nell'ambito di traduzioni di norme statali. Il numero dei lemmi trattati in questo progetto con lo staff di terminologia dell'Eurac non è stato quantificato.

Performance-Bericht 2020

Relazione sulla performance 2020

Örtliche Körperschaften – Enti locali

(A) Gesamtbewertung des Steuerungsbereichs / Valutazione complessiva dell'area di gestione strategica

Eine besondere Herausforderung ist die Abwicklung der sehr heterogenen und technisch und rechtlich komplexen Aufgabenbereiche der Abteilung Örtliche Körperschaften. Es ist ein sehr weitreichendes und verschiedenes Aufgabenfeld, das von Kontrollaufgaben aktiver Verwaltungstätigkeit in Bezug auf verschiedene öffentliche Körperschaften, bis hin zu Genehmigungen im Veranstaltungsbereich und Bewilligungen der Verwaltungspolizei reicht.

Der Personalstand beträgt 32,841 Vollzeitäquivalente. Die Reorganisation wurde noch nicht abgeschlossen, sodass mehrere Ziele auf verschiedenen Ebenen nicht weiterentwickelt werden (Gebarungskontrolle - Beratungs- und Steuerungskompetenzzentrum - Aufbau Organisationsstruktur - Aufbau der Gebarungskontrolle).

Die Buchhaltung ist und bleibt aufgrund der Regeln der Harmonisierung eines der herausforderndsten Aufgabengebiete, sei es in der Beratung der Gemeinden sei es in der landesinternen Abwicklung der Gemeindefinanzierung. Grundsätzlich kann gesagt werden, dass durch immer neue Anforderungen, gesetzliche Neuerungen bzw. das Anstoßen von neuen Projekten bzw. Aufgaben, die Komplexität enorm zugenommen hat und nebenbei eine Menge Routinearbeit abgewickelt werden muss.

Es bleibt die Schwierigkeit bei einigen strategischen Zielen Indikatoren zu finden.

Ab 20. März 2020 wurde die Organisationseinheit „Amt für Sport“ der Organisationseinheit Abteilung „Örtliche Körperschaften“ zugewiesen. Ebenso wurde die Führungsstruktur „Sonderauftrag Olympische und Paralympische Winterspiele Mailand Cortina 2026 – Teilnahme der Autonomen Provinz Bozen am Organisationskomitee und an der

Olympischen Planungsagentur – Umsetzung der Aufgaben und Erfüllung der Verpflichtungen“ an die Abteilung „Örtliche Körperschaften“ zugeordnet.

Lo svolgimento dell'ambito di competenza, molto eterogeneo e tecnicamente e giuridicamente complesso della Ripartizione Enti locali richiede un particolare impegno. I compiti sono molto ampi e vari e si estendono da competenze di controllo e competenze di attività amministrativa con riferimento a vari enti pubblici fino a autorizzazioni nel campo degli spettacoli pubblici e di polizia amministrativa.

L'organico è di 32,841 posti (riferito a posti a tempo pieno). La riorganizzazione della Ripartizione non è stata ancora conclusa e quindi non hanno potuto essere perfezionati alcuni obiettivi (Controllo di gestione - Centro di competenza consultivo e di indirizzo – Creazione struttura organizzativa – Inizio dell'organizzazione del controllo di gestione).

In seguito alle regole sull'armonizzazione, la contabilità è e rimane una delle sfere di attività più sfidanti, sia nella consulenza ai comuni che nella gestione provinciale interna di finanziamento dei comuni. In linea di massima si può dire che in seguito a nuove esigenze, innovazioni legislative e all'avvio di nuovi progetti e compiti è aumentata enormemente la complessità e accanto a questa deve essere svolto molto lavoro di routine.

Rimane la difficoltà di trovare indicatori per alcuni obiettivi strategici.

Dal 20 marzo 2020 la struttura organizzativa "Ufficio Sport", così come la struttura dirigenziale "Incarico speciale Giochi Olimpici e Paralimpici invernali Milano Cortina 2026 – Partecipazione della Provincia autonoma di Bolzano al Comitato Organizzatore e all'Agenzia di Progettazione Olimpica – Attuazione delle attività e adempimento agli obblighi" sono state assegnate alla Ripartizione Enti locali e Sport.

(B) Strategische Ziele / Obiettivi strategici

Steuerbarkeit: ● direkt ◐ eingeschränkt ○ nicht steuerbar
Governabilità: ● diretta ◐ parziale ○ non governabile

[18-01 Beziehungen zu den anderen Gebietskörperschaften - Relazioni finanziarie con le altre autonomie territoriali]

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
1	Die Lokalkörperschaften sind autonom und tragen Eigenverantwortung. Gli enti locali sono autonomi e responsabili.						
1	Übertragene Zuständigkeiten	Funzioni e competenze delegate	Anzahl / quantità	0	1	0	◐
2	Beschwerden Volksanwaltschaft	Reclami al difensore civico	Anzahl / quantità	0	2	0	○
3	Gerichtsverfahren	Provvedimenti giudiziari	Anzahl / quantità	0	2	0	○
4	Abschluss von Vereinbarungen zur zwischengemeindlichen Zusammenarbeit	Stipula di convenzioni di collaborazioni intercomunali	Anzahl / quantità	-	25	36	◐

Kommentar zu den Indikatoren und zur Zielerreichung:

Die Lokalkörperschaften sind autonom und nehmen die eigenen und übertragenen Aufgaben gut, eigenverantwortlich und gesetzeskonform wahr. Im Jahre 2017 erfolgte die Verabschiedung eines Rahmengesetzes zur Übertragung der Zuständigkeiten; in der Folge werden die einzelnen Gesetzesbestimmungen abgeändert. Auf politischer Ebene wurde im Jahr 2020 keine neue Übertragung von Zuständigkeiten entschieden.

Die Indikatoren Nr. 2 und 3 sind nicht direkt von der Abteilung erfassbar, sind aber aussagekräftig über das Funktionieren der Gemeinden.

2 und 3: Diese Indikatoren sind in Aufbauphase.

Comento agli indicatori e al raggiungimento dell'obiettivo:

Gli enti locali sono autonomi e svolgono i loro e i compiti trasferiti con successo e in modo autonomo e legittimo. Nell'anno 2017 è stata approvata una legge cornice per il trasferimento delle competenze; in seguito verranno modificate le singole norme. A livello politico nell'anno 2020 non sono stati decisi nuovi trasferimenti di competenza.

Gli indicatori n. 2 e 3 non sono misurabili direttamente dalla Ripartizione, ma significativi sul funzionamento dei comuni.

2 e 3: Questi indicatori sono in fase di elaborazione.

[18-01 Beziehungen zu den anderen Gebietskörperschaften - Relazioni finanziarie con le altre autonomie territoriali]

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons 2020	Stueb. Govern.
2	Die Finanzierung der Körperschaften ist stabil. Il finanziamento degli enti locali è stabile.						
1	Verschuldungsgrad	Grado di indebitamento	%	8,93	9,00	7,63	◀
2	Deckungsgrad der laufenden Finanzmittel	Grado di copertura dei finanziamenti correnti	%	33,21	32,00	33,17	◀
3	Steigerung der Investitionsmittel	Aumento dei mezzi finanziari di investimento	%	11,92	0,00	-14,60	●
4	Gemeinden, die laut Erhebung der Indikatoren eine kritische Finanzlage aufweisen	Comuni che presentano una situazione finanziaria critica in base al rilevamento di indicatori	Anzahl / quantità	-	2	1	◀

Kommentar zu den Indikatoren und zur Zielerreichung:

- Verschuldungsgrad

Der Indikator für das Jahr 2020 ist mit 7,63 Prozent niedriger ausgefallen als ursprünglich vorgesehen (9,0 Prozent), da mehrere Gemeinden bestehende Darlehen, vor allem mit der staatlichen Depositenkasse, neu verhandelt und vorzeitig zurückgezahlt haben. Das genannte Kreditinstitut räumt den Gemeinden in letzter Zeit regelmäßig die Möglichkeit ein, Darlehen neu zu verhandeln. Die Planwerte für die Jahre 2021 und 2022 wären von 8 und 7 um einen bzw. um einen halben Punkt nach unten zu korrigieren, da dieser Indikator schon seit Jahren stärker als ursprünglich angenommen sinkt.

- Deckungsgrad der laufenden Finanzmittel

Dieser Indikator ist für das Jahr 2020 mit 33,17 Prozent etwas höher ausgefallen als geplant (32 Prozent), da die Ausgaben für die Rückzahlung der Kapitalquoten niedriger ausgefallen sind als ursprünglich vorgesehen.

- Steigerung der Investitionsmittel

Dieser Indikator ist für das Jahr 2020 mit einem „minus“ von 14,60 Prozent viel niedriger ausgefallen als geplant (0 Prozent). Es ist allgemein für künftige Jahre sehr schwierig vorauszusehen, ob die Investitionseinnahmen der Gemeinden steigen oder sinken. Dies auch, weil gemäß neuem Modell der Gemeindenfinanzierung nun die Zuweisungen gemäß Artikel 3 des Landesgesetzes vom 11. Juni 1975, Nr. 27, teilweise auch im Voraus beantragt werden können bzw. die Beantragung nach hinten verschoben werden kann. Somit können von einem Jahr auf das andere beträchtliche Schwankungen eintreten. Nach Feststellung einer stetig steigenden Tendenz in den Jahren davor, fallen die gesamten Investitionseinnahmen des Jahres 2020 im Vergleich überraschenderweise viel niedriger aus. Der Grund dafür liegt vermutlich in die im Jahr 2020 stattgefundenen Gemeinderatswahlen. Die scheidenden Gemeinderäte möchten in der Regel für ein Jahr, wo die Wahlen stattfinden, keine neuen Investitionsprojekte vorsehen, sondern lediglich bereits laufende Projekte fortführen bzw. beenden.

Comento agli indicatori e al raggiungimento dell'obiettivo:

- Grado di indebitamento

L'indicatore per l'anno 2020 con un valore del 7,63 per cento è risultato inferiore a quello inizialmente previsto (9,0 per cento), poiché più comuni hanno rinegoziato mutui ancora in essere, soprattutto con la Cassa Depositi e Prestiti, risp. estinto gli stessi in anticipo. Detto istituto di credito ultimamente dà regolarmente la possibilità ai comuni di rinegoziare dei mutui. I valori previsti per gli anni 2021 e 2022 pari a 8 e 7 sarebbero da ridurre di un punto rispettivamente di mezzo punto, poiché questo indicatore già da anni cala in misura più consistente di quanto inizialmente ipotizzato.

- Grado di copertura dei finanziamenti correnti

Questo indicatore per l'anno 2020, pari al 33,17 per cento, è risultato più alto di quello previsto (32 per cento), poiché le spese per il rimborso della quote capitale sono risultate più basse rispetto a quanto previsto.

- Aumento dei mezzi finanziari di investimento

Questo indicatore per l'anno 2020, con un valore negativo del 14,60 per cento, è risultato di molto inferiore rispetto a quanto previsto (0 per cento). In linea generale è molto difficile prevedere in proiezione futura se le entrate di investimento dei comuni crescono o calano. Ciò anche perché in base al nuovo modello del finanziamento dei comuni, i trasferimenti ai sensi dell'articolo 3 della legge provinciale 11 giugno 1975 n. 27, in parte possono essere richiesti in anticipo e in parte la richiesta degli stessi può essere posticipata. Pertanto, da un anno all'altro possono esserci dei notevoli scostamenti. Dopo aver accertato una costante tendenza in aumento negli anni precedenti, le entrate totali per investimenti dell'anno 2020, in confronto, risultano essere sorprendentemente di molto inferiori. Il motivo di questo calo, probabilmente, è da ricondurre alle elezioni comunali che si sono tenute nell'anno 2020. Di norma, i consigli comunali uscenti non vogliono pianificare dei nuovi progetti d'investimento per l'anno in cui hanno luogo le elezioni, ma solamente proseguire risp. concludere dei progetti già iniziati.

[18-01 Beziehungen zu den anderen Gebietskörperschaften - Relazioni finanziarie con le altre autonomie territoriali]

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
3	Die Rechtmäßigkeit und die Wirtschaftlichkeit der Verwaltung der Körperschaften werden gewährleistet. Vengono assicurate la legalità e l'efficienza della gestione degli enti locali.						
1	Durchgeführte Untersuchungen in Bezug auf das gesetzmäßige Verwaltungshandeln	Ispezioni svolte con riferimento alla legalità dell'attività amministrativa	Anzahl / quantità	0	2	0	●
2	Durchgeführte Revisionen in Bezug auf das wirtschaftliche Verwaltungshandeln	Revisioni svolte con riferimento all'efficacia ed efficienza dell'attività amministrativa	Anzahl / quantità	0	2	0	●

Kommentar zu den Indikatoren und zur Zielerreichung:
Es bestand kein Anlass für die Durchführung von Inspektionen.

Commento agli indicatori e al raggiungimento dell'obiettivo:
Non si sono verificate cause per lo svolgimento di ispezioni.

(C) Entwicklungsschwerpunkte / Priorità di sviluppo

Stand der Umsetzung: planmäßig 🟢 - leichte Abweichungen 🟡 - kritisch 🔴 - abgebrochen 🛑

Stato di attuazione: conforme alle previsioni 🟢 - lievi scostamenti 🟡 - critico 🔴 - interrotto 🛑

[18-01 Beziehungen zu den anderen Gebietskörperschaften - Relazioni finanziarie con le altre autonomie territoriali]

1	Neuordnung der örtlichen Körperschaften Riordino degli enti locali		🟢
2015	Eruierung der potenziell übertragbaren Verfahren und Definition der zehn Themenbereiche der zu übertragenden Funktionen und Zuständigkeitsbereiche	Ricerca dei procedimenti potenzialmente trasferibili e definizione dei dieci ambiti tematici delle funzioni e compiti da trasferire	
2016	Übertragung der Zuständigkeiten (fünf) im Bereich Bildung und Kulturförderung, Familie und Kleinkinderbetreuung, Lizenzen und Sperrstunden, Straßen- und Wegenetze	Trasferimento delle competenze (cinque) in materia di formazione e promozione alla cultura, famiglia e assistenza prima infanzia, licenze orari di polizia, rete stradale e ponderale	
2017	Übertragung der Zuständigkeiten (fünf) im Bereich Bildung und Kulturförderung, Familie und Kleinkinderbetreuung, Lizenzen und Sperrstunden, Straßen- und Wegenetze	Trasferimento delle competenze (cinque) in materia di formazione e promozione alla cultura, famiglia e assistenza prima infanzia, licenze orari di polizia, rete stradale e ponderale	
2018	Übertragung weiterer Zuständigkeiten	Trasferimento di ulteriori competenze	
2019	Übertragung weiterer Zuständigkeiten	Trasferimento di ulteriori competenze	
2020	Übertragung weiterer Zuständigkeiten an die Gemeinden und Reform der Eigenverwaltungen	Trasferimento di ulteriori competenze ai comuni e riordino delle Amministrazioni Separate	
2021	Übertragung weiterer Zuständigkeiten an die Gemeinden und Reform der Eigenverwaltungen	Trasferimento di ulteriori competenze ai comuni e riordino delle Amministrazioni Separate	
2022	Übertragung weiterer Zuständigkeiten an die Gemeinden und Reform der Eigenverwaltungen	Trasferimento di ulteriori competenze ai comuni e riordino delle Amministrazioni Separate	

Kommentar zum Stand der Umsetzung:
Die Arbeiten der Arbeitsgruppe wurden abgeschlossen und es wurde ein Gesetzentwurf erstellt, welcher dem Ministerium für eine erste Bewertung übermittelt wurde. Wir warten auf die diesbezügliche Rückmeldung.

Commento sullo stato di attuazione:
Sono stati conclusi i lavori nel gruppo di lavoro ed elaborato un disegno di legge che è stato inviato al Ministero per una prima valutazione. Siamo in attesa degli esiti.

[18-01 Beziehungen zu den anderen Gebietskörperschaften - Relazioni finanziarie con le altre autonomie territoriali]

2 Befähigungslehrgang für Gemeindesekretäre Corso abilitante alle funzioni di segretario/a comunale

2015	Einsetzung der Kommission für Oberaufsicht, Ausschreibung des Lehrganges, Abhaltung des Zugangstests, Definition der Lerninhalte und der Referenten	Istituzione della commissione di sorveglianza per l'organizzazione e lo svolgimento del corso, pubblicazione del bando, svolgimento del test di ammissione, definizione delle materie di studio e dei relatori
2016	Begleitung bzw. Abwicklung des Lehrgangs und des Praktikums	Accompagnamento e svolgimento del corso e della pratica
2017	Abwicklung der Befähigungsprüfung	Svolgimento dell'esame abilitante
2018	Schaffung der Rahmenbedingungen für einen Springerdienst für die Sekretariatssitze in den Gemeinden	Creazione delle condizioni di base per un servizio di supplenza per le sedi segretarili comunali
2019	Implementierung des Springerdienstes für die Sekretariatssitze in den Gemeinden - Ausschreibung eines neuen Lehrganges für Gemeindesekretäre/innen	Implementazione del servizio di supplenza per le sedi segretarili comunali - Indizione di un nuovo bando per il corso di segretario/e comunali
2020	Begleitung bzw. Abwicklung des Lehrgangs und des Praktikums	Accompagnamento e svolgimento del corso e della pratica
2021	Abwicklung der Befähigungsprüfung	Svolgimento dell'esame abilitante
2022	Implementierung des Springerdienstes für die Sekretariatssitze in den Gemeinden	Implementazione del servizio di supplenza per le sedi segretarili comunali

Kommentar zum Stand der Umsetzung:

Der Lehrgang musste im März 2020 covidbedingt abgebrochen werden und konnte erst im Herbst zuerst in Präsenz und dann online fortgeführt werden. Die Diplomübergabe wird sich daher um ca. 6 Monate verzögern.

Commento sullo stato di attuazione:

Il corso abilitante è stato sospeso a causa della pandemia e ha potuto continuare solamente in autunno, all'inizio in presenza e poi online. La consegna dei diplomi si sposterà quindi di ca. 6 mesi.

[18-01 Beziehungen zu den anderen Gebietskörperschaften - Relazioni finanziarie con le altre autonomie territoriali]

3 Gebarungskontrolle Controllo di gestione

2015	Beginn der Rekrutierung von geeignetem Fachpersonal	Inizio del reclutamento di personale qualificato
2016	Rekrutierung von geeignetem Fachpersonal, Definition der Modalitäten und des Kontrollsystems	Reclutamento di personale qualificato, definizioni delle modalità e del sistema controllo
2017	Rekrutierung von geeignetem Fachpersonal, Definition der Modalitäten und des Kontrollsystems	Reclutamento di personale qualificato, definizioni delle modalità e del sistema controllo
2018	Implementierung eines Expertenpools	Implementazione di un pool di esperti
2019	Erweiterung des Expertenpools	Ampliamento del pool di esperti
2020	Erweiterung des Expertenpools	Ampliamento del pool di esperti
2021	Die Gebarungskontrolle wird nach einem strukturierten Konzept abgewickelt	Il controllo di gestione viene svolto sulla base di un piano strutturato
2022	Die Gebarungskontrolle wird nach einem strukturierten Konzept abgewickelt	Il controllo di gestione viene svolto sulla base di un piano strutturato

Kommentar zum Stand der Umsetzung:

Es wurde ein neuer Mitarbeiter für den Expertenpool gefunden.

Commento sullo stato di attuazione:

E' stato trovato un nuovo collaboratore per il pool di esperti.

[18-01 Beziehungen zu den anderen Gebietskörperschaften - Relazioni finanziarie con le altre autonomie territoriali]

4 Beratungs- und Steuerungskompetenzzentrum Centro di competenza consultivo e di indirizzo

2015	Verstärktes Arbeiten auch in abteilungsübergreifenden Arbeitsgruppen für alle gemeindespezifischen Themen	Ulteriori gruppi di lavoro anche tra diverse ripartizioni per tutti i temi che riguardano i comuni
2016	Aufbau eines „Strategiebereiches“ für alle gemeindespezifischen Themen	Organizzazione di un ambito strategico per tutti i temi che riguardano i comuni

2017	Aufbau eines „Strategiebereiches“ für alle gemeindespezifischen Themen	Organizzazione di un ambito strategico per tutti i temi che riguardano i comuni
2018	Implementierung eines „Strategiebereiches“ für alle gemeindespezifischen Themen	Implementazione di un ambito strategico per tutti i temi che riguardano i comuni
2019	Erweiterung des "Strategiebereiches" für alle gemeindespezifischen Themen	Ampliamento dell'ambito strategico per tutti i temi che riguardano i comuni
2020	Erweiterung des "Strategiebereiches" für alle gemeindespezifischen Themen	Ampliamento dell'ambito strategico per tutti i temi che riguardano i comuni
2021	Der Strategiebereich arbeitet nach einem strukturierten Konzept	L'ambito strategico lavora sulla base di un piano strutturato
2022	Der Strategiebereich arbeitet nach einem strukturierten Konzept	L'ambito strategico lavora sulla base di un piano strutturato

Kommentar zum Stand der Umsetzung:

Die Vernetzung mit anderen Abteilungen des Landes zu gemeindespezifischen Themen wurde ausgebaut.

Commento sullo stato di attuazione:

La collaborazione con altre ripartizioni della provincia nei temi che riguardano i comuni è stata ampliata.

[18-01 Beziehungen zu den anderen Gebietskörperschaften - Relazioni finanziarie con le altre autonomie territoriali]

5 Neues Gemeindenfinanzierungsmodell 
Nuovo modello di finanziamento dei comuni

2015	Beauftragung des Wifo (Wirtschaftsforschungsinstitut) mit der Ausarbeitung des neuen Modells; Untersuchung der Finanzierungsmodelle der Nachbarregionen, Zusammenarbeit mit dem Wifo (Lieferung von Daten etc.)	Incarico all'IRE (Istituto di ricerca economica) per l'elaborazione del nuovo modello; analisi dei modelli di finanziamento delle regioni confinanti, collaborazione con l'IRE (fornitura di dati ecc.)
2016	Einführung des neuen Gemeindenfinanzierungsmodells	Introduzione del nuovo modello di finanziamento dei comuni
2017	Erweiterung des Gemeindenfinanzierungsmodells - im Besonderen im Bereich der Investitionen	Ampliamento del nuovo modello di finanziamento dei comuni - in particolare nell'ambito degli investimenti
2018	Weiterentwicklung des Gemeindenfinanzierungsmodells	Ulteriore sviluppo del modello di finanziamento dei comuni
2019	Weiterentwicklung des Gemeindenfinanzierungsmodells	Ulteriore sviluppo del modello di finanziamento dei comuni
2020	Evaluierung der Ergebnisse und Wirkung des neuen Gemeindenfinanzierungsmodells	Evaluazione dei risultati e impatto del nuovo modello di finanziamento dei comuni
2021	Evaluierung der Ergebnisse und Wirkung des neuen Gemeindenfinanzierungsmodells	Evaluazione dei risultati e impatto del nuovo modello di finanziamento dei comuni
2022	Evaluierung der Ergebnisse und Wirkung des neuen Gemeindenfinanzierungsmodells	Evaluazione dei risultati e impatto del nuovo modello di finanziamento dei comuni

Kommentar zum Stand der Umsetzung:

Das Gesamtkonzept für die Entwicklung eines neuen Gemeindenfinanzierungsmodells im Bereich Investitionen wurde weiterentwickelt und gemeinsam mit dem Wifo ausgebaut.

Commento sullo stato di attuazione:

L'impostazione complessiva per lo sviluppo di un nuovo modello di finanziamento dei comuni nell'ambito investimenti è stata ulteriormente sviluppata e ampliata insieme al Wifo.

[18-01 Beziehungen zu den anderen Gebietskörperschaften - Relazioni finanziarie con le altre autonomie territoriali]

6 Aufbau Organisationsstruktur 
Creazione struttura organizzativa

2015	Besetzung der Führungspositionen	Occupazione delle posizioni dirigenziali
2016	Umverteilung der Aufgaben innerhalb der Organisationseinheiten (Ämter) der Abteilung	Ridefinizione dei compiti all'interno della Ripartizione tra le singole unità organizzative (uffici)
2017	Umverteilung der Aufgaben innerhalb der Organisationseinheiten (Ämter) der Abteilung	Ridefinizione dei compiti all'interno della Ripartizione tra le singole unità organizzative (uffici)
2018	Besetzung der Führungspositionen	Copertura delle funzioni di dirigenza
2019	Besetzung der Führungspositionen	Copertura delle funzioni di dirigenza
2020	Erweiterung des Personalstandes und Besetzung von Führungspositionen	Ampliamento della pianta organica e copertura di funzioni di dirigenza

2021	Die neue Organisationsstruktur steht	La nuova struttura organizzativa è insediata
2022	Die neue Organisationsstruktur steht	La nuova struttura organizzativa è insediata

Kommentar zum Stand der Umsetzung:

Der qualifizierte Personalstand wurde ausgebaut. Die Ausschreibung des Wettbewerbes des Amtes wurde covidbedingt auf 2021 verschoben.

Commento sullo stato di attuazione:

Il personale qualificato è stato potenziato. L'indizione di un concorso dell'ufficio è stato rinviato all'anno 2021 a causa della pandemia.

D) Leistungen / Prestazioni

Steuerbarkeit: ● direkt ◐ eingeschränkt ○ nicht steuerbar
Governabilità: ● diretta ◐ parziale ○ non governabile

Abteilungsdirektion Direzione di ripartizione

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
1	Sekretariat der Landesregierung in ihrer Funktion als Aufsichtsorgan über die örtlichen Körperschaften Segreteria della Giunta provinciale nella sua funzione di organo di vigilanza sugli enti locali						
1	Begleitete Sitzungen der Landesregierung	Sedute della Giunta provinciale	Anzahl / quantità	26	28	25	○
2	Durchgeführte Auflösungen der Gemeinderäte und Kommissarsentsendungen	Scioglimento di consigli comunali e nomina di commissari	Anzahl / quantità	12	9	4	○
3	Rechnungsprüfung - Eingereichte Gesuche	Revisione dei conti - domande presentate	Anzahl / quantità	79	90	80	○

Zweck:

Reguläre Durchführung der von der Landesregierung als Aufsichtsorgan über die Lokalverwaltungen übertragenen Aufgaben und Finanzierung derselben.

Kurze Beschreibung:

Sekretär der Landesregierung im Sinne des Landesgesetzes Nr. 6/1959 in seiner Funktion als Aufsichtsbehörde gemäß Artikel 54, Ziffer 5 des Autonomiestatuts. Studium der Entwicklung auf dem Gebiet der Lokal Finanzen, der Wahlgesetzgebung und der Gemeindeordnung; Erstellung von Konzepten und Dokumenten; Kontaktstelle für Lokalverwaltungen und Verbände, Rat der Gemeinden und Rechnungshof; Aufsicht über das Funktionieren der Organe; ebenso wird der Kontakt mit anderen Landes-, Regional- und Staatsbehörden (Regierungskommissariat, Quästur) und Verbänden gepflegt. Führung des Landesregisters der Rechnungsrevisoren der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften.

Finalità:

Svolgimento regolare dei compiti assegnati dalla Giunta provinciale come organo di vigilanza sugli enti locali e finanziamento degli stessi.

Breve descrizione:

Segretario della Giunta provinciale ai sensi della legge provinciale n. 6/1959 nella sua funzione di organo tutorio in base all'art. 54, lettera 5 dello Statuto speciale. Studio dell'evoluzione nel campo della finanza locale, della legislazione riguardante le elezioni e l'ordinamento dei comuni; elaborazione di concetti e redazione di documenti; punto di riferimento per enti e associazioni, Consiglio dei comuni e Corte dei Conti; controllo sul funzionamento degli organi; inoltre cura dei contatti con altri enti provinciali, regionali e statali (Commissariato del Governo, Questura) e associazioni. Gestione del Registro provinciale dei revisori dei conti di comuni e comunità comprensoriali.

Amt für Aufsicht und Beratung Ufficio Vigilanza e consulenza

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
1	Rechtsberatung der Lokalverwaltungen Pareri legali e attività di consulenza per gli enti locali						
1	Erteilte Auskünfte und durchgeführte Beratungen	Pareri legali rilasciati e consulenze effettuate	Anzahl / quantità	144	328	203	◐
2	Ausgearbeitete Gesetzestexte und Muster für Verordnungen und Vereinbarungen	Testi di legge e modelli per regolamenti e convenzioni elaborati	Anzahl / quantità	6	8	7	◐

Zweck:

Rechtlich reguläre Abwicklung der Verwaltungstätigkeit der Lokalverwaltungen durch rechtliche Beratung derselben im Sinne des Artikels 54 Absatz 5 des Autonomiestatuts.

Finalità:

Espletamento giuridico corretto dell'attività amministrativa degli enti locali tramite consulenze legali ai sensi dell'art. 54, comma 5 dello Statuto di Autonomia.

Kurze Beschreibung:

Erstellung von schriftlichen Rechtsgutachten in den Bereichen des Tätigkeitsfeldes der Lokalverwaltungen auf deren Anfrage; telefonische Auskünfte; Parteienverkehr; Beistands- und Beratungsbesichtigungen; Verfassung von Rundschreiben und Mitteilungen; Mitarbeit in verschiedenen Arbeitsgruppen auf Landes- und Regionalebene.

Breve descrizione:

Predisposizione di pareri legali nell'ambito dell'attività degli enti locali su richiesta, consulenze telefoniche; consulenza al pubblico; visite di assistenza e consulenza; redazione di circolari e comunicazioni; partecipazione a diversi gruppi di lavoro a livello provinciale e regionale.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
2	Aufsicht und Kontrolle über die Lokalverwaltungen Vigilanza e controllo sugli enti locali						
1	Durchgeführte Kontrollen von Beschlüssen, Ermächtigung und Genehmigung von Maßnahmen der Lokalverwaltungen	Controlli di delibere, autorizzazioni e approvazioni di provvedimenti delle amministrazioni locali eseguiti	Anzahl / quantità	1.015	932	948	○

Zweck:

Rechtlich korrekte Abwicklung der Verwaltungstätigkeit der Lokalverwaltungen durch Wahrnehmung der institutionellen Aufsichtspflicht der Landesregierung im Sinne des Artikels 54 Absatz 5 des Autonomiestatutes über die Lokalverwaltungen, sowie der Gemeindeordnung und laut verschiedenen Landesgesetzen.

Finalità:

Svolgimento giuridicamente corretto dell'attività amministrativa degli enti locali attraverso l'esercizio dell'obbligo istituzionale di vigilanza della Giunta provinciale sugli enti locali ai sensi dell'art. 54, comma 5 dello Statuto di Autonomia nonché dell'Ordinamento dei comuni e in base a diverse leggi provinciali.

Kurze Beschreibung:

- 1) Gesetzmäßigkeitskontrolle über die wichtigsten Verwaltungsmaßnahmen der Eigenverwaltungen, des Wohnbauinstituts, der Verkehrsämter, Sanitätsbetrieb sowie der Öffentlichen Betriebe für Pflege und Betreuungsdienste. Darunter fallen die Satzungen, alle Haushaltsdokumente, Personalordnungen sowie andere Verordnungen, Grundverkäufe usw.
- 2) Erteilung von gesetzlich vorgesehenen Ermächtigungen und Genehmigungen an die Lokalverwaltungen laut verschiedenen Landesgesetzen: Erweiterung der Stellenpläne der Gemeinden bei Überschreitung der im LG 6/1994 vorgesehenen Limits; Freischreibung der vinkulierten Beträge der Eigenverwaltungen B.N.R., Erweiterung und Abänderung der Stellenpläne der Bezirksgemeinschaften sowie Abweichung vom Proporz; Skartierung der Akte der Lokalkörperschaften; Vollstreckbarkeitsklärung der Dringlichkeitsverfügungen des Bürgermeisters; Dreijahresinvestitionsplan der Handelskammer.

Breve descrizione:

- 1) Attività di controllo sui più importanti provvedimenti amministrativi delle Amministrazioni separate, dell'Istituto per l'edilizia sociale, delle Aziende di soggiorno, Azienda sanitaria nonché Aziende pubbliche di servizi alla persona. Questi comprendono gli statuti, tutti i documenti riguardanti il bilancio, ordinamenti del personale nonché altri regolamenti, acquisti di terreno ecc.
- 2) Rilascio di autorizzazioni e approvazioni agli enti locali in base a diverse leggi provinciali: ampliamento piante organiche dei comuni in caso di superamento del limite previsto dalla l.p. 6/1994; svincolo di somme vincolate delle Amministrazioni separate B.U.C., ampliamento e modifica piante organiche delle comunità comprensoriali nonché deroga dalla proporzionale; scarto della documentazione degli archivi degli enti locali; dichiarazioni di esecutività dei provvedimenti contingibili ed urgenti del sindaco; piano di investimento triennale della Camera di commercio.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
3	Verwaltung der Gemeindesekretäre und Sekretariatssitze Segretari comunali e sedi segretariili						
1	Durchgeführte Maßnahmen im Bereich Gemeindesekretäre	Provvedimenti eseguiti nell'ambito segretari comunali	Anzahl / quantità	164	151	143	○

Zweck:

Sicherung einer hochqualifizierten Ausbildung der Gemeindesekretäre zur Gewährleistung der regulären Abwicklung der Verwaltungstätigkeit in den Gemeinden.

Finalità:

Formazione qualificata dei segretari comunali per garantire lo svolgimento regolare dell'attività amministrativa nei comuni.

Kurze Beschreibung:

Organisatorische Abwicklung des Befähigungslehrganges für Gemeindesekretäre sowie der Prüfungen; jährliche Erstellung der Rangordnung der Aufträge zur Amtsführung und Vertretung von Sekretariatssitzen; Erlass von Verfügungen für die Vertretung der Gemeindesekretäre bei Urlaub und sonstiger Abwesenheit; Teilnahme an Kommissionen bei Wettbewerben für die Besetzung der Stelle als Gemeindesekretär; Erteilung von Auskünften an Interessierte.

Breve descrizione:

Organizzazione del corso abilitante per segretari comunali ed esame finale; formazione annuale della graduatoria per gli incarichi di reggenza e supplenza di sedi segretariili; provvedimenti di incarico per la supplenza e reggenza di sedi segretariili per ferie o assenze; partecipazione a commissioni di concorsi per la copertura di posti di segretario/a comunale; informazioni a interessati.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
4	Laufende Zuweisungen und Überwachung der Lokalfinanzen Contabilità e bilancio - finanza locale						
1	Erstellte Zuweisungsdekrete und Beschlüsse	Decreti di assegnazione e delibere redatti	Anzahl / quantità	58	35	63	●
2	Kontrollierte Dokumente	Documenti controllati	Anzahl / quantità	485	485	485	●

Zweck:

Überwachung der Entwicklung der Lokalfinanzen und Überprüfung der Einhaltung der Vorschriften im Bereich Buchhaltung und Finanzgebarung und laufende Finanzierung der Lokalverwaltungen im Sinne der Artikel 54 Absatz 5, 80 und 81 des Autonomiestatutes.

Kurze Beschreibung:

- Erstellung einer Datenbank zwecks Verfolgung der Entwicklung der Lokalfinanzen der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften; Mitarbeit in der Ausarbeitung des Finanzabkommens zwischen Land und Gemeinden;
- Abwicklung des Verfahrens für die laufenden Zuweisungen an Gemeinden, Bezirksgemeinschaften, Handelskammer und Gemeindenverband, Zuweisung staatlicher Ersatzzahlungen; Finanzzuweisungen an die Bezirksgemeinschaften für die Instandhaltung des Radwegenetzes; Gewährung von Zinsbeiträgen an Gemeinden;
- Überprüfung der Deckungsnachweise für Trinkwasser, Abwasser- und Müllabfuhr vor Auszahlung der 4. Rate der laufenden Zuweisungen; bei Nichterreichung entsprechende Kürzung der 4. Rate; Überwachung der Einhaltung der Kriterien des Landesstabilitätspaktes für Gemeinden und Bezirksgemeinschaften und eventuelle Verhängung von Sanktionen; Überwachung der Einhaltung der Termine für die Genehmigung des Haushaltsplanes und der Jahresabschlussrechnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften und Einleitung der entsprechenden Verfahren, falls notwendig;
- Berechnungen bezüglich der Vergütung der Rechnungsrevisoren.

Kommentar zu den Indikatoren:

(2) Dabei handelt es sich immer um denselben „Kundenstamm“, konkret die 116 Gemeinden und die 7 Bezirksgemeinschaften deren Buchhaltungsakte (Haushalte, Abschlussrechnungen, Deckungsnachweise usw.) kontrolliert werden; aufgrund dessen (Kundenstamm und vorgeschriebene Dokumente) ist auch der Planwert gut vorhersehbar.

Finalità:

Vigilanza sullo sviluppo della finanza locale e verifica dell'osservanza delle norme in materia di contabilità e gestione contabile e finanziamento corrente degli enti locali ai sensi dell'art. 54, comma 5, 80 e 81 dello Statuto di Autonomia.

Breve descrizione:

- creazione di una banca dati allo scopo di seguire lo sviluppo delle finanze locali dei comuni e delle comunità comprensoriali, collaborazione nella stesura dell'Accordo sulla finanza locale tra Provincia e Comuni;
- svolgimento del procedimento per le assegnazioni correnti a Comuni, Comunità comprensoriali, Camera di Commercio e Consorzio dei Comuni, assegnazioni compensative da parte dello Stato; assegnazioni di mezzi finanziari alle comunità comprensoriali per la manutenzione delle piste ciclabili; assegnazione di contributi in conto interessi ai Comuni;
- controllo dei documenti riguardanti la dimostrazione della copertura dei servizi di acqua potabile, scarico e smaltimento acque nere e smaltimento dei rifiuti solidi urbani prima della liquidazione della 4. rata delle assegnazioni correnti; in caso di mancato raggiungimento del grado di copertura rispettiva riduzione della 4. rata; controllo sul rispetto dei criteri del patto di stabilità ed eventuale applicazione di sanzioni; controllo del rispetto dei termini di approvazione del bilancio di previsione e del conto consuntivo dei Comuni e delle Comunità comprensoriali e, se necessario, avviamento del rispettivo procedimento;
- calcolo riguardante il compenso dei revisori dei conti.

Commento agli indicatori:

(2) Si tratta di verificare la documentazione sempre dei medesimi enti, cioè dei 116 comuni e delle 7 comunità Comprensoriali, la cui documentazione contabile (bilanci, rendiconti, coperture finanziarie ecc.) viene controllata; essendo gli enti così come la documentazione da verificare sempre la stessa la pianificazione è facilmente determinabile e corrisponde con i valori a consuntivo.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
5	Genehmigung und Überwachung von öffentlichen Veranstaltungen und Gewerbetätigkeiten Approvazione e vigilanza sui pubblici spettacoli e sulle attività professionali e commerciali						
1	Ausgestellte Bewilligungen verschiedener Veranstaltungen und Sperrstundengenehmigungen	Autorizzazioni nell'ambito spettacoli e proroga orari di chiusura rilasciate	Anzahl / quantità	86	75	13	○
2	Durchgeführte Begutachtungen und Überprüfungen der Veranstaltungslokale und -orte	Consulenze e verifiche locali e luoghi di pubblico spettacolo eseguite	Anzahl / quantità	20	40	6	○
3	Gerichts- und Verwaltungsstrafverfahren	Procedimenti giudiziari e per sanzioni amministrative	Anzahl / quantità	8	32	8	○

Zweck:

Wahrnehmung der Zuständigkeiten im Bereich Verwaltungspolizei im Sinne der Artikel 20 und 21 des Autonomiestatuts und der entsprechenden Durchführungsbestimmungen: Gewähr der öffentlichen Ordnung und Sicherheit; Überprüfung von Meldungen bzw. Genehmigung von gesetzlich geregelten Gewerbetätigkeiten und Überprüfung der Einhaltung von Gesetzesbestimmungen.

Kurze Beschreibung:

Das Verwaltungsverfahren zur Bewilligung öffentlicher Veranstaltungen besteht in der Prüfung der vom Gesetz festgelegten objektiven und subjektiven Voraussetzungen des Antragstellers mit folgender Bewilligung oder Ablehnung.

Das Verfahren bei Gewerbetätigkeiten beinhaltet die gesetzliche Überprüfung des Antrages mit folgender Bewilligung oder Ablehnung oder erfolgt durch Kenntnisnahme seitens des Amtes mit eventueller folgender Einstellung der Tätigkeit anlässlich der Stichprobenkontrollen oder bei sonstigem Anlass.

Das Verwaltungsstrafverfahren in diesem Bereich besteht in der Vorhaltung der Übertretung, dem Erlass der Zahlungsaufforderung oder Archivierung des Verfahrens, der Verhängung eventueller Nebenstrafen, der Beschlagnahme oder Einziehung der für die Gesetzesübertretung verwendeten Gegenstände. Die Beratung der Gemeinden im Bereich Sicherheit der öffentlichen

Finalità:

L'esercizio delle competenze nell'ambito della polizia amministrativa ai sensi degli articoli 20 e 21 dello Statuto di Autonomia e dei rispettivi regolamenti di esecuzione: salvaguardia dell'ordine e della sicurezza pubblica; controllo delle denunce rispettivamente autorizzazioni di attività produttive disciplinate dalla legge e controllo dell'osservanza di disposizioni legislative.

Breve descrizione:

Il procedimento amministrativo per l'autorizzazione di pubbliche manifestazioni consiste nella verifica dei presupposti oggettivi e soggettivi del richiedente, fissati dalla legge, con conseguente autorizzazione o rigetto della domanda.

Il procedimento per le attività produttive contiene la verifica della domanda con conseguente autorizzazione o rigetto oppure avviene tramite presa d'atto da parte dell'Ufficio con susseguente eventuale sospensione dell'attività in seguito a controlli a campione oppure per altro motivo.

Il procedimento sanzionatorio amministrativo in quest'ambito consiste nella contestazione della contravvenzione, nell'emanazione della diffida ad adempiere oppure nell'archiviazione del procedimento, nell'infliggere eventuali pene accessorie, nel sequestro oppure nella confisca di beni usati per la contravvenzione. La consulenza dei comuni nell'ambito della sicurezza dei luoghi e dei

Veranstaltungsorte und – lokale betrifft Brandschutz, Statik, Betriebsanlagen und Hygiene. Die Abnahme und Überwachung erfolgt durch die Landeskommision für öffentliche Veranstaltungen, wenn das Land für die Genehmigung der Veranstaltung zuständig ist. Das Sekretariat und Vorsitz dieser Kommission ist beim Aufsichtsamt angesiedelt.

Kommentar zu den Indikatoren:

(1) und (2) Aufgrund des COVID-Notstandes haben kaum Veranstaltungen stattgefunden, bzw. waren diese teilweise auch nicht erlaubt.

(3) Diese Verfahren werden in Zusammenarbeit mit der Anwaltschaft abgewickelt; diese sind zwar erstinstanzlich abgeschlossen; es kann aber sein, dass dagegen wiederum rekuriert wird; daher die Schwierigkeit in der Planbarkeit.

locali per manifestazioni pubbliche riguarda la prevenzione incendi, la statica, gli impianti aziendali e l'igiene. Il collaudo e la sorveglianza vengono svolti dalla commissione provinciale per pubbliche manifestazioni in caso di competenza della Provincia per l'autorizzazione della manifestazione. La segreteria e la presidenza di questa commissione è istituita presso l'Ufficio Vigilanza.

Commento agli indicatori:

(1) e (2) A causa dell'emergenza Covid si sono svolti pochi eventi, risp. non sono stati consentiti.

(3) Questi procedimenti vengono svolti in collaborazione con l'Avvocatura; questi sono conclusi in primo grado ma può essere che venga presentato ricorso; da ciò deriva la difficoltà nella pianificazione.

**Amt für Gemeindenfinanzierung
Ufficio Finanza locale**

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Stuerb. Govern.
1	Verwaltung Fonds für Weiterbildung Gemeindegretäre Gestione fondo per formazione segretari comunali						
1	Erstellte Dekrete Genehmigung Weiterbildungsprogramm	Decreti di approvazione programma di formazione adottati	Anzahl / quantità	1	2	2	○
2	Genehmigte Finanzierungsanträge für Weiterbildungskurse	Richieste di finanziamento per corsi di formazione approvate	Anzahl / quantità	2	12	3	○

Zweck:

Einhebung der Sekretariatsgebühren; Verwaltung des Fonds für die in den Verfügbarkeitsstand versetzten Sekretäre sowie für die Finanzierung von Weiterbildungskursen, welche vom Gemeindenverband organisiert werden.

Finalità:

Riscossione dei diritti di segreteria; amministrazione del fondo per il collocamento in disponibilità dei segretari nonché per il finanziamento di corsi di formazione professionale organizzati dal Consorzio dei comuni.

Kurze Beschreibung:

Die Sekretariatsgebühren der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften werden eingehoben und anhand der trimestralen Abrechnungen überprüft. Das Weiterbildungsprogramm des Gemeindenverbandes wird überprüft und genehmigt und die Kurse werden nach Überprüfung der Abrechnungsunterlagen finanziert. Die Aufgaben betreffend die in den Verfügbarkeitsstand versetzten Gemeindegretäre werden ausgeübt, wenn ein entsprechender Fall auftritt.

Breve descrizione:

I diritti di segreteria dei Comuni e delle Comunità comprensoriali vengono riscossi e controllati in base alle rendicontazioni trimestrali, il programma di formazione professionale esaminato e approvato e i corsi finanziati dopo il controllo della documentazione contabile. I compiti con riferimento ai segretari collocati in disponibilità vengono esercitati, se si presenta il caso.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Stuerb. Govern.
2	Programmierung und Finanzierung von öffentlichen Bauvorhaben Programmazione e finanziamento di opere						
1	Genehmigte Finanzierungsanträge	Domande di finanziamento approvate	Anzahl / quantità	0	0	0	○
2	Durchgeführte Abänderungen bereits gewährter Finanzierungen (Umbuchung und Reduzierung)	Modifiche di domande di finanziamento approvate (storno e riduzione)	Anzahl / quantità	40	20	24	○
3	Zahlungsermächtigungen an den Schatzmeister	Ordini di liquidazione al tesoriere	Anzahl / quantità	108	60	46	●

Zweck:

Über den Rotationsfonds wurden Südtiroler Gemeinden Finanzmittel für Investitionen zu günstigen Bedingungen zur Verfügung gestellt. Die Finanzierungen wurden für verschiedene Bauvorhaben gewährt, bis 2018 auch für Breitband. Die vergebenen Finanzierungen werden bis zur endgültigen Abrechnung sowie Rückzahlung durch die Gemeinde (eventuell vorzeitige Rückzahlung) durch das Amt verwaltet. Seit 2018 besteht die Möglichkeit für Gemeinden, dem Rotationsfonds Finanzmittel zur Verfügung zu stellen, welche nach den Modalitäten des eingereichten Finanzierungsplanes rückerstattet werden. Ab dem Jahr 2020 sind alle Gebarungen außerhalb des Landeshaushaltes abgeschafft, Verpflichtungen und Feststellungen werden im Landeshaushalt vorgenommen. Weiters verwaltet das Amt die bereits zugesagten Zinszuschüsse für

Finalità:

Attraverso il fondo di rotazione sono stati messi a disposizione dei Comuni fondi per investimenti a condizioni favorevoli. I finanziamenti sono stati concessi per diverse opere dei Comuni, fino all'anno 2018 anche per progetti di banda larga. I finanziamenti concessi vengono gestiti dall'Ufficio fino alla rendicontazione definitiva e fino al rimborso da parte del Comune (con eventuale restituzione anticipata). Dall'anno 2018 sussiste la possibilità per i Comuni di mettere a disposizione del fondo di rotazione mezzi finanziari che saranno restituiti secondo le modalità previste dal piano di finanziamento presentato dal Comune. A partire dal 2020 sono abolite le gestioni fuori bilancio, gli impegni e gli accertamenti vengono effettuati nel bilancio provinciale.

Darlehen im Sinne des Artikels 6 LG 6/1992, inklusive der Neuberechnung von Zinszuschüssen infolge von Neuverhandlungen von Darlehen.

Kurze Beschreibung:

Verfolgung der Entwicklung und Beratung im Bereich der Lokalfinanz- Investitionen.
Die Verwaltung der Finanzmittel aus dem Rotationsfonds erfolgt durch das Amt:

- Feststellung und Verpflichtung im Landeshaushalt
- Liquidierung (Flüssigmachung) und Abrechnung der Finanzierungen sowie eventuelle Kürzungen,
- Verwaltung der Rückzahlungsraten.

Verwaltung bestehender Darlehensprogramme für bereits aufgenommene Darlehen bei der Depositenkasse und bei anderen Banken mit Ratenübernahmen und Zinszuschüssen.

Kommentar zu den Indikatoren:

(1) Im Sinne des Artikels 5 des LG 2/2019 sind ab dem 1. Jänner 2020 die durch Landesgesetz genehmigten Gebarungen außerhalb des Haushaltes, welche bei Inkrafttreten dieses Landesgesetzes noch bestehen (darunter auch der Rotationsfonds für Investitionen), abgeschafft. Daher werden keine neuen Finanzierungen mehr gewährt.

(3) Da die Gemeinden weniger als vorausgesehen abgerechnet haben, wurden auch weniger Zahlungsermächtigungen an den Schatzmeister erteilt

Inoltre, l'Ufficio amministra i contributi già concessi per mutui assunti negli anni passati in base all'articolo 6 della l.p. 6/1992, fra cui rientra anche la rideterminazione dei contributi provinciali in seguito alla rinegoziazione di mutui.

Breve descrizione:

Monitoraggio degli sviluppi e consulenze nell'ambito della finanza locale e relativi investimenti.

L'Ufficio gestisce il fondo di rotazione:

- accertamento ed impegno nel bilancio provinciale
- liquidazione e rendicontazione dei finanziamenti nonché di eventuali riduzioni,
- gestione delle quote di rimborso.

Gestione di programmi di mutui accesi presso la Cassa Depositi e prestiti e altri istituti bancari con relativo accollo di rate e contributi interessi.

Commento agli indicatori:

(1) Ai sensi dell'art. 5 della LP 2/2019 a decorrere dal 1° gennaio 2020 le gestioni fuori bilancio autorizzate da legge provinciale in essere alla data di entrata in vigore della presente legge (tra cui fondo di rotazione per investimenti) sono soppresse. Per questo motivo non vengono più concessi finanziamenti.

(3) Dato che i Comuni hanno rendicontato meno di quanto previsto sono stati di conseguenza emessi meno ordini di liquidazione al tesoriere.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
3	Finanzierung von Investitionen über Zuweisungen und Beiträge						
	Finanziamento di investimenti tramite assegnazioni e contributi						
1	Genehmigte Finanzierungsanträge	Domande di finanziamento approvate	Anzahl / quantità	318	320	264	○
2	Durchgeführte Liquidierungen	Liquidazioni effettuate	Anzahl / quantità	798	900	933	●

Zweck:

Jede Südtiroler Gemeinde erhält eine Quote laut Tabelle 3 der Vereinbarung über die Gemeindenfinanzierung 2019, die sie für Investitionsvorhaben ihrer Wahl verwenden kann. Dafür werden Finanzmittel im Haushalt bereitgestellt und bei Bedarf aufgestockt. Zusätzlich werden Investitionsbeiträge für einzelne dringende Bauvorhaben sowie für Radwege gewährt.

Weiters werden staatliche Finanzierungen, die aufgrund einzelner Bestimmungen auch den Gemeinden in der Provinz Bozen zustehen, ausbezahlt.

Kurze Beschreibung:

Auf der Grundlage des Landesgesetzes vom 23. Dezember 2015, Nr. 18 wurde mit Vereinbarung über die Gemeindenfinanzierung vom 30. Dezember 2015 ein neues Modell der Gemeindenfinanzierung eingeführt.

Es wird ein Investitionsfonds eingerichtet, an dem jede Südtiroler Gemeinde eine Quote erhält.

40 Prozent des zustehenden Kapitalbeitrages wird von Amtswegen ausbezahlt.

Die restliche Quote wird auf Antrag der Gemeinde hin bereitgestellt und nach Vorlage von Rechnungsunterlagen ausbezahlt, wobei die Gemeinden auch auf die Quoten zukünftiger Jahre zugreifen können. Zusätzlich stehen Finanzmittel im Rahmen von Artikel 5 LG 27/1975 zur Verfügung. Damit werden den Gemeinden fallweise Verlustbeiträge für einzelne Bauvorhaben gewährt, die ansonsten wegen der Finanzlage der Gemeinde nicht durchgeführt werden können. Für den Ausbau und die außerordentliche Instandhaltung des übergemeindlichen Radwegenetzes werden Verlustbeiträge an die Bezirksgemeinschaften gewährt.

Kommentar zu den Indikatoren:

(1) In der Regel bevorzugen es die scheidenden Gemeinderäte im Wahljahr (wie 2020) bereits laufende Investitionsprojekte fortzuführen oder zu beenden, anstatt neue Projekte zu planen.

Finalità:

A tutti i Comuni dell'Alto Adige viene garantita una quota ai sensi della tabella 3 dell'accordo sulla finanza locale 2019 per investimenti e il Comune decide autonomamente sull'utilizzo dei fondi. A questo scopo vengono messi a disposizione mezzi finanziari nel bilancio provinciale, che in caso di necessità vengono aumentati. Inoltre, vengono concessi contributi per singole opere urgenti nonché per piste ciclabili.

Vengono liquidati finanziamenti statali che spettano ai Comuni della Provincia di Bolzano in base a singole disposizioni normative.

Breve descrizione:

In base alla legge provinciale 23 dicembre 2015, n. 18 è stato introdotto un nuovo modello di finanziamento dei Comuni.

È stato istituito un fondo investimenti. A tutti i Comuni dell'Alto Adige viene garantita una quota.

Il 40% dell'importo spettante viene liquidato d'ufficio.

La quota restante viene messa a disposizione su richiesta del Comune e liquidata sulla base della rendicontazione presentata. I Comuni possono chiedere la messa a disposizione di quote di anni futuri.

Inoltre, vengono assegnati ai Comuni mezzi finanziari in base all'articolo 5 LP 27/75 per opere necessarie e urgenti altrimenti non realizzabili per la situazione economica del Comune.

Per la costruzione e la manutenzione straordinaria di piste ciclabili vengono concessi contributi a fondo perduto alle Comunità comprensoriali.

Commento agli indicatori:

(1) In anno di elezioni comunali come il 2020 i consigli comunali tendono a proseguire risp. concludere dei progetti già iniziati piuttosto che pianificare dei nuovi progetti d'investimento.

Performance-Bericht 2020

Relazione sulla performance 2020

Amt für Sport – Ufficio Sport

(A) Gesamtbewertung des Steuerungsbereichs / Valutazione complessiva dell'area di gestione strategica

2020 stand die Covid-Pandemie im Vordergrund: Der Sportbetrieb wurde im März abrupt heruntergefahren, die entsprechenden Sicherheitsmaßnahmen wurden mit der Zeit je nach epidemiologischer Lage immer wieder angepasst und es wurden Zusatzförderungen zur Unterstützung von Sportvereinen und -verbänden vorgesehen. Das Amt hat dabei die Landesregierung technisch unterstützt. Zudem hat es kontinuierlich als Anlauf- und Schnittstelle zu Verbänden, Vereinen sowie Bürgerinnen und Bürgern fungiert.

Die Beitragsvergabe - inklusive Covid-Zusatzförderungen - in den Bereichen Sport und Freizeit sowie das Sponsoring wurden termingerecht abgewickelt, die Sportbeobachtungsstelle hat ihre Aufgaben - auch in Bezug auf den Covid-bedingten Notstand - wahrgenommen und die Interessen des Südtiroler Sports wurden sowohl im Lande als auch nach außen erfolgreich vertreten.

Nel 2020 in primo piano c'è stata la pandemia da Covid: a marzo le attività sportive sono state bruscamente interrotte, le relative misure di sicurezza sono state via via adattate a seconda della situazione epidemiologica e sono state previste agevolazioni aggiuntive a sostegno di associazioni e federazioni sportive. In questo l'Ufficio ha supportato tecnicamente la Giunta provinciale. Inoltre ha fatto da interlocutore e interfaccia permanente per federazioni, associazioni e cittadini.

La concessione di contributi - incluse le agevolazioni aggiuntive Covid - per lo sport e il tempo libero nonché gli accordi di sponsorizzazione sono stati definiti nei termini prefissati, l'Osservatorio dello sport ha ottemperato ai propri compiti - anche in relazione all'emergenza Covid - e gli interessi dello sport altoatesino sono stati tutelati sia in provincia sia verso l'esterno.

(B) Strategische Ziele / Obiettivi strategici

Steuerbarkeit: ● direkt ◐ eingeschränkt ○ nicht steuerbar
Governabilità: ● diretta ◐ parziale ○ non governabile

[06-01 Sport und Freizeit - Sport e tempo libero]

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons 2020	Steuerb. Govern.
1	Der Südtiroler Sport wird kompetent betreut und gesteuert. Lo sport altoatesino è curato e guidato in modo competente.						
1	Statistische Erhebungen	Rilevazioni statistiche	Anzahl / quantità	2	2	2	●
2	Mitgliedschaften in lokalen, nationalen und internationalen Sportgremien	Partecipazioni a commissioni sportive locali, nazionali e internazionali	Anzahl / quantità	7	6	6	●
3	Grenzübergreifende Projekte	Progetti transfrontalieri	Anzahl / quantità	2	3	2	●
4	Sportehrungen	Onorificenze sportive	Anzahl / quantità	1	2	0	●
5	Initiativen zur Sportdokumentation	Iniziative di documentazione sportiva	Anzahl / quantità	1	1	1	●
6	Publikationen	Pubblicazioni	Anzahl / quantità	1	2	1	●
7	Verfolgte Anliegen der Sportautonomie	Aspetti dell'autonomia sportiva monitorati	Anzahl / quantità	5	5	7	●
8	Verfolgte relevante Sportphänomene	Fenomeni sportivi rilevanti monitorati	Anzahl / quantità	13	13	20	●
9	Behandelte sportmedizinische Themen	Argomenti di medicina dello sport trattati	Anzahl / quantità	4	4	6	●
10	Besuche des Bereichs Sport auf der Webseite der Landesverwaltung	Visite sull'area sport sul sito web dell'Amministrazione provinciale	Anzahl / quantità	12.000	8.500	13.343	●
11	Begleitete landesweite Sportprojekte	Progetti di portata provinciale realizzati	Anzahl / quantità	6	6	7	●
12	Erfasste Inhalte der Sportsuchmaschine	Contenuti inseriti nel motore di ricerca dello sport	Anzahl / quantità	0	0	0	●

Kommentar zu den Indikatoren und zur Zielerreichung:

4: Covid-bedingt konnten keine Olympischen Spiele durchgeführt werden, folglich wurde auch keine Ehrung der Olympiateilnehmerinnen und -teilnehmer organisiert.

12: Die Entwicklung der Software für die Sportsuchmaschine steht zwar seit einigen Jahren auf dem Programm der Informatik, wurde aber bisher noch nicht umgesetzt.

Commento agli indicatori e al raggiungimento dell'obiettivo:

4: Causa Covid non sono stati disputati i Giochi olimpici, di conseguenza non è stata organizzata l'onorificenza degli atleti olimpici.

12: Lo sviluppo del software per il motore di ricerca dello sport è indicato nel programma informatico da alcuni anni, tuttavia finora non è stato implementato.

[06-01 Sport und Freizeit - Sport e tempo libero]

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
2	Alle Bürgerinnen und Bürger haben Zugang zu zielgruppengerechten Breitensportangeboten und der Südtiroler Leistungssport wird gezielt gefördert. Tutti i cittadini hanno accesso a offerte sportive adatte (sport per tutti) e lo sport agonistico in Alto Adige riceve un sostegno mirato.						
1	Sportausübende in Südtirol	Praticanti sport in Alto Adige	%	55,00	55,00	56,10	●
2	Südtiroler Teilnehmerinnen und Teilnehmer an Olympischen und Paralympischen Spielen	Partecipanti altoatesini ai Giochi olimpici e paralimpici	Anzahl / quantità	0	3	0	●
3	Bei einem Sportverband eingeschriebene Athletinnen und Athleten, d.h. „Tesserierte“	Atleti tesserati per una federazione sportiva	%	11,00	12,00	10,05	○
4	In den Vereinen ausgeübte und angebotene Sportdisziplinen	Discipline sportive praticate e offerte nelle associazioni	Anzahl / quantità	90	100	84	●
5	Vereine mit qualitativ hochwertigen Breitensportangeboten	Associazioni con offerte di sport per tutti di qualità	Anzahl / quantità	0	25	0	●
6	Geförderte Sportanbieter – Tätigkeit	Fornitori di offerte sportive sostenuti	Anzahl / quantità	516	600	506	●
7	Geförderte Freizeitanbieter – Tätigkeit	Fornitori di offerte per il tempo libero sostenuti	Anzahl / quantità	72	110	64	●
8	Geförderte Sportorganisationen	Organizzazioni sportive sostenute	Anzahl / quantità	43	60	47	●
9	Geförderte Projekte im Sportanlagenbau	Progetti per l'impiantistica sportiva sostenuti	Anzahl / quantità	10	30	8	●
10	Gesponserte Athletinnen und Athleten und Teams	Atleti e atlete e squadre sponsorizzati	Anzahl / quantità	45	50	39	●
11	Besuche auf der Sportsuchmaschine im Web	Visite al motore di ricerca per lo sport nel web	Anzahl / quantità	0	0	0	●

Kommentar zu den Indikatoren und zur Zielerreichung:

1: Da es für 2020 noch keine statistischen Informationen über die Sportausübenden gibt, wurde der Wert für 2019 herangezogen.

2: Covid-bedingt konnten keine Olympischen Spiele durchgeführt werden, folglich gab es keine Südtiroler Olympiateilnehmerinnen und -teilnehmer.

3: Es wurden die aktuellsten verfügbaren CONI-Werte herangezogen.

5: Die Qualitätskontrolle der Breitensportangebote der Vereine ist noch nicht vorgesehen.

10: Die Unterstützung der Elite-Athletinnen und -Athleten erfolgt in Zusammenarbeit mit der Sporthilfe und nicht mehr als Sponsoring.

11: Die Entwicklung der Software für die Sportsuchmaschine steht zwar seit einigen Jahren auf dem Programm der Informatik, wurde aber bisher noch nicht umgesetzt.

Covid-bedingt konnten verschiedene Vorhaben nicht verwirklicht werden, andere wiederum wurden umfangreicher.

Commento agli indicatori e al raggiungimento dell'obiettivo:

1: Non essendo disponibili statistiche ufficiali sulla pratica sportiva per il 2020, è stato utilizzato il valore del 2019.

2: Causa Covid non sono stati disputati i Giochi olimpici, di conseguenza non ci sono stati atleti olimpici altoatesini.

3: Sono stati utilizzati i più attuali valori CONI disponibili.

5: Il controllo di qualità per i programmi di sport per tutte le associazioni sportive non è ancora previsto.

10: Il sostegno agli atleti e alle atlete d'élite è realizzato in collaborazione con la Sporthilfe, non più come sponsorizzazione.

11: Lo sviluppo del software per il motore di ricerca dello sport è indicato nel programma informatico da alcuni anni, tuttavia finora non è stato implementato.

Causa Covid diversi progetti non sono stati realizzati, altri invece sono diventati più ampi.

(C) Entwicklungsschwerpunkte / Priorità di sviluppo

Stand der Umsetzung: planmäßig 🟢 - leichte Abweichungen 🟡 - kritisch 🔴 - abgebrochen 🛑
 Stato di attuazione: conforme alle previsioni 🟢 - lievi scostamenti 🟡 - critico 🔴 - interrotto 🛑

[06-01 Sport und Freizeit - Sport e tempo libero]

1 Landesplan für Vision Sport 2030 Piano provinciale visione sport 2030 🟢

2020	Festhaltung der positiven gesellschaftlichen Auswirkungen des Sports	Registrazione degli effetti positivi dello sport sulla società
2020	Zusammentragung und Auswertung der statistischen Daten über die Sporttätigkeit in Südtirol	Raccolta e analisi dei dati statistici sulla pratica sportiva in Alto Adige
2021	Vergleich mit Stakeholdern	Confronto con stakeholder
2021	Vorschlag von Maßnahmen	Proposta di misure
2021	Genehmigung durch die Landesregierung	Approvazione della Giunta provinciale
2022	Umsetzung der ersten Maßnahmen	Realizzazione delle prime misure

Kommentar zum Stand der Umsetzung:
Die Meilensteine 2020 wurden planmäßig erreicht.

Commento sullo stato di attuazione:
Le azioni 2020 sono state svolte conformemente alle previsioni.

[06-01 Sport und Freizeit - Sport e tempo libero]

2 Ausarbeitung eines organischen Sportgesetzes Elaborazione di una legge organica sullo sport 🟡

2020	Vergleich mit Stakeholdern	Confronto con stakeholder
2020	Systematisierung der Überlegungen	Sistematizzazione delle riflessioni
2021	Systematisierung der Erkenntnisse	Sistematizzazione delle conoscenze acquisite
2021	Vorlegung eines Erstentwurfs	Proposta di una prima bozza
2022	Einleitung des Gesetzgebungsverfahrens	Introduzione del procedimento legislativo

Kommentar zum Stand der Umsetzung:
Covid-bedingt wurde die Überarbeitung der staatlichen Gesetzgebung im Sport verschoben, in der Folge musste auch die Ausarbeitung eines organischen Landesgesetzes nach hinten verschoben werden.

Commento sullo stato di attuazione:
Causa Covid è stata rinviata la revisione della legislazione statale in materia di sport, di conseguenza si è dovuta rinviare anche l'elaborazione di una legge provinciale organica sullo sport.

[06-01 Sport und Freizeit - Sport e tempo libero]

3 Bereitstellung einer Sportsuchmaschine Approntamento di un motore di ricerca per lo sport 🟡

2020	Ausarbeitung eines Konzeptes in Zusammenarbeit mit SIAG	Elaborazione di un concetto in collaborazione con SIAG
2020	Festlegung der Datenquellen	Definizione delle sorgenti dei dati
2021	Programmierung des IT-Tools durch SIAG	Programmazione dello strumento-IT da parte di SIAG
2021	Implementierung der Daten	Implementazione dei dati

2021	Inbetriebnahme der Suchmaschine	Messa in esercizio del motore di ricerca
------	---------------------------------	--

Kommentar zum Stand der Umsetzung:

Das Grobkonzept steht. Die Entwicklung der Software für die Sportsuchmaschine steht zwar seit einigen Jahren auf dem Programm der Informatik, wurde aber bisher noch nicht umgesetzt.

Commento sullo stato di attuazione:

Il concetto di massima c'è. Lo sviluppo del software per il motore di ricerca dello sport è indicato nel programma informatico da alcuni anni, tuttavia finora non è stato implementato.

[06-01 Sport und Freizeit - Sport e tempo libero]

4	Reform der Förderung der Sportvereine: Basis durch die Gemeinden, Exzellenzen durch das Land Riforma del sostegno alle associazioni sportive: base attraverso i Comuni, eccellenze attraverso la Provincia	☺
----------	---	---

2020	Ausarbeitung des Konzeptes	Elaborazione del concetto
2020	Definition der Exzellenzen	Definizione delle eccellenze
2020	Vergleich mit Stakeholdern	Confronto con gli stakeholder
2021	Umsetzung der Exzellenzförderung	Realizzazione del sostegno all'eccellenza
2022	Evaluierung und Anpassung	Valutazione e adattamento

Kommentar zum Stand der Umsetzung:

Covid-bedingt konnte die Definition nicht abgeschlossen werden.

Commento sullo stato di attuazione:

Causa Covid non è stato possibile terminare la definizione.

(D) Leistungen / Prestazioni

Steuerbarkeit: ● direkt ◐ eingeschränkt ○ nicht steuerbar
Governabilità: ● diretta ◐ parziale ○ non governabile

**Amt für Sport
Ufficio Sport**

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
1	Landessportbeobachtungsstelle Osservatorio provinciale dello sport						
1	Durchgeführte Erhebungen	Rilevazioni effettuate	Anzahl / quantità	2	2	2	●
2	Mitgliedschaften in lokalen Sportgremien	Partecipazioni a commissioni sportive locali	Anzahl / quantità	2	2	2	●
3	Mitgliedschaften in nationalen Gremien	Partecipazioni a commissioni sportive nazionali	Anzahl / quantità	2	2	2	●
4	Mitgliedschaften in internationalen Gremien	Partecipazioni a commissioni sportive internazionali	Anzahl / quantità	3	2	2	●
5	Durchgeführte grenzübergreifende Projekte	Progetti transfrontalieri effettuati	Anzahl / quantità	2	3	3	●
6	Durchgeführte Sportehrungen	Onorificenze sportive effettuate	Anzahl / quantità	1	2	2	●
7	Verfolgte Anliegen der Sportautonomie	Questioni di autonomia sportiva monitorate	Anzahl / quantità	5	5	5	●
8	Publikationen	Pubblicazioni	Anzahl / quantità	1	2	2	●
9	Bearbeitete Stellungnahmen	Pareri elaborati	Anzahl / quantità	12	11	11	●
10	Verfolgte relevante Sportphänomene	Fenomeni sportivi rilevanti monitorati	Anzahl / quantità	13	13	13	●
11	Behandelte sportmedizinische Themen	Argomenti di medicina dello sport trattati	Anzahl / quantità	4	4	4	●

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
12	Sitzungen zu medizinischen Themen	Riunioni su argomenti di medicina dello sport	Anzahl / quantità	10	12	12	●
13	Seiten auf der Homepage	Pagine nel sito web	Anzahl / quantità	10	10	10	●

Zweck:

Die Landessportbeobachtungsstelle ist das Kompetenzzentrum für den Südtiroler Sport und vertritt dessen Interessen auch nach außen. Die detaillierte Kenntnis des Ist-Stands stellt die Voraussetzung für die diesbezügliche Steuerung sowie Planung dar und bildet die Grundlage für politische Entscheidungen und für die Sicherung der Sportautonomie.

Kurze Beschreibung:

Die zuständigen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter betreuen statistische Erhebungen, nehmen an lokalen, nationalen und internationalen Sportgremien teil, befassen sich mit grenzübergreifenden Sportprojekten, Sportehrungen, Sportdokumentation, sportmedizinischen Themen sowie Fragen der Sportautonomie und verfolgen relevante Sportphänomene. Im Bereich Sport der Internetseite des Landes finden die Bürgerinnen und Bürger alle entsprechenden Informationen.

Finalità:

L'Osservatorio provinciale dello sport è il centro di competenza per lo sport altoatesino e ne tutela gli interessi anche verso l'esterno. La conoscenza dettagliata dello status quo attuale rappresenta il presupposto per le relative operazioni di guida e pianificazione e forma la base per le decisioni politiche e per la tutela dell'autonomia sportiva.

Breve descrizione:

I collaboratori responsabili curano rilevazioni statistiche, partecipano a commissioni sportive locali, nazionali e internazionali, si occupano di progetti sportivi transfrontalieri, onorificenze sportive, documentazione sportiva, temi di medicina dello sport e questioni di autonomia sportiva. Inoltre seguono fenomeni sportivi rilevanti. Nella sezione sport del sito web della Provincia le cittadine e i cittadini trovano tutte le informazioni corrispondenti.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
2	Planung und Steuerung im Sport Pianificazione e guida nello sport						
1	Landesweite Steuerungsgremien	Commissioni provinciali di guida	Anzahl / quantità	1	2	2	●
2	Ausgearbeitete Sportstättenentwicklungspläne	Piani di sviluppo dell'impiantistica sportiva elaborati	Anzahl / quantità	1	0	0	●
3	Vorschläge für landesweite Sportprojekte	Proposte di progetti sportivi di portata provinciale	Anzahl / quantità	7	10	7	●
4	Begleitete landesweite Sportprojekte	Progetti sportivi di portata provinciale condotti	Anzahl / quantità	6	6	7	●
5	Sportsuchmaschinen	Motori di ricerca per lo sport	Anzahl / quantità	0	0	0	●

Zweck:

Internationale und nationale Richtlinien sowie gesetzliche Grundlagen und Programme auf lokaler Ebene heben die Wichtigkeit des Sports und der Bewegung vor. Die Umsetzung der in diesen Richtlinien und Programmen vorgegebenen Maßnahmen erfordert die Zusammenarbeit aller Sportakteurinnen und -akteure. Deshalb ist es für die nachhaltige Verwirklichung der national und international festgelegten Ziele sowie zur Qualitätssicherung und Weiterentwicklung des Südtiroler Sportangebots grundlegend, all diese Akteurinnen und Akteure an einem Tisch zu versammeln und Projekte und Angebote abzustimmen. Nur so kann auch dort interveniert werden, wo konkret Handlungsbedarf besteht. Das gilt besonders für den Breiten- aber auch für den Leistungssport. Durch ein gut strukturiertes Planungs- und Steuerungskonzept soll ein möglichst effizientes und effektives Sportsystem garantiert werden.

Kurze Beschreibung:

Die Netzwerkarbeit betrifft besonders die gemeinsame Projekt- und Programmausarbeitung mit den Sportakteurinnen und -akteuren, die Weitergabe von Informationen und die Förderung des Engagements der Bürgerinnen und Bürger. In verschiedenen Steuerungsgremien und -gruppen sowie durch die Erstellung von programmatischen Dokumenten wird in Zusammenarbeit mit den Stakeholderinnen und -holdern und wichtigen Sportakteurinnen und -akteuren ein möglichst stark diversifiziertes, territorial verbreitetes sowie gut abgestimmtes und effizientes Sportsystem für die Bevölkerung garantiert.

Finalità:

Le direttive internazionali e nazionali in materia, così come le disposizioni di legge e i programmi locali, sottolineano l'importanza dello sport e del movimento. Per realizzare le misure previste da questi programmi e direttive è necessaria la collaborazione di tutti gli attori sportivi. Affinché gli obiettivi internazionali e nazionali possano essere raggiunti e mantenuti nel tempo e l'offerta sportiva altoatesina possa essere garantita e migliorata è quindi necessario riunire tutti gli attori intorno a un tavolo e concordare progetti e offerte. Solo così si può intervenire dove c'è concretamente bisogno. Questo vale sia per lo sport accessibile a tutti sia per l'agonismo. Un concetto di pianificazione e guida ben strutturato mira a garantire un sistema sportivo il più possibile efficiente ed efficace.

Breve descrizione:

Il networking riguarda in particolare l'elaborazione di progetti e programmi insieme agli attori sportivi, lo scambio e la trasmissione di informazioni e il sostegno dell'impegno della cittadinanza. In stretta collaborazione con gli stakeholder e i principali attori sportivi, diverse commissioni e gruppi di guida appronteranno documenti programmatici per garantire alla popolazione un sistema sportivo il più possibile diversificato, diffuso sul territorio, ben coordinato ed efficiente.

Kommentar zu den Indikatoren:

2: Covid-bedingt konnte die Datenauswertung der Sportstätte-Erhebung nicht abgeschlossen werden, welche den Ausgangspunkt für die Überlegungen zum Sportstättenentwicklungsplan darstellt.

5: Die Entwicklung der Software für die Sportsuchmaschine steht zwar seit einigen Jahren auf dem Programm der Informatik, wurde aber bisher noch nicht umgesetzt.

Commento agli indicatori:

2: Causa Covid non è stato possibile terminare l'analisi dei dati della rilevazione dell'impiantistica sportiva, che rappresenta il punto di partenza per le considerazioni sul piano di sviluppo dell'impiantistica sportiva.

5: Lo sviluppo del software per il motore di ricerca dello sport è indicato nel programma informatico da alcuni anni, tuttavia finora non è stato implementato.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Stueb. Govern.
3	Förderung des Breiten- sowie Leistungssports und Sponsoring Sostegno dello sport per tutti e dello sport agonistico e sponsorizzazioni						
1	Gesuche für die Tätigkeit der Sportvereine	Domande per l'attività delle associazioni sportive	Anzahl / quantità	524	600	516	●
2	Gesuche für die Tätigkeit der Sportorganisationen	Domande per l'attività delle organizzazioni sportive	Anzahl / quantità	76	60	49	●
3	Gesuche für die Freizeittätigkeit	Domande per attività del tempo libero	Anzahl / quantità	45	110	66	●
4	Gesuche für die Aus- und Fortbildung	Domande per corsi di formazione	Anzahl / quantità	15	25	17	●
5	Gesuche für den Ankauf von Geräten	Domande per l'acquisto di attrezzature	Anzahl / quantità	53	70	71	●
6	Gesuche für Veranstaltungen	Domande per manifestazioni	Anzahl / quantità	100	130	79	●
7	Gesuche für den Sportanlagenbau	Domande per l'impiantistica sportiva	Anzahl / quantità	10	30	8	●
8	Sponsoringabkommen	Accordi di sponsorizzazione	Anzahl / quantità	45	50	39	●

Zweck:

Die unterstützten Verbände, Vereine und Körperschaften bieten den Bürgerinnen und Bürgern Sport und Bewegung an. Dieses Angebot ist qualitativ hochwertig und wäre ohne Unterstützung der öffentlichen Hand nicht möglich. Die finanzielle Förderung durch das Land ermöglicht die Erweiterung der Spanne der Breitensportangebote und garantiert diese Angebote landesweit. Zudem sichert sie im Bereich Leistungssport die exzellenten Resultate der Südtiroler Leistungssportlerinnen und -sportler.

Kurze Beschreibung:

Breiten- und Leistungssportanbieterinnen und -anbieter geben ein Fördergesuch ab, Leistungssportlerinnen und -sportler oder Mannschaften gegebenenfalls ein Sponsoringangebot. Die Fördergesuche werden überprüft und nach einer Gesamtanalyse im Sportbeirat werden Beiträge vergeben. Es sind auch Initiativen in Eigenregie möglich.

Kommentar zu den Indikatoren:

3: Es wurden nur 45 Gesuche eingereicht.

6: Es wurden nur 79 Gesuche eingereicht.

7: Es wurden nur 8 Gesuche eingereicht.

Finalità:

Le federazioni, le associazioni e gli enti sostenuti offrono sport e movimento alla cittadinanza. Si tratta di un'offerta di qualità, che non sarebbe possibile senza l'aiuto della mano pubblica. Il sostegno economico della Provincia permette l'ampliamento dello spettro delle offerte di sport per tutti e ne assicura la diffusione su tutto il territorio provinciale. Inoltre, esso nello sport agonistico avvantaggia gli eccellenti risultati delle atlete e degli atleti altoatesini.

Breve descrizione:

I fornitori di offerte di sport per tutti e sport agonistico presentano una domanda di sovvenzione, le atlete e gli atleti di punta o le squadre eventualmente una domanda di sponsorizzazione. Le domande di sovvenzione vengono controllate e successivamente, a seguito di un'analisi nella Consulta dello sport, sono concessi i contributi. Sono ammesse anche iniziative individuali.

Commento agli indicatori:

3: Sono state presentate solo 45 domande.

6: Sono state presentate solo 79 domande.

7: Sono state presentate solo 8 domande.

Performance-Bericht 2020

Relazione sulla performance 2020

Amt für institutionelle Angelegenheiten – Ufficio Affari istituzionali

(A) Gesamtbewertung des Steuerungsbereichs / Valutazione complessiva dell'area di gestione strategica

Die Durchführung der verschiedenen Aufgaben ist in einem rechtlichen Umfeld erfolgt, das einem ständigen Wandel unterliegt. Es wurde versucht, alle zugewiesenen Tätigkeiten bei Berücksichtigung der verschiedenen Notwendigkeiten, die in der Programmierungsphase nicht eingeplant werden können, zu erfüllen. Das Amt konnte die festgestellten Anforderungen im Allgemeinen erfüllen und hat den bereits seit mehreren Jahren eingeschlagenen Weg einer progressiven Digitalisierung weiter stark fortgesetzt.

Dank der Zuweisung der Obliegenheiten in den Bereichen der Korruptionsvorbeugung und Transparenz an eine einzige Figur, den Generalsekretär des Landes, konnte im Bereich der Korruptionsvorbeugung ein höherer Grad an Konsolidierung erzielt werden. Der Bereich erfordert den Einsatz erheblicher Mittel, auch infolge der ständigen Anpassungen auf staatlicher Ebene. Das Generalsekretariat konnte zum Teil Ressourcen bereitstellen.

Mit der im Jahr 2019 erfolgten Einführung einer digitalen Plattform für die Erhebung der Prozesse und der Vorbeugungsmaßnahmen konnte zudem eine erhebliche Verbesserung bei der Abwicklung der internen Verfahren für die Erstellung des DAKTP erzielt werden. Es sollte jedenfalls eine angemessenere operative Struktur geschaffen werden.

Lo svolgimento dei vari compiti è avvenuto in un contesto normativo in continuo divenire. Si è cercato di dare seguito a tutte le attività assegnate, tenendo conto anche delle necessità non programmabili che si sono presentate di volta in volta. In generale l'Ufficio è riuscito a rispondere alle esigenze riscontrate e ha proseguito nel proprio progressivo forte percorso di digitalizzazione, in atto da alcuni anni.

Il settore dell'anticorruzione ha trovato un migliore assestamento, grazie alla riunione delle materie della prevenzione della corruzione e della trasparenza sotto un'unica regia, affidata al Segretario generale della Provincia. La materia richiede forti investimenti in termini di risorse, tenuto anche conto dei continui adeguamenti a livello statale, risorse che la Segreteria generale è riuscita in parte a liberare.

Grazie all'introduzione, avvenuta nel 2019, di una piattaforma per la mappatura dei processi e delle misure di prevenzione si è, inoltre, registrato un importante passo in avanti, al fine di migliorare le procedure interne dedicate all'elaborazione del PTPCT annuale. È in ogni caso auspicabile riuscire a creare una struttura operativa più adeguata ed in linea con la trattazione della materia.

(B) Strategische Ziele / Obiettivi strategici

Steuerbarkeit: ● direkt ◐ eingeschränkt ○ nicht steuerbar
Governabilità: ● diretta ◐ parziale ○ non governabile

[01-01 Institutionelle Organe - Organi istituzionali]

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
1	Die Regierungstätigkeit ist durch klare und eindeutig formulierte Beschlüsse nachvollziehbar. L'attività di governo si esprime per il tramite di delibere chiare e formulate in modo accurato.						
1	Tagesordnungen der Landesregierung	Ordini del giorno della Giunta provinciale	Anzahl / quantità	50	48	57	◐
2	Gefasste Beschlüsse der Landesregierung	Delibere emanate dalla Giunta provinciale	Anzahl / quantità	1.193	1.300	1.110	◐
3	Angeforderte beglaubigte Beschlüsse	Copie conformi di delibere richieste	Anzahl / quantità	2.000	1.500	1.500	◐
4	Veröffentlichte Beschlüsse	Delibere pubblicate	Anzahl / quantità	1.193	1.300	1.110	◐

Kommentar zu den Indikatoren und zur Zielerreichung:

Durch die fortschreitende Digitalisierung hat sich die Anzahl der vom Amt erstellten Ausfertigungen von Beschlüssen stark reduziert.

Im Allgemeinen wurde auch 2020 verstärkt auf digitale Kommunikationsinstrumente gesetzt. Durch die epidemiologische Notsituation wurde diese Tendenz verstärkt. Auf Grund des Notstandes wurde im Jahr 2020 eine überdurchschnittlich hohe Anzahl an Landesregierungsitzungen vermerkt.

Commento agli indicatori e al raggiungimento dell'obiettivo:

Grazie al percorso di digitalizzazione in atto il numero di copie di deliberazioni prodotte dall'Ufficio si è sensibilmente ridotto.

In generale anche nel 2020 è stata data prevalenza a sistemi di comunicazione digitale, necessità accentuata fortemente dall'emergenza epidemiologica. A causa della situazione emergenziale si è registrato un numero di sedute della Giunta provinciale superiore alla media.

[01-07 Wahlen und Volksbefragungen – Einwohnermelde- und Standesamt - Elezioni e consultazioni popolari - Anagrafe e stato civile]

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons 2020	Steuerb. Govern.
2	Wahlen und Abstimmungen sind zeitgerecht und formal richtig durchgeführt. Le procedure elettorali sono svolte in modo corretto e con rispetto dei termini.						
1	Landesweite Wahlverfahren	Procedure elettorali provinciali	Anzahl / quantità	0	0	0	●
2	Schutz von Listenzeichen bei Gemeindewahlen	Tutela di contrassegni in occasione di elezioni comunali	Anzahl / quantità	2	1	1	●
3	Eingereichte Rekurse	Ricorsi depositati	Anzahl / quantità	0	0	0	●

Kommentar zu den Indikatoren und zur Zielerreichung:

In 113 Südtiroler Gemeinden wurde neu gewählt. Auf Grund des COVID-19 musste der Allgemeine Wahltermin von Mai aus September 2020 verschoben werden.

Commento agli indicatori e al raggiungimento dell'obiettivo:

Si è registrato il ritorno alle urne da parte di 113 comuni altoatesini. A causa del COVID-19 il turno generale è stato rinviato da maggio a settembre 2020.

[01-01 Institutionelle Organe - Organi istituzionali]

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons 2020	Steuerb. Govern.
3	Die Verwaltung orientiert sich am Prinzip der Transparenz und bekämpft Interessenskonflikte und Korruption. L'Amministrazione si informa a criteri di trasparenza e combatte conflitti di interessi e corruzione.						
1	Dreijahresplan und entsprechende Anpassungen	Piano triennale di prevenzione della corruzione e relativi aggiornamenti	Anzahl / quantità	1	1	1	●
2	Erstellte Analysen und Gutachten	Analisi e pareri espressi	Anzahl / quantità	13	12	14	●
3	Obliegenheiten zu Lasten von Körperschaften und Gesellschaften	Attività a carico di enti e società	Anzahl / quantità	1	1	0	●
4	Beanstandungen der ANAC (Autorità nazionale anticorruzione)	Rilievi dell'ANAC (Autorità nazionale anticorruzione)	Anzahl / quantità	0	3	0	●
5	Veröffentlichte Inhalte auf der Webseite „Transparente Verwaltung“	Contenuti pubblicati su sito "Amministrazione Trasparente"	Anzahl / quantità	235	215	240	●
6	Erfüllungsgrad gemäß „Bussola della Trasparenza“	Livello di adempimento secondo la "Bussola della Trasparenza"	%	100,00	100,00	100,00	●

Kommentar zu den Indikatoren und zur Zielerreichung:

Der Bereich der Korruptionsvorbeugung befindet sich noch in einer Phase der Konsolidierung und erfordert den Einsatz erheblicher Mittel, auch infolge der ständigen Eingriffe auf staatlicher Ebene. Das Generalsekretariat ist darum bemüht, die nötigen Ressourcen bereitzustellen, um eine angemessenere operative Struktur zu schaffen, welche den besonderen Erfordernissen der Verwaltung dieses Sachbereiches entspricht. Im Allgemeinen wird ein leichter Anstieg von Analysen und Gutachten vermerkt, was von einer erhöhten Zusammenarbeit mit den unterschiedlichen Organisationseinheiten der Verwaltung zusammenhängt.

Transparenz: Mit Frühling 2019 wurde auch die Zuständigkeit betreffend die Materie der Transparenz übernommen. Im Laufe des Jahres wurden die unterschiedlichen Veröffentlichungspflichten analysiert. Die Tätigkeiten befassten sich größtenteils mit den gesetzlichen Entwicklungen zu den Veröffentlichungspflichten der Führungskräfte und mit den, mit dem epidemiologischen Notstand zusammenhängenden Veröffentlichungen. Zudem konnte man einen starken Zuwachs von Anträgen auf allgemeinen Bürgerzugang vermerken. Im Bereich der Transparenz wurde auch ein Anstieg von Beratungen und Gutachten vermerkt.

Commento agli indicatori e al raggiungimento dell'obiettivo:

Il settore dell'anticorruzione si trova ancora in fase di assestamento e richiede forti investimenti in termini di risorse, tenuto anche conto dei continui interventi a livello statale, risorse che la Segreteria generale sta faticosamente cercando di liberare, in modo da creare una struttura operativa più adeguata e in linea con la trattazione della materia. In generale si registra un lieve aumento di analisi e pareri, dovuto ad una migliorata collaborazione con le diverse strutture organizzative dell'amministrazione.

Trasparenza: A partire dalla primavera dell'anno 2019 è stata acquisita anche la competenza in materia di trasparenza. Nell'arco dell'anno si sono esaminati i differenti obblighi di pubblicazione. Gran parte delle attività sono state assorbite dagli sviluppi normativi riferiti agli obblighi di pubblicazione dei dirigenti e dalle pubblicazioni connesse all'emergenza epidemiologica. Si è, inoltre, registrato un forte aumento di richieste di accesso civico generalizzato. Nel settore della trasparenza si è peraltro registrato anche un aumento di consulenze e pareri.

[01-01 Institutionelle Organe - Organi istituzionali]

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
4	Die Zusammenarbeit mit dem Kontrollorgan des Landes wird gefördert. Si favorisce la collaborazione con l'organo di controllo della Provincia.						
1	Koordinierte Stellungnahmen	Coordinamento di prese di posizione	Anzahl / quantità	17	18	21	

Kommentar zu den Indikatoren und zur Zielerreichung:

Die Verwaltung der Beziehungen mit der Kontrollsektion des Rechnungshofes weist die Standards der letzten Jahre auf. Die Einführung im Jahr 2017 des Kollegiums der Rechnungsprüfer hat zu einer Senkung von Anfragen geführt, da diese zumindest teilweise durch die institutionelle Tätigkeit des Kollegiums abgedeckt werden. Im Jahr 2019 hat sich das Amt mit dem Verfahren befasst, betreffend die Erneuerung des Rechnungsprüferkollegiums des Landes. Das Amt unterstützt zudem das Generalsekretariat bei der Auszahlung der Amtsentschädigungen für die Rechnungsprüfer. Die Antwortzeiten der Verwaltung könnten noch teilweise verbessert werden, sind aber bedauerlicherweise stark von der Anwendung der buchhalterischen Neuerungen beeinflusst, welche von den Bestimmungen der staatlichen Gesetze eingeführt wurden. Im Jahr 2020 wurde man auch beim Ausführen dieser Tätigkeit mit der epidemiologischen Notsituation konfrontiert und es wurde ein leichter Anstieg der Anfragen von Seiten des Kontrollorgans vermerkt.

Commento agli indicatori e al raggiungimento dell'obiettivo:

La gestione dei rapporti con la sezione di controllo della Corte dei Conti si presenta in linea con quanto rilevato gli ultimi anni. L'introduzione nel 2017 del collegio dei revisori dei conti ha portato ad una riduzione delle richieste, filtrate almeno in parte dall'attività istituzionale del collegio. Nel 2019 l'ufficio si è occupato di dare seguito alla procedura di rinnovo del collegio di revisori dei conti della Provincia. L'Ufficio supporta inoltre la Segreteria generale nella liquidazione delle indennità spettanti ai revisori. Si potrebbero in parte migliorare i tempi di risposta da parte dell'amministrazione, purtroppo fortemente influenzati dall'applicazione delle novità contabili, introdotte dalle disposizioni di legge statale. Nel 2020 anche la presente attività ha dovuto fare i conti con la situazione epidemiologica e si è registrato un lieve aumento di richieste di informazioni da parte dell'organo di controllo.

(C) Entwicklungsschwerpunkte / Priorità di sviluppo

Stand der Umsetzung: planmäßig 🟢 - leichte Abweichungen 🟡 - kritisch 🔴 - abgebrochen 🛑
 Stato di attuazione: conforme alle previsioni 🟢 - lievi scostamenti 🟡 - critico 🔴 - interrotto 🛑

[01-01 Institutionelle Organe - Organi istituzionali]

**1 Weiterentwicklung im Bereich der digitalen Beschlüsse und Dekrete
 Ulteriori sviluppi della digitalizzazione di deliberazioni e decreti** 🟢

2015	Weiterentwicklung der technischen Plattform Bede: Implementierung der digitalen Unterschrift für die Beschlüsse der Landesregierung	Evolutive piattaforma informatica Bede: integrazione firma digitale per le delibere di Giunta provinciale
2016	Weiterentwicklung der technischen Plattform Bede: Überprüfung der Möglichkeit einer visuellen Darstellung und Verwaltung der Beschlüsse auf Tabletcomputern (mobile-Version)	Evolutive piattaforma informatica Bede: analisi di visibilità e gestione delle delibere su tablet (versione mobile)
2017	Weiterentwicklung der technischen Plattform Bede: Überprüfung der Möglichkeit einer visuellen Darstellung und Verwaltung der Beschlüsse auf Tabletcomputern (mobile-Version)	Evolutive piattaforma informatica Bede: analisi di visibilità e gestione delle delibere su tablet (versione mobile)
2018	Weiterentwicklung der technischen Plattform DeReg: Standardmodelle (Buchhaltung) und Erweiterung für das Dekretearchiv	Evolutive piattaforma informatica DeReg: modelli standard (gestione contabile) ed estensione per lo storico decreti
2019	Weiterentwicklung der technischen Plattform Bede: erforderliche Anpassungen	Evolutive piattaforma informatica Bede: adeguamenti necessari
2020	Weiterentwicklung der technischen Plattform DeReg: Standardmodelle (Verwaltungstätigkeit) und Erweiterung für das Dekretearchiv, Anpassungen in Bede für die Abteilung Örtliche Körperschaften	Evolutive piattaforma informatica DeReg: modelli standard (gestione amministrativa) ed estensione per lo storico decreti, adeguamenti in Bede per la ripartizione Enti locali
2021	Weiterentwicklung der technischen Plattform Bede und DeReg: erforderliche Anpassungen (mobile Versionen)	Evolutive piattaforma informatica Bede e DeReg: adeguamenti necessari (versioni mobili)
2022	Weiterentwicklung der technischen Plattform DeReg: erforderliche Anpassungen (multitenancy)	Evolutive piattaforma informatica DeReg: adeguamenti necessari (multitenancy)

Kommentar zum Stand der Umsetzung:

Die für die Beschlüsse (Bede) und für die Dekrete (DeReg) erforderlichen Anpassungen wurden umgesetzt. Es wurde die Änderung der Genehmigungsabläufe für das Amt für Finanzaufsicht

Commento sullo stato di attuazione:

Si è dato esecuzione ai necessari adeguamenti per le delibere (Bede) e i decreti (DeReg). Sono state implementate le modifiche dei flussi approvativi per l'Ufficio Vigilanza finanziaria. È stata analizzata

vorgenommen. Zudem wurde die Funktion betreffend die Eintragungen und Registrierungen für die digitalen Dekrete analysiert und einer Schätzung unterzogen; die Inbetriebnahme der Funktion musste auf Grund der Priorisierung anderer Projekte verschoben werden.

e stimata la scheda storica per i decreti digitali; la messa in produzione è in attesa di rilascio, in quanto è stata data priorità ad altri progetti.

[01-01 Institutionelle Organe - Organi istituzionali]

2 Entwicklung der digitalen Amtstafel des Landes Sviluppo dell'albo digitale provinciale

2019	Entwicklung der digitalen Amtstafel des Landes (Analyse und Entwicklung gemäß den Anweisungen der Generaldirektion)	Sviluppo dell'albo digitale provinciale (analisi e sviluppo in base alle direttive della Direzione generale)
2020	Entwicklung der digitalen Amtstafel des Landes (Umsetzungsphase)	Sviluppo dell'albo digitale provinciale (fase esecutiva)
2021	Entwicklung der digitalen Amtstafel des Landes (Überprüfung der Umsetzungsphase)	Sviluppo dell'albo digitale provinciale (verifica fase esecutiva)
2022	Weiterentwicklung der digitalen Amtstafel des Landes: erforderliche Anpassungen	Evolutive per l'albo digitale provinciale: adeguamenti necessari

Kommentar zum Stand der Umsetzung:

2020: Nach der erfolgten technischen Analyse wurde der Zeitraum des Lockdowns genutzt, um eine komparative Überprüfung der von den Regionen in Netz angewandten Lösungen vorzunehmen. Vor der Umsetzungsphase des Projekts muss nun eine Grundsatzentscheidung getroffen werden, da die digitale Amtstafel des Landes sich teilweise mit dem bereits existierenden BUR (der Region) decken würde bzw. dasselbe nicht gänzlich ersetzen kann. Zudem bringt die Umsetzung dieser Tätigkeit eine erforderliche Anpassung der Organisationseinheit mit sich.

Commento sullo stato di attuazione:

2020: Dato seguito all'analisi tecnica, si è utilizzato il periodo di lockdown per disporre una verifica comparativa delle soluzioni in uso in rete presso le realtà regionali. Prima della fase esecutiva di progetto deve ora essere presa una decisione di fondo, in quanto l'albo digitale provinciale andrebbe a sovrapporsi al già esistente BUR (della Regione), senza poterlo sostituire del tutto. La previsione di tale attività comporta, inoltre, un necessario adeguamento della struttura organizzativa.

(D) Leistungen / Prestazioni

Steuerbarkeit: ● direkt ◐ eingeschränkt ○ nicht steuerbar
Governabilità: ● diretta ◐ parziale ○ non governabile

Amt für institutionelle Angelegenheiten Ufficio Affari istituzionali

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
1	Beschlussdienst Servizio delibere						
1	Erstellte Tagesordnungen der Sitzungen der Landesregierung	Ordini del giorno delle sedute di Giunta provinciale predisposte	Anzahl / quantità	50	48	57	◐
2	Gefasste überprüfte Beschlüsse der Landesregierung	Delibere verificate emanate dalla Giunta provinciale	Anzahl / quantità	1.193	1.300	1.110	◐
3	Beglaubigte Beschlusskopien	Copie conformi di delibere richieste	Anzahl / quantità	2.000	1.500	1.500	◐
4	Veröffentlichte Beschlüsse auf dem Landesportal	Delibere pubblicate sul portale provinciale	Anzahl / quantità	1.193	1.300	1.110	◐

Zweck:

Vorbereitung der Tagesordnung für die Sitzungen der Landesregierung sowie Verwaltung der von der Landesregierung genehmigten Beschlüsse.

Finalità:

Predisposizione degli ordini del giorno delle sedute di Giunta provinciale. Gestione dei provvedimenti approvati dalla Giunta nel corso delle proprie sedute.

Kurze Beschreibung:

Die verschiedenen, mit der Vorbereitung der Tagesordnung zusammenhängenden Aufgaben wahrnehmen. Die Sammlung und Veröffentlichung der Beschlüsse betreuen. Ausfertigung von

Breve descrizione:

Garantire il servizio collegato agli ordini del giorno delle sedute di Giunta provinciale. Seguire raccolta e pubblicazione delle delibere. Rilasciare copia delle delibere approvate. Gestione di storico e

genehmigten Beschlüssen ausstellen. Das Archiv und die Eintragungen der Beschlüsse verwalten.

Kommentar zu den Indikatoren:

Durch die fortschreitende Digitalisierung hat sich die Anzahl der vom Amt erstellten Ausfertigungen von Beschlüssen stark reduziert. Im Allgemeinen wurde auch 2020 verstärkt auf digitale Kommunikationsinstrumente gesetzt. Durch die epidemiologische Notsituation wurde diese Tendenz verstärkt. Auf Grund des Notstandes wurde im Jahr 2020 eine überdurchschnittlich hohe Anzahl an Landesregierungssitzungen vermerkt.

registrazioni riguardanti le delibere.

Commento agli indicatori:

Grazie al percorso di digitalizzazione in atto il numero di copie di deliberazioni prodotte dall'Ufficio si è sensibilmente ridotto. In generale anche nel 2020 è stata data prevalenza a sistemi di comunicazione digitale, necessità accentuata fortemente dall'emergenza epidemiologica. A causa della situazione emergenziale si è registrato un numero di sedute della Giunta provinciale superiore alla media.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Staub. Govern.
2	Wahlen und Abstimmungen Procedure elettorali						
1	Landesweite korrekt abgeschlossene Wahlverfahren	Procedure elettorali provinciali portate correttamente a termine	Anzahl / quantità	0	0	0	●
2	Verfahren verbunden mit dem Schutz von Listenzeichen bei Gemeindewahlen	Procedure collegate alla tutela di contrassegni in occasione di elezioni comunali	Anzahl / quantità	2	1	1	●
3	Eingereichte Rekurse hinsichtlich der betreuten Wahlverfahren	Ricorsi depositati e riferiti alle procedure elettorali seguite	Anzahl / quantità	0	0	0	●

Zweck:

Die ordnungsgemäße Abwicklung der Wahl- und Abstimmungsverfahren gewährleisten, die in die Zuständigkeit der Landesverwaltung fallen.

Finalità:

Garantire lo svolgimento delle procedure elettorali di competenza della Provincia autonoma di Bolzano.

Kurze Beschreibung:

Die gesamte Abwicklung der Wahlverfahren bei jenen Wahlen oder Volksabstimmungen betreuen, die in die Zuständigkeit der Landesverwaltung fallen. In diesem Zusammenhang werden sämtliche erforderlichen Tätigkeiten durchgeführt: Vom Druck und der Verteilung des Wahlmaterials, über die Verwaltung einer speziell zu diesem Zweck eingerichteten Homepage, die Briefwahl, die Koordinierung mit den Gemeinden usw., bis zur Verkündung der Wahlergebnisse.

Breve descrizione:

Gestione complessiva delle procedure elettorali (elezioni oppure consultazioni popolari), la cui competenza è attribuita all'Amministrazione provinciale. Si seguono tutte le attività: a partire da stampa e distribuzione del materiale elettorale, passando per la gestione del sito dedicato, il voto postale, il coordinamento dei Comuni ecc., per arrivare infine alla proclamazione dei risultati elettorali.

Kommentar zu den Indikatoren:

In 113 Südtiroler Gemeinden wurde neu gewählt. Auf Grund des COVID-19 musste der allgemeine Wahltermin von Mai auf September 2020 verschoben werden.

Die Online-Veröffentlichung der Listenzeichen konnte in wenigen Tagen als ursprünglich geplant vorgenommen werden.

Commento agli indicatori:

Si è registrato il ritorno alle urne da parte di 113 comuni altoatesini. A causa del COVID-19 il turno generale è stato rinviato da maggio a settembre 2020.

La pubblicazione on-line dei contrassegni è potuta avvenuta in un tempo minore rispetto a quanto preventivato.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Staub. Govern.
3	Umsetzung der Transparenzpflichten und der Bestimmungen im Bereich der Korruptionsvorbeugung Attuazione degli obblighi di trasparenza e applicazione delle disposizioni in materia di prevenzione della corruzione						
1	Ausgearbeiteter Dreijahresplan zur Korruptionsvorbeugung und Transparenz	Piano triennale della prevenzione della corruzione e della trasparenza	Anzahl / quantità	1	1	1	●
2	Analysen und erstellte Gutachten im Bereich der Korruptionsvorbeugung	Analisi e pareri espressi in materia di prevenzione della corruzione	Anzahl / quantità	13	12	14	●
3	Obliegenheiten zu Lasten von Körperschaften und Gesellschaften	Attività a carico di enti e società	Anzahl / quantità	1	2	0	●
4	Beanstandungen der ANAC (Autorità nazionale anticorruzione)	Rilievi dell'ANAC (Autorità nazionale anticorruzione)	Anzahl / quantità	0	3	0	●
5	Fortbildungsangebote als Vorbeugungsmaßnahmen	Incontri formativi quale misura di prevenzione	Anzahl / quantità	2	2	2	●
6	Erfüllungsgrad gemäß „Bussola della Transparenz“	Livello di adempimento secondo la "Bussola della Trasparenza"	%	100,00	100,00	100,00	●
7	Veröffentlichte Inhalte auf der Webseite „Transparente Verwaltung“	Contenuti pubblicati sul sito "Amministrazione Transparente"	Anzahl / quantità	235	215	240	●

8	Erstellte Gutachten und durchgeführte Beratungen im Bereich Transparenz	Pareri redatti e consulenze effettuate in materia di trasparenza	Anzahl / quantità	150	100	180
9	Abgewickelte Anträge auf Bürgerzugang	Richieste di accesso civico gestite	Anzahl / quantità	9	25	24

Zweck:

Anwendung der staatlichen Bestimmungen auf dem Gebiet der Korruptionsvorbeugung und Transparenz. Die Zielsetzung besteht letztlich darin, eine effiziente, transparente und bürgerfreundliche Verwaltung zu schaffen, welche sich auch dadurch auszeichnet, für das Risiko von Korruption unempfindlich zu sein. Die Tätigkeiten der Landesverwaltung sollen der Öffentlichkeit transparent und nachvollziehbar dargestellt werden.

Kurze Beschreibung:

Umsetzung der Bestimmungen im Bereich der Korruptionsvorbeugung, in Ausführung der vom Verantwortlichen für die Korruptionsvorbeugung erteilten Weisungen. Im Bereich Transparenz werden die Anweisungen des Transparenzbeauftragten befolgt. Ausarbeitung und periodische Aktualisierung des Dreijahresplans zur Vorbeugung der Korruption und der Transparenz. Sämtliche gesetzlich vorgesehenen Maßnahmen umsetzen, in Absprache mit den betroffenen Strukturen der Landesverwaltung. Analyse der Fälle von Unvereinbarkeit / Nichterteilbarkeit von Führungsaufträgen. Gemäß Transparenzbestimmungen veröffentlicht die Landesverwaltung die gesetzlich vorgesehenen Daten, Dokumente und Informationen auf der Webseite des Landes im Bereich „Transparente Verwaltung“. Diese Seite ist direkt von der Webseite des Landes www.provincia.bz.it zugänglich und wird ständig mit Informationen und Daten ergänzt und aktualisiert, mit dem Ziel ein hohes Maß an Transparenz zu gewährleisten.

Im Bereich der Transparenz werden insbesondere folgende Tätigkeiten wahrgenommen:

- Verwaltung der institutionellen Seite „Transparente Verwaltung“;
- Gewährleistung der Vollständigkeit, Klarheit und Aktualisierung der veröffentlichten Informationen;
- Ständige Überprüfung über die Einhaltung der Veröffentlichungspflichten seitens der jeweiligen verantwortlichen Führungskräfte gemäß Tabelle der geltenden Veröffentlichungspflichten;
- Beratung und Unterstützung;
- Sicherstellung der ordnungsgemäßen Umsetzung des Rechtes auf Bürgerzugang.

Kommentar zu den Indikatoren:

Der Bereich der Korruptionsvorbeugung befindet sich noch in einer Phase der Konsolidierung und erfordert den Einsatz erheblicher Mittel, auch infolge der ständigen Eingriffe auf staatlicher Ebene. Das Generalsekretariat ist darum bemüht, die nötigen Ressourcen bereitzustellen, um eine angemessenere operative Struktur zu schaffen, welche den besonderen Erfordernissen der Verwaltung dieses Sachbereiches entspricht.

Im Allgemeinen wird ein leichter Anstieg von Analysen und Gutachten vermerkt, was von einer erhöhten Zusammenarbeit mit den unterschiedlichen Organisationseinheiten der Verwaltung zusammenhängt. Das Verfahren betreffend die Erteilung von Führungsaufträgen wurde zudem verbessert.

Im Jahr 2020 wurde auch die Plattform GZOOM implementiert, um sie den Anweisungen der ANAC gemäß der Anlage 1 des AKP 2019 anzupassen. Diesbezüglich wurde ein Kurs für Referenten und Delegierte im Bereich der Korruptionsvorbeugung organisiert.

Transparenz: Mit Frühling 2019 wurde auch die Zuständigkeit betreffend die Materie der Transparenz übernommen. Im Laufe des Jahres wurden die unterschiedlichen Veröffentlichungspflichten analysiert. Die Tätigkeiten befassten sich größtenteils mit den gesetzlichen Entwicklungen zu den Veröffentlichungspflichten der Führungskräfte und mit den, mit dem epidemiologischen Notstand zusammenhängenden Veröffentlichungen.

Zudem wurde ein starker Zuwachs von Anträgen auf allgemeinen Bürgerzugang vermerkt. Im Bereich der Transparenz wurde auch ein Anstieg von Beratungen und Gutachten vermerkt.

Im Jahr 2020 wurde schließlich ein Kurs über Veröffentlichungspflichten und Bürgerzugang ausgearbeitet, inklusive Anlage mit Beispielen und nützlichen FAQ.

Finalità:

Applicazione della normativa statale in materia di prevenzione della corruzione e trasparenza. Fine ultimo: creare un'amministrazione efficiente, trasparente per il cittadino e immune dal pericolo della corruzione. Adempimento degli obblighi imposti dalle disposizioni sulla trasparenza.

Breve descrizione:

Applicare le disposizioni in materia di prevenzione della corruzione, dando seguito alle indicazioni fornite dal Responsabile per la prevenzione della corruzione. Dare seguito alle indicazioni del Responsabile per la Trasparenza in materia di trasparenza. Elaborare e aggiornare periodicamente il Piano triennale di prevenzione di fenomeni corruttivi e della trasparenza. Dare seguito a tutti gli strumenti normativi previsti, di concerto con le strutture provinciali coinvolte. Analisi dei profili di incompatibilità / inconfiribilità.

L'Amministrazione provinciale pubblica i dati, i documenti e le informazioni previsti dalle disposizioni in materia di trasparenza, sul sito istituzionale della Provincia, nella sezione denominata "Amministrazione trasparente", sezione direttamente raggiungibile dalla homepage del sito www.provincia.bz.it e aggiornata costantemente per garantire un adeguato livello di trasparenza. In tema di trasparenza vengono attuate in particolare le seguenti attività:

- Gestione del sito istituzionale "Amministrazione trasparente";
- Garantire la completezza, la chiarezza e l'aggiornamento continuo delle informazioni pubblicate;
- Svolgimento di un'attività continua di controllo sull'adempimento degli obblighi di pubblicazione da parte dei dirigenti responsabili in base alla tabella degli obblighi di pubblicazione;
- Consulenza e supporto;
- Garantire la regolare attuazione del diritto di accesso civico.

Commento agli indicatori:

Il settore dell'anticorruzione si trova ancora in fase di assestamento e richiede forti investimenti in termini di risorse, tenuto anche conto dei continui interventi a livello statale, risorse che la Segreteria generale sta faticosamente cercando di liberare, in modo da creare una struttura operativa più adeguata e in linea con la trattazione della materia.

In generale si registra un lieve aumento di analisi e pareri, dovuto ad una migliorata collaborazione con le diverse strutture organizzative dell'amministrazione. Si sono, inoltre, registrati miglioramenti nella procedura di conferimento degli incarichi dirigenziali.

Nel 2020 è avvenuta anche l'implementazione della piattaforma GZOOM, per adeguarla alle indicazioni dell'ANAC, contenute nell'allegato 1 al PNA 2019. A riguardo è stato organizzato un corso per Referenti e Delegati nel settore della prevenzione della corruzione.

Trasparenza: A partire dalla primavera dell'anno 2019 è stata acquisita anche la competenza in materia di trasparenza. Nell'arco dell'anno si sono esaminati i differenti obblighi di pubblicazione. Gran parte delle attività sono state assorbite dagli sviluppi normativi riferiti agli obblighi di pubblicazione dei dirigenti e dalle pubblicazioni connesse all'emergenza epidemiologica.

Si è, inoltre, registrato un forte aumento di richieste di accesso civico generalizzato. Nel settore della trasparenza si è peraltro registrato anche un aumento di consulenze e pareri.

Nel 2020 è stato, infine, predisposto un corso in tema di obblighi di pubblicazione e forme di accesso civico, comprensivo di esempi pratici e FAQ.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
4	Zusammenarbeit mit dem Kontrollorgan des Landes Collaborazione con l'organo di controllo della Provincia						
1	Koordinierte Stellungnahmen an den Rechnungshof	Coordinamento di prese di posizione alla Corte dei Conti	Anzahl / quantità	17	18	21	

Zweck:

Koordinierung der Beziehungen, die zwischen dem Rechnungshof in Ausübung seiner Kontrollfunktion, und den verschiedenen Strukturen der Landesverwaltung bestehen.

Kurze Beschreibung:

Koordinierung der Antworten der verschiedenen Strukturen der Landesverwaltung auf die Informationsanfragen, die vom Rechnungshof in Ausübung seiner Kontrollfunktion gestellt werden. Den Anfragen des Rechnungshofes betreffend die Mitteilung von ergänzenden Informationen nachkommen. Die Beantwortung der Anfragen koordinieren und die entsprechenden Antwortschreiben im Auftrag des Generalsekretariats vorbereiten.

Kommentar zu den Indikatoren:

Die Antwortzeiten der Verwaltung könnten noch teilweise verbessert werden, sind aber bedauerlicherweise stark von der Anwendung der buchhalterischen Neuerungen beeinflusst, welche von den Bestimmungen der staatlichen Gesetze eingeführt wurden.

Im Jahr 2020 wurde man auch beim Ausführen dieser Tätigkeit mit der epidemiologischen Notsituation konfrontiert und es wurde ein leichter Anstieg von Anfragen von Seiten des Kontrollorgans vermerkt.

Finalità:

Coordinamento dei rapporti che intercorrono tra la Corte dei Conti in sede di controllo e le varie strutture dell'Amministrazione provinciale.

Breve descrizione:

Coordinare le risposte delle varie strutture dell'amministrazione alle richieste di informazioni della Corte dei Conti in sede di controllo. Dare seguito alla richiesta di integrazioni della Corte dei Conti. Coordinare le repliche e preparare le risposte a cura della Segreteria generale.

Commento agli indicatori:

Si potrebbero in parte migliorare i tempi di risposta da parte dell'amministrazione, purtroppo fortemente influenzati dall'applicazione delle novità contabili, introdotte dalle disposizioni di legge statale.

Nel 2020 anche la presente attività ha dovuto fare i conti con la situazione epidemiologica e si è registrato un lieve aumento di richieste di informazioni da parte dell'organo di controllo.

Performance-Bericht 2020

Relazione sulla performance 2020

Amt für Gesetzgebung – Ufficio Legislativo

(A) Gesamtbewertung des Steuerungsbereichs / Valutazione complessiva dell'area di gestione strategica

Während des Jahres 2020 hat das Amt für Gesetzgebung die Tätigkeiten in allen ihm zugewiesenen Bereichen ausgeübt und dabei im Allgemeinen die vorgegebenen Ziele erreicht. Insbesondere werden nachfolgend die Beschreibungen und Indikatoren der verwirklichten Ziele, Schwerpunkte und Leistungen wiedergegeben. Dabei wird auf die Gründe eingegangen, die zu leichten Abweichungen von den Zielsetzungen geführt haben.

Nel corso del 2020 l'Ufficio Legislativo ha svolto l'attività in tutti gli ambiti di competenza ad esso attribuiti, raggiungendo in generale gli obiettivi prefissati. In particolare, di seguito sono riportati le descrizioni e gli indicatori degli obiettivi, delle priorità e delle prestazioni realizzate, con evidenza dei motivi che hanno determinato lievi scostamenti rispetto a quelli programmati.

(B) Strategische Ziele / Obiettivi strategici

Steuerbarkeit: ● direkt ◐ eingeschränkt ○ nicht steuerbar
Governabilità: ● diretta ◐ parziale ○ non governabile

[01-01 Institutionelle Organe - Organi istituzionali]

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
1	Die Befugnisse des Landes werden durch Vorschläge zur Wiederherstellung, Erweiterung und Konsolidierung verfolgt. Le competenze della Provincia sono seguite attraverso proposte di ripristino, ampliamento e consolidamento.						
1	Verfolgte Durchführungsbestimmungen	Norme di attuazione seguite	Anzahl / quantità	18	18	24	◐
2	Genehmigte Durchführungsbestimmungen	Norme di attuazione approvate	Anzahl / quantità	0	2	0	◐
3	Verfolgte Verfassungsgeszentwürfe	Disegni di legge costituzionale seguiti	Anzahl / quantità	6	5	4	◐
4	Genehmigte Verfassungsgeszentwürfe	Disegni di legge costituzionale approvati	Anzahl / quantità	0	1	0	○

Kommentar zu den Indikatoren und zur Zielerreichung:

Die Abweichung von den vorgesehenen Zielen ist hauptsächlich darauf zurückzuführen, dass sich die Tätigkeit der paritätischen Kommissionen im Laufe des Jahres 2020 verringert hat.

Commento agli indicatori e al raggiungimento dell'obiettivo:

Lo scostamento rispetto agli obiettivi previsti è stato determinato soprattutto dalla ridotta attività delle Commissioni paritetiche nel corso del 2020.

[01-01 Institutionelle Organe - Organi istituzionali]

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
2	Die Befugnisse des Landes werden durch die Analyse der staatlichen Gesetzgebungsakte und Änderungsvorschläge gewahrt. Le competenze della Provincia sono tutelate attraverso l'analisi degli atti legislativi statali e proposte emendative.						
1	Überprüfte staatliche Rechtsakte	Atti legislativi statali esaminati	Anzahl / quantità	83	80	94	◐
2	In den Konferenzen vorgeschlagene Änderungen	Modifiche proposte nelle Conferenze	Anzahl / quantità	5	20	27	◐
3	In den Konferenzen genehmigte Änderungen	Modifiche approvate nelle Conferenze	%	40,00	25,00	33,00	○
4	Im Parlament vorgeschlagene Änderungsanträge	Emendamenti proposti in Parlamento	Anzahl / quantità	57	50	105	◐
5	Im Parlament genehmigte Änderungsanträge	Emendamenti approvati in Parlamento	%	49,00	20,00	28,00	○

6	Vorgeschlagene Anfechtungen	Impugnazioni proposte	Anzahl / quantità	1	2	0	●
7	Anfechtungen mit positivem Ausgang	Impugnazioni con esito positivo	%	0,00	100,00	0,00	○

Kommentar zu den Indikatoren und zur Zielerreichung:
Wie aus den Indikatoren hervorgeht, wurde das Ziel erreicht.
In Hinblick auf die Anfechtungen wird darauf aufmerksam gemacht, dass es im Jahr 2020 keine gegeben hat.

Commento agli indicatori e al raggiungimento dell'obiettivo:
Come emerge dagli indicatori, l'obiettivo è stato raggiunto.
Con riferimento alle impugnazioni, si tenga presente che nel corso del 2020 non ve ne sono state.

[01-01 Institutionelle Organe - Organi istituzionali]

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
3	Die Streitfälle werden rasch und nach sorgfältiger Abwägung beigelegt. Le controversie sono composte in modo celere e ponderato.						
1	Bearbeitete Aufsichtsbeschwerden	Ricorsi gerarchici presi in carico	Anzahl / quantità	72	70	92	●
2	Zugestellte Entscheidungen	Notifica delle decisioni	Anzahl / quantità	63	80	87	●
3	Innerhalb der gesetzlichen Frist bearbeitete Beschwerden	Ricorsi conclusi entro i termini di legge	%	50,00	60,00	64,00	●

Kommentar zu den Indikatoren und zur Zielerreichung:
Wie aus den Indikatoren hervorgeht, wurde das Ziel erreicht.

Commento agli indicatori e al raggiungimento dell'obiettivo:
Come emerge dagli indicatori l'obiettivo è stato raggiunto.

(C) Entwicklungsschwerpunkte / Priorità di sviluppo

Stand der Umsetzung: planmäßig 🟢 - leichte Abweichungen 😊 - kritisch 🟡 - abgebrochen ☒
Stato di attuazione: conforme alle previsioni 🟢 - lievi scostamenti 😊 - critico 🟡 - interrotto ☒

[01-01 Institutionelle Organe - Organi istituzionali]

1	Analyse und Vereinfachung der Landesrechtsordnung Analisi e semplificazione dell'ordinamento giuridico provinciale		😊
2015-16	Ermittlung der einzelnen Landesgesetze, die im Bereich der primären und sekundären Gesetzgebungsbefugnis des Landes erlassen wurden.	Individuazione delle singole leggi provinciali adottate nelle materie di competenza legislativa primaria e secondaria della Provincia.	
2017-18	Analyse des rechtlichen Rahmens der Landesgesetze und Ausarbeitung von Vereinfachungsvorschlägen in Zusammenarbeit mit den betroffenen Landesabteilungen und der Anwaltschaft des Landes.	Analisi del quadro normativo provinciale individuato e formulazione, in collaborazione con le Ripartizioni provinciali interessate e l'Avvocatura della Provincia, di proposte di semplificazione dello stesso.	
2019-21	Analyse des rechtlichen Rahmens der Landesgesetze und Ausarbeitung von Vereinfachungsvorschlägen in Zusammenarbeit mit den betroffenen Landesabteilungen und der Anwaltschaft des Landes.	Analisi del quadro normativo provinciale individuato e formulazione, in collaborazione con le Ripartizioni provinciali interessate e l'Avvocatura della Provincia, di proposte di semplificazione dello stesso.	
2022	Analyse des rechtlichen Rahmens der Landesgesetze und Ausarbeitung von Vereinfachungsvorschlägen in Zusammenarbeit mit den betroffenen Landesabteilungen und der Anwaltschaft des Landes.	Analisi del quadro normativo provinciale individuato e formulazione, in collaborazione con le Ripartizioni provinciali interessate e l'Avvocatura della Provincia, di proposte di semplificazione dello stesso.	

Kommentar zum Stand der Umsetzung:
Im Jahr 2020 hat sich die Tätigkeit des Amts für Gesetzgebung insbesondere auf die Aufhebung der hinfälligen Bestimmungen konzentriert.

Commento sullo stato di attuazione:
Nel corso del 2020 l'attività dell'Ufficio Legislativo si è concentrata in particolare nell'abrogazione delle disposizioni provinciali obsolete.

2 Ausarbeitung eines Europagesetzes des Landes Predisposizione di una legge europea provinciale

2015	Innerhalb des Jahres 2015 wird ein „formeller“ Europagesetzentwurf erarbeitet, der das Verfahren zur Umsetzung der in die Gesetzgebungsbefugnisse des Landes fallenden Rechtsakte der Europäischen Union und die Anpassung der Landesrechtsordnung an jene der Europäischen Union regelt.	Predisposizione, entro il 2015, di un disegno di legge europea “formale”, che definisca la procedura per l’attuazione degli atti dell’Unione europea nelle materie di competenza legislativa della Provincia e per l’adeguamento dell’ordinamento giuridico provinciale a quello europeo.
2016-17	Innerhalb des Jahres 2017 wird, sofern notwendig, ein „substantieller“ Europagesetzentwurf ausgearbeitet, der Vorschriften zur Abänderung der Landesrechtsordnung enthält, um diese an jene der Europäischen Union anzupassen.	Predisposizione, entro il 2017, accertata la necessità, di un disegno di legge europea “sostanziale”, contenente le norme recanti modifiche all’ordinamento giuridico provinciale, al fine di adeguarlo a quello dell’Unione europea.
2018-19	Innerhalb des Jahres 2019 wird, sofern notwendig, ein „substantieller“ Europagesetzentwurf ausgearbeitet, der Vorschriften zur Abänderung der Landesrechtsordnung enthält, um diese an jene der Europäischen Union anzupassen.	Predisposizione, entro il 2019, accertata la necessità, di un disegno di legge europea “sostanziale”, contenente le norme recanti modifiche all’ordinamento giuridico provinciale, al fine di adeguarlo a quello dell’Unione europea.
2020-21	Innerhalb des Jahres 2021 wird, sofern notwendig, ein „substantieller“ Europagesetzentwurf ausgearbeitet, der Vorschriften zur Abänderung der Landesrechtsordnung enthält, um diese an jene der Europäischen Union anzupassen.	Predisposizione, entro il 2021, accertata la necessità, di un disegno di legge europea “sostanziale”, contenente le norme recanti modifiche all’ordinamento giuridico provinciale, al fine di adeguarlo a quello dell’Unione europea.
2022	Innerhalb des Jahres 2023 wird, sofern notwendig, ein „substantieller“ Europagesetzentwurf ausgearbeitet, der Vorschriften zur Abänderung der Landesrechtsordnung enthält, um diese an jene der Europäischen Union anzupassen.	Predisposizione, entro il 2023, accertata la necessità, di un disegno di legge europea “sostanziale”, contenente le norme recanti modifiche all’ordinamento giuridico provinciale, al fine di adeguarlo a quello dell’Unione europea.

Kommentar zum Stand der Umsetzung:
Planmäßig.

Commento sullo stato di attuazione:
Conforme alle previsioni.

(D) Leistungen / Prestazioni

Steuerbarkeit: ● direkt ◐ eingeschränkt ○ nicht steuerbar
Governabilità: ● diretta ◐ parziale ○ non governabile

**Amt für Gesetzgebung
Ufficio Legislativo**

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
1	Überwachung und Analyse der Gesetzgebung der Europäischen Union Monitoraggio e analisi della legislazione dell’Unione europea						
1	Verordnungen und Richtlinien	Regolamenti e direttive	Anzahl / quantità	45	25	41	◐
2	Andere Rechtsakte	Altri atti	Anzahl / quantità	3	8	22	◐
3	Mitteilungen an die Abteilungen	Comunicazioni alle ripartizioni	Anzahl / quantità	105	120	180	●
4	Im Internet veröffentlichte Analysen	Analisi pubblicate in internet	Anzahl / quantità	6	6	6	●

Zweck:
Information der Landesabteilungen und -ämter.

Finalità:
Informare le ripartizioni e gli uffici provinciali.

Kurze Beschreibung:
Die Gesetzgebungsakte der Europäischen Union werden überwacht und analysiert, um die auf dem Sachgebiet zuständigen Landesabteilungen rechtzeitig in Kenntnis zu setzen.

Breve descrizione:
Gli atti legislativi dell’Unione europea sono monitorati e analizzati, in modo da fornire tempestiva comunicazione alle ripartizioni provinciali competenti per materia.

Kommentar zu den Indikatoren:
Wie aus den Indikatoren hervorgeht, wurde das Ziel erreicht.

Commento agli indicatori:
Come emerge dagli indicatori l’obiettivo è stato raggiunto.

2 Ausarbeitung eines Europagesetzes des Landes Predisposizione di una legge europea provinciale							
1	Formeller Europagesetzentwurf	Disegno di legge europea formale	Anzahl / quantità	0	0	0	●
2	Europagesetzentwurf	Disegno di legge europea	Anzahl / quantità	2	0	0	●
3	Umgesetzte Vorschriften der EU	Norme dell'UE attuate	Anzahl / quantità	0	0	0	●
4	Angepasste Landesvorschriften	Norme della Provincia adeguate	Anzahl / quantità	5	0	0	●

Zweck:

Umsetzung der Rechtsakte der Europäischen Union und Anpassung der Landesrechtsordnung an die europäische Rechtsordnung.

Finalità:

Attuare gli atti dell'Unione europea e adeguare l'ordinamento giuridico provinciale a quello europeo.

Kurze Beschreibung:

In einem ersten Schritt wird innerhalb des Jahres 2015 ein „formeller“ Europagesetzentwurf ausgearbeitet, der das Verfahren zur Umsetzung der Rechtsakte der Europäischen Union in den Sachgebieten, die in die Gesetzgebungsbefugnisse des Landes fallen, und das Verfahren zur Anpassung der Landesrechtsordnung an die europäische Rechtsordnung festlegt.

In einem zweiten Schritt wird ab dem Jahr 2017, sofern notwendig, ein „substanzialer“ Europagesetzentwurf erarbeitet, der Vorschriften zur Abänderung der Landesrechtsordnung enthält, um sie an jene der Europäischen Union anzupassen.

Breve descrizione:

In una prima fase, entro il 2015, predisposizione di un disegno di legge europea “formale”, che definisca la procedura per l’attuazione degli atti dell’Unione europea nelle materie di competenza legislativa della Provincia e per l’adeguamento dell’ordinamento giuridico provinciale a quello europeo.

In una seconda fase, dal 2017, accertata la necessità, predisposizione di un disegno di legge europea “sostanziale”, contenente le norme recanti modifiche all’ordinamento giuridico provinciale, al fine di adeguarlo a quello dell’Unione europea.

Kommentar zu den Indikatoren:

Planmäßig.

Commento agli indicatori:

Conforme alle previsioni.

3 Überwachung und Analyse der staatlichen Gesetzgebung Monitoraggio e analisi della legislazione statale							
			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
1	Gesetze	Leggi	Anzahl / quantità	50	50	16	●
2	Gesetzesdekrete und gesetzesvertretende Dekrete	Decreti-legge e decreti legislativi	Anzahl / quantità	33	30	46	○
3	Andere Rechtsakte	Altri atti	Anzahl / quantità	50	30	32	○
4	Mitteilungen an die Abteilungen	Comunicazioni alle ripartizioni	Anzahl / quantità	98	80	140	●
5	Im Internet veröffentlichte Analysen	Analisi pubblicate in internet	Anzahl / quantità	2	5	2	●

Zweck:

Information der Landesabteilungen und -ämter.

Finalità:

Informare le ripartizioni e gli uffici provinciali.

Kurze Beschreibung:

Die staatlichen Gesetzgebungsakte werden überwacht und analysiert, um die auf dem Sachgebiet zuständigen Landesabteilungen rechtzeitig in Kenntnis zu setzen.

Breve descrizione:

Gli atti legislativi statali sono monitorati e analizzati, in modo da fornire tempestiva comunicazione alle ripartizioni provinciali competenti per materia.

Kommentar zu den Indikatoren:

Wie aus den Indikatoren hervorgeht, wurde das Ziel erreicht.

Commento agli indicatori:

Come emerge dagli indicatori l'obiettivo è stato raggiunto.

4 Überprüfung der staatlichen Gesetzgebung hinsichtlich der Sachgebiete, die in die Zuständigkeit des Landes fallen Verifica della legislazione statale in ordine alle materie di competenza provinciale							
			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
1	In den Konferenzen vorgeschlagene Änderungen	Modifiche proposte nelle Conferenze	Anzahl / quantità	5	20	27	○
2	In den Konferenzen genehmigte Änderungen	Modifiche approvate nelle Conferenze	Anzahl / quantità	2	5	9	○
3	Im Parlament vorgeschlagene Änderungsanträge	Emendamenti proposti in Parlamento	Anzahl / quantità	57	50	105	○
4	Im Parlament genehmigte Änderungsanträge	Emendamenti approvati in Parlamento	Anzahl / quantità	28	10	29	○

5	Vorgeschlagene Anfechtungen	Impugnazioni proposte	Anzahl / quantità	1	2	0	●
6	Anfechtungen mit positivem Ausgang	Impugnazioni con esito positivo	Anzahl / quantità	1	2	0	○

Zweck:

Wahrung der Zuständigkeiten des Landes.

Kurze Beschreibung:

In einem ersten Schritt werden die Befugnisse des Landes dadurch geschützt, dass gegen nationale Bestimmungen, die in Widerspruch zu denselben stehen, im Rahmen des staatlichen Gesetzgebungsprozesses Vorschläge zur Abänderung der in der ständigen Konferenz für die Beziehungen zwischen dem Staat, den Regionen und den autonomen Provinzen Trient und Bozen und der Gemeinsamen Konferenz behandelten Textfassungen und Änderungsanträge im Parlament vorgebracht werden. Sollten die Vorschläge nicht genehmigt worden sein, werden die Befugnisse des Landes nach erfolgter Veröffentlichung des staatlichen Rechtsaktes in einem zweiten Schritt durch den Vorschlag der Anfechtung geschützt, der an die Anwaltschaft des Landes gerichtet wird.

Kommentar zu den Indikatoren:

Wie aus den Indikatoren hervorgeht, wurde das Ziel erreicht. In Hinblick auf die Anfechtungen wird darauf aufmerksam gemacht, dass es im Jahr 2020 keine gegeben hat.

Finalità:

Tutelare le competenze della Provincia.

Breve descrizione:

In una prima fase, in caso di disposizioni statali in contrasto con le competenze provinciali, queste sono tutelate durante il procedimento di formazione degli atti legislativi statali, attraverso proposte di modifica al testo nella Conferenza permanente tra lo Stato, le Regioni e le Province autonome di Trento e Bolzano e nella Conferenza unificata e proposte emendative in Parlamento. In una seconda fase, in caso di non approvazione delle proposte e in seguito alla pubblicazione dell'atto statale, le competenze provinciali sono tutelate attraverso la proposta di impugnativa all'Avvocatura della Provincia.

Commento agli indicatori:

Come emerge dagli indicatori l'obiettivo è stato raggiunto. Con riferimento alle impugnazioni, si tenga presente che nel corso del 2020 non ve ne sono state.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
5	Fachliche Beratung bei der Ausarbeitung von Durchführungsbestimmungen						
	Supporto tecnico alla predisposizione di norme di attuazione						
1	Verfolgte Durchführungsbestimmungen (DFB)	Norme di attuazione (NDA) seguite	Anzahl / quantità	18	18	24	●
2	Überprüfte Gutachten der Ministerien	Pareri ministeriali esaminati	Anzahl / quantità	0	5	8	●
3	Übermittelte Gegenvorbringen oder Änderungen der Bestimmungen, um negative Gutachten zu überwinden	Controdeduzioni trasmesse o modifiche delle norme proposte al fine di superare i pareri negativi	Anzahl / quantità	0	5	0	●
4	Analysen und technische Berichte für den Ministerrat	Analisi e relazioni tecniche predisposte per il Consiglio dei Ministri	Anzahl / quantità	0	5	0	●
5	Im Amtsblatt veröffentlichte Durchführungsbestimmungen	Norme di attuazione pubblicate nella Gazzetta Ufficiale	Anzahl / quantità	0	1	0	○

Zweck:

Unterstützung des Generalsekretärs in Bezug auf die Teilnahme an den Sitzungen der „6er“ und „12er“ Kommission und Teilnahme an denselben im Falle seiner Abwesenheit.

Kurze Beschreibung:

Diese Tätigkeit besteht insbesondere in der Ausarbeitung von Vorschlägen neuer Durchführungsbestimmungen in Zusammenarbeit mit den auf dem Sachgebiet zuständigen Landesabteilungen und der Autonomen Provinz Trient, der Kontrolle des Rechtssetzungsprozesses, indem die Gutachten der zuständigen Ministerien ausgewertet werden und die notwendigen Unterlagen zur Überwindung negativer Gutachten übermittelt werden. Zuletzt werden die zur Genehmigung durch den Ministerrat notwendigen Analysen und Begleitberichte der Vorschriften verfasst.

Kommentar zu den Indikatoren:

Die Abweichung von den vorgesehenen Zielen ist darauf zurückzuführen, dass sich die Tätigkeit der paritätischen Kommissionen im Laufe des Jahres 2020 verringert hat.

Finalità:

Svolgere l'attività di supporto al Segretario generale per la partecipazione alle sedute delle Commissioni "dei 6" e "dei 12" e partecipazione alle stesse in sua sostituzione.

Breve descrizione:

Essa consiste, in particolare, nel predisporre nuove proposte di norme di attuazione, in collaborazione con le ripartizioni provinciali competenti per materia e con la Provincia autonoma di Trento, nel seguirne l'iter, analizzando i pareri dei ministeri competenti e trasmettendo la documentazione necessaria al superamento di quelli negativi e, infine, nel predisporre le analisi e le relazioni accompagnatorie delle norme necessarie per l'approvazione da parte del Consiglio dei Ministri.

Commento agli indicatori:

Lo scostamento rispetto agli obiettivi previsti è stato determinato dalla ridotta attività delle Commissioni paritetiche nel corso del 2020.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
6	Fachliche Beratung bei Landesgesetzen						
	Supporto tecnico per le leggi provinciali						
1	Verfolgte Gesetzentwürfe	Disegni di legge seguiti	Anzahl / quantità	18	18	13	☐
2	Verwaltete Gesetzentwürfe	Disegni di legge gestiti	Anzahl / quantità	8	5	9	●
3	Überprüfte und/oder an die Ämter übermittelte Änderungsanträge	Emendamenti esaminati e/o comunicati agli uffici	Anzahl / quantità	316	250	600	☐
4	Dem DAR übermittelte Gegenvorbringen	Controdeduzioni trasmesse al DAR	Anzahl / quantità	31	15	29	☐
5	Anfechtungsbeschlüsse der Regierung	Delibere di impugnativa del Governo	Anzahl / quantità	4	2	1	○

Zweck:

Unterstützung des Verfahrens zur Ausarbeitung von Landesgesetzen, insbesondere jener, die Finanzbestimmungen enthalten.

Kurze Beschreibung:

Unterstützung der Ämter beim Verfahren zur Ausarbeitung bestimmter Landesgesetze, insbesondere jener, die Sachbereiche betreffen, die von mehreren Abteilungen verfolgt werden (sog. Omnibus-Gesetze) und jener, die den Finanzbereich betreffen, um die Genehmigung durch die Landesregierung zu erleichtern. Der Gesetzentwurf wird dann in den Gesetzgebungsausschüssen und im Landtag verfolgt, um fachliche Beratungen in Bezug auf die Änderungsanträge und weiteren Kritikpunkte vornehmen zu können. Abschließend Koordinierung der Beziehungen mit dem Ressort für Regionale Angelegenheiten (DAR) im Rahmen der Bewertung der Regierung zur Anfechtung des Gesetzes.

Kommentar zu den Indikatoren:

Wie aus den Indikatoren hervorgeht, wurde das Ziel erreicht.

Finalità:

Agevolare il procedimento di formazione delle leggi provinciali, con particolare riferimento a quelle contenenti norme finanziarie.

Breve descrizione:

Supporto agli uffici nel procedimento di formazione di determinate leggi provinciali, in particolare di quelle che riguardano materie seguite da più ripartizioni (c.d. omnibus) e finanziarie, al fine di agevolare l'approvazione da parte della Giunta provinciale. Il disegno di legge, poi, viene seguito nelle Commissioni legislative e in Consiglio provinciale, in modo da fornire supporto tecnico per la gestione degli emendamenti e delle altre criticità. Coordinamento, infine, dei rapporti con il Dipartimento per gli Affari Regionali (DAR) in fase di valutazione governativa sull'impugnazione della legge.

Commento agli indicatori:

Come emerge dagli indicatori l'obiettivo è stato raggiunto.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
7	Analyse und Vereinfachung der Landesrechtsordnung						
	Analisi e semplificazione dell'ordinamento giuridico provinciale						
1	Ermittelte Landesgesetze	Leggi provinciali individuate	Anzahl / quantità	0	0	0	●
2	Vorschläge zur Zusammenführung	Proposte di accorpamento	Anzahl / quantità	0	0	0	☐
3	Vorschläge für Einheitstexte	Proposte di testi unici	Anzahl / quantità	0	0	0	☐
4	Aufhebungsvorschläge	Proposte di abrogazione	Anzahl / quantità	56	40	32	☐

Zweck:

Zusammenführung von bestehenden Gesetzestexten, auch in Einheitstexten, und Aufhebung von veralteten Bestimmungen.

Kurze Beschreibung:

In einem ersten Schritt erfolgt die Ermittlung der einzelnen Landesgesetze, die im Bereich der Gesetzgebungsbefugnisse des Landes erlassen wurden. In einem zweiten Schritt wird der betreffende Rechtsrahmen der Landesgesetze analysiert und es werden, in Zusammenarbeit mit der Anwaltschaft des Landes und den betroffenen Landesabteilungen, Vereinfachungsvorschläge ausgearbeitet.

Kommentar zu den Indikatoren:

Wie aus den Indikatoren hervorgeht, hat sich die Tätigkeit des Amts für Gesetzgebung insbesondere auf die Aufhebung der hinfälligen Bestimmungen konzentriert.

Finalità:

Accorpamento di testi legislativi esistenti, anche in testi unici, e soppressione delle norme desuete.

Breve descrizione:

In una prima fase, individuazione delle singole leggi provinciali adottate nelle materie di competenza legislativa della Provincia. In una seconda fase, analisi del quadro normativo provinciale individuato e formulazione, in collaborazione con l'Avvocatura della Provincia e le ripartizioni provinciali interessate, di proposte di semplificazione dello stesso.

Commento agli indicatori:

Come emerge dagli indicatori, l'attività dell'Ufficio Legislativo si è concentrata in particolare nell'abrogazione delle disposizioni provinciali obsolete.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
8	Behandlung von Aufsichtsbeschwerden						
	Evasione dei ricorsi gerarchici						
1	Bearbeitete und von der Landesregierung beschlossene Aufsichtsbeschwerden	Ricorsi gerarchici trattati e decisi dalla Giunta provinciale	Anzahl / quantità	54	70	87	●
2	Zugestellte Entscheidungen bezüglich der Beschwerden	Notifica delle decisioni inerenti ai ricorsi	Anzahl / quantità	63	80	87	●
3	Anteil der innerhalb der gesetzlichen Frist bearbeiteten Beschwerden	Percentuale di ricorsi conclusi entro i termini di legge previsti	%	50,00	60,00	64,00	●
4	Anteil der Annahmen	Percentuale di accoglimenti	%	20,40	10,00	7,00	○
5	Anteil der Ablehnungen (unzulässig, unannehmbar, unverfolgbar)	Percentuale di rigetti (inammissibili, irricevibili, improcedibili)	%	68,50	70,00	72,00	○
6	Anteil der teilweisen Annahmen (Annahmen mit Bedingungen)	Percentuale di accoglimenti parziali (accoglimenti con condizioni)	%	11,10	20,00	21,00	○

Zweck:

Behandlung der Aufsichtsbeschwerden, deren Entscheidung in die Zuständigkeit der Landesregierung fällt.

Kurze Beschreibung:

Sachverhaltsermittlung in Bezug auf die Aufsichtsbeschwerden, die von privaten Subjekten oder öffentlichen Körperschaften eingereicht werden und in die Zuständigkeit der Landesregierung fallen. Stellungnahmen bei anderen Landesstrukturen beantragen. Ausarbeitung eines Beschlussentwurfes, der der Landesregierung unterbreitet wird. Für die Zustellung der Entscheidung, welche mittels Beschluss der Landesregierung gefasst wird, Sorge tragen.

Kommentar zu den Indikatoren:

Wie aus den Indikatoren hervorgeht, wurde das Ziel grundsätzlich erreicht.

Finalità:

Evasione dei ricorsi gerarchici, la cui trattazione spetta alla Giunta provinciale.

Breve descrizione:

Istruttoria dei ricorsi gerarchici depositati da soggetti privati / enti pubblici e di competenza della Giunta provinciale. Richiesta di presa di posizione alle strutture tecniche. Elaborazione di una proposta di provvedimento da sottoporre alla Giunta provinciale. Curare la notifica della decisione della Giunta provinciale, la quale si esprime attraverso una delibera.

Commento agli indicatori:

Come emerge dagli indicatori l'obiettivo è stato raggiunto.

Performance-Bericht 2020

Relazione sulla performance 2020

Bereich Prüfbehörde für die EU-Förderungen – Area Autorità di Audit per i finanziamenti comunitari

(A) Gesamtbewertung des Steuerungsbereichs / Valutazione complessiva dell'area di gestione strategica

Die Prüfbehörde kontrollierte im Jahr 2020 die Zuverlässigkeit der Verwaltungs- und Kontrollsysteme der Verwaltungsbehörden der drei Fonds (EFRE, ESF, Interreg VA Italien-Österreich) sowie die der Bescheinigungsbehörde (zuständig für alle Fonds), indem sie im Rahmen von Nachprüfungen (2. Follow-up) die Aktionspläne der Verwaltungsbehörden bewertete.

Die Prüfbehörde kontrollierte außerdem bei allen Fonds eine nach den Stichprobenerhebungen ausreichend bemessene Anzahl an Projekten (insgesamt 74).

Nell'anno 2020 l'Autorità di Audit ha controllato i Sistemi di Gestione e controllo delle Autorità di Gestione dei tre fondi (FESR-FSE Interreg VA Italia-Austria) e dell'Autorità di Certificazione (unica per i tre fondi) verificandone l'affidabilità tramite il Follow up che sono serviti per la verifica e la valutazione dei Piani di Azione presentati dalle ADG.

Ha inoltre controllato un numero congruo di progetti sui fondi secondo le stime di campionamento – numero progetti controllati 74 riferiti a tutti i PO.

(B) Strategische Ziele / Obiettivi strategici

Steuerbarkeit: ● direkt ◐ eingeschränkt ○ nicht steuerbar
Governabilità: ● diretta ◐ parziale ○ non governabile

[01-02 Generalsekretariat - Segreteria generale]

		Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons 2020	Stueb. Govern.	
1	Es wird die Kontrolle für die korrekte Verwendung der Europäischen Fonds im Sinne der EU-Bestimmungen und im Sinne der Anweisungen der Europäischen Kommission garantiert. Il controllo dell'utilizzo corretto delle spese dei fondi europei secondo la normativa comunitaria e le indicazioni della Commissione Europea è garantito.						
1	Annahme des jährlichen Kontrollberichtes durch die Europäische Kommission	Accettazione del rapporto annuale di controllo da parte della Commissione Europea	%	100,00	100,00	100,00	◐

Kommentar zu den Indikatoren und zur Zielerreichung:
Alle Ziele wurden vorschriftsmäßig und termingerecht erreicht.

Commento agli indicatori e al raggiungimento dell'obiettivo:
Tutti gli obiettivi sono stati raggiunti nei modi e nei tempi previsti

(C) Entwicklungsschwerpunkte / Priorità di sviluppo

Stand der Umsetzung: planmäßig 🟢 - leichte Abweichungen 🟡 - kritisch 🔴 - abgebrochen 🛑
Stato di attuazione: conforme alle previsioni 🟢 - lievi scostamenti 🟡 - critico 🔴 - interrotto 🛑

[01-02 Generalsekretariat - Segreteria generale]

1	Einführung neuer operativer Hilfsmittel, einschließlich des Informationssystems Implementazione nuovi strumenti operativi, incluso il Sistema Informativo					🟡
2020	Erstellung der operativen Instrumente für die Programmperiode 2021-2027	Predisposizione degli strumenti operativi per la programmazione 2021-2027				
2020	Abschluss der Digitalisierung der Prüftätigkeiten	Completamento della digitalizzazione del lavoro di audit				

2021	Einleitung der neuen Programmperiode 2021-2027 - Umsetzung der operativen Instrumente für die Programmperiode 2021-2027 - Umsetzung des Informationssystems	Avvio nuova programmazione 2021-2027 - attuazione degli strumenti operativi per la programmazione 2021-2027 - attuazione del Sistema Informativo
2022	Einführung, Aktualisierung der Verfahren für den Abschluss der Programmperiode 2014-2020 - Aufbau des operativen IT-Systems der Programmperiode 2021-2027	Implementazione, aggiornamento degli strumenti operativi in vista della chiusura della programmazione 2014-2020 - implementazione del sistema operativo e informatico in relazione alla programmazione 2021-2027

Kommentar zum Stand der Umsetzung:

Die operativen Maßnahmen für die laufende Programmperiode wurden termingerecht und vorschriftsmäßig aktualisiert. Die Installation von My Audit ermöglichte es der Prüfbehörde der Autonomen Provinz Bozen, auf die ministerielle Datenbank des IGRUE zuzugreifen. Im Informationssystem CoheMON hat die Prüfbehörde ihre Daten im dafür vorgesehenen Bereich eingegeben.

Für die Programmperiode 2021-2027 wurden keine Prüfbehelfe erstellt, da es aufgrund der Verschiebung der Programmperiode keine diesbezüglichen EU-Richtlinien gab.

Commento sullo stato di attuazione:

Gli strumenti operativi per la programmazione in corso sono stati aggiornati nei tempi e nei modi previsti. È stato implementato il sistema My Audit, cioè la Banca dati dell'IGRUE a cui la Autorità di Audit della Provincia autonoma di Bolzano ha aderito, nonché sono stati inseriti i dati richiesti dal sistema CoheMON di competenza dell'Autorità di Audit.

Per quanto riguarda la programmazione dei fondi strutturali 2021-2027 non sono stati predisposti gli strumenti operativi in quanto non ci sono ancora direttive comunitarie essendo questa stata rimandata.

(D) Leistungen / Prestazioni

Steuerbarkeit: ● direkt ◐ eingeschränkt ○ nicht steuerbar
Governabilità: ● diretta ◐ parziale ○ non governabile

Bereich Prüfbehörde für die EU-Förderungen Area Autorità di Audit per i finanziamenti comunitari

		Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.	
1	Kontrollen der ESF-, EFRE-, INTERREG IT/AU- und INTERREG IT/CH-Projekte						
	Controlli sui progetti FSE, FESR, INTERREG IT/AU e IT/CH						
1	Durchgeführte Projektkontrollen	Controlli sui progetti effettuati	Anzahl / quantità	92	100	74	◐
2	Durchgeführte Kontrollen in Bezug auf die beantragten Kontrollen	Quota controlli eseguiti su controlli richiesti	%	100,00	100,00	100,00	●
3	Durchgeführte Systemkontrollen der Verfahren	Controlli di sistema sulle procedure effettuati	Anzahl / quantità	29	11	4	◐
4	Durchgeführte Rechnungsprüfungen	Audit dei conti effettuati	Anzahl / quantità	0	3	3	●

Zweck:

Garantie für das gute Funktionieren des Verwaltungs- und Kontrollsystems der strukturellen operationellen Programme (OP).

Kurze Beschreibung:

- Systemprüfungen der Verwaltungs- und Kontrollbehörde für alle drei OP, mit provisorischem Prüfbericht, Gegendarstellung des Begünstigten und endgültigem Bericht
- Bewertung der Zuverlässigkeit des Systems der drei OP
- Stichprobenziehung der zu kontrollierenden Projekte
- Prüfung der Unterlagen der Projekte und Prüfung vor Ort beim Begünstigten
- Provisorischer Bericht, Gegendarstellung des Begünstigten und endgültiger Prüfbericht
- Jährlicher Kontrollbericht an die EU sowie jährliche Beurteilung

Kommentar zu den Indikatoren:

Alle Ziele wurden vorschriftsmäßig und termingerecht erreicht.

Finalità:

Garantire il buon funzionamento del sistema di gestione e controllo dei programmi operazionali (PO) strutturali.

Breve descrizione:

- Audit di sistema su Adg e su AdC per tutti e tre PO, con rapporto provvisorio, fase del contraddittorio e rapporto finale
- Valutazione affidabilità del sistema per i tre PO
- Campionamento dei progetti da controllare
- Controllo in desk e in loco presso il beneficiario
- Rapporto di controllo provvisorio, fase del contraddittorio e rapporto di controllo finale
- Relazione annuale di controllo alla CE e parere annuale.

Commento agli indicatori:

Tutti gli obiettivi sono stati raggiunti nei modi e nei tempi previsti.